大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民

第二萬六千六百二十五號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四、七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五

今日出紙三大張　零售港幣三毫

香港有利印務有限公司承印

全國地震會議在北京召開

決加強預報重點捕捉大震

李先念講話肯定成就勉勵再提高水平

代表們痛責四人幫干擾唐山地震預報造成極大損失

【據新華社北京一九七七年十二月二十日電】國家地震局最近在北京召開了全國地震戰線學大慶會議。會議總結了地震戰線學大慶的經驗，表彰了先進，樹立了學大慶的紅旗，提出了今後的任務和奮鬥目標。

中共中央副主席、國務院副總理李先念，中共中央政治局委員、中國科學院副院長方毅和中共中央政治局委員、國務院副總理紀登奎在會上講了話。李先念副主席在講話中說，我國開展地震預測預防工作的歷史不長，邢台地震之後才真正搞起來。在偉大領袖毛主席、敬愛的周總理、英明領袖華主席和黨中央、國務院的關懷、領導下，經過同志們共同努力，在短短的十年多一點的時間裏，做了很多工作，成績是主要的。他勉勵到會代表和廣大地震工作者在已取得的成績的基礎上，不斷總結經驗，提高地震預測預防工作的水平，去奪取更大的成績。

黨和國家其他領導人吳德、余秋里、陳錫聯、王震出席了會議。

國家地震局局長李建平在會上作了題為《在黨的十一大路線指引下，把我國的地震科學技術提高到一個新水平》的報告。

會議命名十二個先進單位為地震戰線學大慶的紅旗，並分別授予錦旗和光榮稱號。這十二個紅旗單位包括：「精心觀測，質量第一」的中國科學院地球物理研究所白家疃地震台，「海城地震立大功，繼續革命不停步」的遼寧省營口市石硼峪地震台，「台小志堅，勇攀高峯」的四川省平武縣地震台，「專羣結合抓大震，常備不懈為人民」的四川省成都基准地震台，以及「防震抗震卓有成效」的天津市塘沽區地震辦公室等。

目前，我國已擁有一支專羣結合的地震測報和科研隊伍，較好地預報了海城、龍陵、松潘—平武、鹽源—寧蒗等幾次大地震。

會議指出，我國地震預測預報開始走出了一條具有我國特色的路子，這就是依靠羣衆，專羣結合，綜合觀測，在長期、中期預報指導下，狠抓短期和臨震前兆，捕捉大震。代表們一致認為，沿着這條路子走下去，地震的預測預報是大有希望的。

代表們懷着極大的無產階級義憤，揭發批判了「四人幫」及其黨羽對地震工作干擾和破壞的罪行。他們指出，特別是去年唐山、豐南一帶發生強烈地震前，「四人幫」及其在中國科學院和國家地震局的黨羽瘋狂進行篡黨奪權的罪惡活動，嚴重干擾破壞這次地震的監視預報工作，致使社會主義建設和人民生命財產遭受到極其嚴重的損失。

地震局局長　李建平接任

【本報訊】據新華社消息：最近出席全國地震工作學大寨會議的新任地震局局長為李建平，原局長劉英勇已去職。

東京報紙透露：

中日洽談建煉鋼廠

年產六百萬噸　地點可能在山東

【合衆國際社東京二十日電】東京一份報章星期二報道，中國最近要求日本合作建造一家大規模現代化鋼鐵廠，作為工業化計劃的一部分。

這標誌着中國第一次向別國宣布一項鋼鐵廠建造工程。

報紙說，副總理李先念與本月初訪華的日本鋼鐵聯合會會長稻山嘉寬討論了這項工程。預料這個計劃建造的工廠年產量為六百萬噸。

據報紙說，雖然李先念和稻山嘉寬在會談中沒有透露建廠地點，但靈通人士說，中國的產煤區山東極有可能是建廠地點。

報紙引用靈通人士的話說，中國也計劃要求其他國家協助建造鋼鐵廠。

據悉，中國正在把重點放在擴大其鋼鐵生產能力，以配合定於本世紀末完成的現代化計劃。

今年秋天，中國冶金學會代表團在對日本進行為期一月訪問時，廣泛訪問了日本鋼鐵廠，隨後提出由日本協助擴建鞍鋼事。

全國煤產增一成餘

提前四周完成今年計劃

開灤本月原煤產量達震前水平

【據新華社北京一九七七年十二月二十日電】近來，煤炭工業戰線捷報頻傳，全國原煤生產已提前二十八天完成了今年國家計劃，煤炭產量比去年同期增長百分之十點二。重點煤礦提前十二天完成了國家計劃，產量比去年同期提高百分之八。洗精煤產量、開拓進尺、煤田地質鑽探也分別提前二十五天到五十一天完成了全年計劃。開拓煤量、準備煤量、回採煤量都達到國家規定的標準。

在地震災害中受到嚴重破壞的開灤煤礦，克服重重困難，加快恢復生產，十二月份以來，原煤、洗精煤的日產量已達到震前水平。

近七百委員出席歷時八天

廣東政協會議閉幕

選出主席副主席及常委

王首道焦林義等領導人出席　羅範羣主持閉幕式

【本報廣州專訊】中國人民政治協商會議廣東省第四屆委員會第一次全體會議，已於十二月十九日勝利閉幕。當日大會選出了政協廣東省四屆委員會主席、副主席、秘書長和常務委員，一致通過了政協廣東省四屆委員會第一次全體會議決議。

中共廣東省委負責人王首道、焦林義、郭榮昌、李堅真、劉田夫、吳南生等，出席了閉幕式。出席閉幕式的政協委員共六百九十三人。

閉幕式由大會主席團副主席羅範羣主持，副主席張泊泉致閉幕詞。

在歷時八天的會議中，委員們學習了毛主席的統一戰線的光輝思想，憤怒揭批「四人幫」干擾破壞革命統一戰線的罪行，深深感到華主席為首的黨中央對愛國民主黨派、愛國人士、知識分子、少數民族、台灣省籍同胞、港澳同胞以及歸國僑胞等的親切關懷、信任和殷切期望。大家表示，一定要積極參加社會主義革命和建設，為加快廣東省國民經濟發展速度，為解放台灣，統一祖國，反對蘇美兩霸的鬥爭貢獻自己的力量。

在十九日通過的政協廣東省第四屆委員會第一次全體會議決議中，號召廣東省各愛國民主黨派、各人民團體、各界人士和一切愛國人士，鼓足幹勁，各盡所能，發揮所長，同全省人民一起，為完成省第五屆人民代表大會提出的各項戰鬥任務，將祖國南大門建設好，為解放台灣，統一祖國，為在本世紀內將我國建設成為社會主義現代化強國而努力奮鬥。

徐悲鴻夫人和老舍夫人近影　參加政協北京市第五屆委員會第一次會議的已故畫家徐悲鴻的夫人廖靜文（左）和已故作家老舍的夫人胡絜青在小組討論會上。（中國新聞社傳真）

共市批准紡織協定

下月生效　延長期四年

但共市有權隨時限制紡品進口

【路透社布魯塞爾二十日電】共同市場外長們今天批准與三十個紡織品生產國家和地區簽署的協定，限制低價紡織品的進口，為完成此項延續的國際紡織品協定掃清了道路。

共同市場成功地運用了對紡織品主要國可以施加嚴格的限制作為代價，換取這項延續的世界紡織條約。

部長們今天說服了英國和法國的最後猶豫，蓋法英兩國擔心共同市場談判者，在處理來自主要紡織品供應者某些項目太寬大。

英國反對分配給印度、巴基斯坦、巴西和埃及的棉布和棉紗進口的限額，一舉將規定的數量減少五百噸。

全部的個別協定包括一年總數近一百萬噸　紡織品　的入口額。

共同市場與紡織品輸出國談判時採取不讓步的立場，因共市認為過去十年由於廉價紡織品的進口，使其紡織工業失去了五十萬個職位。

雖然國際紡織品協定（即所謂多種纖維協定），規定世界紡織品增長年率為百分之六，共同市場已議定某些敏感產品擴大百分之〇點三至百分之四的標準。

有些輸出者將在短期內接受對一些項目進行　實際上　的削減。

自從十二月十五日在日內瓦正式通過以來，多種纖維協定就等候正式批准。該協定將於下個月開始生效，為期四年。

今天討論時，法國取得保證，不屬於多種纖維協定的輸出國家，如果向共同市場的輸出達到危急的水平，將採取保護措施。這主要涉及西班牙和葡萄牙。

徐悲鴻紀念館

北京籌備重建

徐夫人廖靜文參加籌備工作

【本報訊】據中國新聞社消息，已故著名畫家徐悲鴻先生的夫人廖靜文，最近在政協北京市五屆一次會議上回憶毛主席、周總理對徐悲鴻的關懷時表示，一九六七年因修地下鐵道而拆遷的徐悲鴻紀念館，正在籌建中。

廖靜文是徐悲鴻紀念館重建籌建工作人員。

山西廣西兩省區

人大政協正召開

【本報訊】據新華社消息：廣西壯族自治區和山西省已分別召開人民代表大會和政協會議。

出席廣西壯族自治區第五屆人大第一次會議的代表和政協四屆一次會議的委員共四千多人，十六日到南寧郊區參加了勞動。

出席山西省五屆人大的代表和省政協四屆委員會首次會議的委員，十四日在太原參觀了《華主席領導我們學大寨》攝影展覽。

全國商業購銷兩旺

今年工業品收購總額增一成七

農副產品收購量不少打破歷史水平

【據新華社北京一九七七年十二月二十日電】全國城鄉一千萬商業職工貫徹抓綱治國的戰略決策，已經初見成效。全國城鄉商業購銷兩旺，庫存增加，市場日益繁榮。

夏秋以來，許多農副產品的收購量都比去年增長，其中烤煙、黃麻、紅麻、蠶繭、茶葉、綿羊毛和蘋果等，收購量創造了歷史最好水平。商業部門在今年一至十一月的全國工業品收購總額便比去年同期增長百分之十六點八。

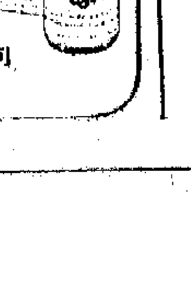
工農業生產的發展，工農業產品收購量和商品庫存量的增加，為商業部門安排好市場提供了物質基礎。

外用白斑瘋藥水

即（白蝕藥水）

使用方法：每日塗藥二至三次，每次塗藥數分鐘後，將塗藥區域放在紫外線或陽光下照射，最多不超過一分鐘，以避免皮膚灼傷，若有皮膚灼傷或水泡發生，可以暫時停藥，對經常暴露的臉部頸部、腿部等患病區域在受過紫外線或陽光照射後，應即時用肥皂和水洗掉，避免過度照射而引起皮膚灼傷。

每瓶$7.00



國貨公司、藥行均售

代理：華潤公司

經銷商：聯星藥品有限公司

電話：5-405360

中國國貨公司

總公司新址開幕酬賓

大減價

* 除特價外
* 九折優待

歷史悠久　面貌全新
規模宏大　品種齊備

以更新風格，
爲各界人仕服務。

總公司新址：香港銅鑼灣怡和街
（維多利亞公園側）
電話：5-798321

分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道
電話：5-770222

分公司：九龍旺角亞皆老街
電話：3-946708

所有民航班機全部取消
埃塞俄比亞首都機場再度關閉
供蘇聯軍火運輸機降落
軍火價值五億美元包括米格機等　美國表示震驚

【合衆國際社內羅畢二十日電】埃塞俄比亞的主要國際機場星期二再度封閉，大批蘇聯軍火繼續空運而至，而更多的政府軍空運至北部戰火連天的厄立特里亞省。

據埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴的消息靈通人士說，為了讓空運順利進行，飛往亞的斯亞貝巴的民航班機全部被取消，這情況最低限度將延至星期三。

數十架蘇聯運輸機在亞的斯亞貝巴的國際機場上穿梭般升降。蘇聯在加強供應下，估計向被圍攻的埃塞俄比亞政府提供了五億美元的軍火。埃塞俄比亞政府正在兩條戰線上作戰。

蘇聯送來了箱裝的米格機，和甚至急待補充的軍火，以支撐埃塞俄比亞部隊在東南部歐加登沙漠對付索馬里族起義者，以及北部厄立特里亞的分離主義者作戰。

美國對蘇聯在埃塞俄比亞集結的軍火數量表示震驚，已於上周向蘇聯正式提出抗議。

華盛頓並說，蘇聯和古巴均大量增加了駐厄立特里亞的顧問人員。

消息靈通人士說，把數千部隊空運往厄立特里亞的行動正在繼續。

據報，政府部隊過去數日在厄立特里亞遭到嚴重的軍事挫折，雖然在過去四十八小時內，並沒有任何嚴重戰鬥的報告。

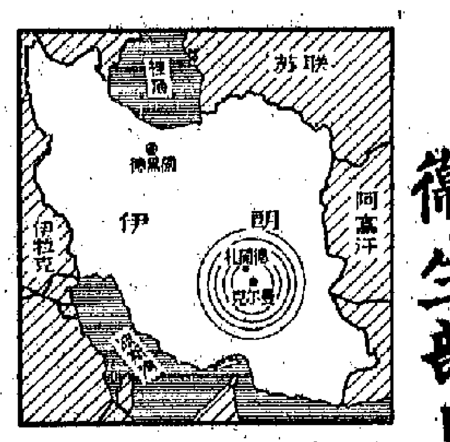
過去十五年來一直為爭取獨立而戰鬥的分離主義者宣稱，他們對埃塞俄比亞人取得了兩次決定性的勝利，並且正在另一戰場展開攻勢。

厄立特里亞解放陣線星期日說，分離主義者攻陷了省首府阿斯馬拉以南五十英里的政府軍強固據點阿迪─開赫，殲滅政府軍一千六百人。

游擊隊說，在上周的另一場戰爭中，他們在阿斯馬拉附近，打死打傷政府軍近二千人。

游擊隊又說，他們又在東北五十英里外，與防守的政府駐軍作戰，爭取控制埃塞俄比亞的海軍總部及海港馬薩瓦。

拂曉時天寒地凍　兩次搖撼驚醒酣夢
伊朗中南部昨發生大地震
三百多人罹難五百人受傷
衛生部長趕往災場　救援工作急如星火



【合衆國際社德黑蘭二十日電】德黑蘭地球物理學中心報告，伊朗中南部星期二在八小時內接連發生兩次强烈地震，造成數百人死亡、村莊被毀，大片地區居民驚慌忙亂。

搶救官員們說，至少有三百五十人死亡、五百人受傷。紅獅和太陽社（伊朗紅十字會）職員說，他們預料在繼續進行搶救工作時，死亡總數會繼續增加。

第一次地震發生於凌晨三時三十六分（國際時間二十三時三十六分），為無限制的里克特地震計的六點二級，造成傷亡。

第二次地震發生於早上七時二十九分（國際時間七時二十九分），為五點三級。官員們說這次地震，推倒了許多被第一次地震動搖了的泥石房子，但由於當地村民已逃至曠野，因此無人傷亡。

扎蘭特和巴卜─坦戈爾村都位於兩次地震的震中。第二次地震迫使搶救人員要暫時停止在殘垣碎瓦中挖掘屍骸的工作。

官員們說，兩村之中，以巴卜─坦戈爾受災最重。

官員們說，大約有三百名傷者被火車送到省會克爾曼，入院治療。

兩村位於德黑蘭東南大約五百英里。

伊朗衛生部長乘飛機至災場視察救援工作。

電台說，紅獅與太陽社從在德黑蘭及其他地區的中心，把毛毯、營幕和醫療藥品空運到災區。

伊朗武裝部隊負責救濟工作，他們用運輸機把毛毯和營幕空運到梅爾肯，然後用貨車送至積滿雪的寒冷災區。

軍人也和民事當局一起搶救那些被埋在碎石底下的人。

官員們說，巴列維親王辦公室監督救濟工作，顯示出傷亡和損毀數字可能比初步報告更嚴重。

由於連日大雨已浸透了該區，相信這次地震會對這兩條村莊的泥石房子造成廣泛的損毀。

聯大昨天閉幕
西方評論認為會議無激烈衝突
協商替代了爭吵成為本屆特點

【美聯社聯合國二十日電】經過三個月的辯論後，一九七七年的聯合國大會星期二宣佈閉幕。本屆大會的特點是重新合作和沒有激烈的衝突。

代表們對大會的成就持有不同意見，但大都高度評價他們處理問題的方法。

歐洲共市九國的現任主席安德烈．歐內曼大使發表評論說：「我想，我們培養了一起商量問題而不高聲吵嚷的習慣。」

毛里求斯的拉．拉姆富爾大使說，和解與妥協的感覺可以從這樣的事實中反映出來：在大會的二百多個決議案中，近三分之二是意見一致而不用投票的。

據一些外交人員說，情緒平和的部分原因是，潛在分歧意見的問題的發展，例如中東問題和南非問題，都在聯合國之外進行。

然而，安全理事會上月一致投票通過一個立即生效的永久性向南非禁運軍火的決議。這是對南非白人政府種族政策至今最强硬的行動。

很多代表認為其中兩個決議案是本屆大會的最大成就。其一是，一致要求對劫機採取嚴厲措施；其二是，要求全面檢討聯合國社會及經濟機構的建議，以使它們能更符合發展中國家的需要。

南朝鮮內閣改組
商工部長轉任能源資源部長
羅載俊取代徐鍾喆出掌國防

【路透社漢城二十日電】南朝鮮總統朴正熙今天改組其二十三人內閣，引進六個新面孔和調換兩名閣員，但保留總理崔圭夏。

總統發言人不加評論地宣佈，內閣改組，主要是要新成立一個能源和資源部和一個空缺所促成。

經濟取得一年傑出成績後，朴正熙保留主管經濟事務的內閣人員，為首的是副總理南悳祐，他同時兼任經濟計劃部長。朴正熙只調換其中兩人擔任其他經濟職位。

商工部長張禮準被委任另一個重要職位──能源和資源部長。張禮準曾成功地使南朝鮮今年的出口增加至一百億美元水平。

農業水產部長崔珏圭接替張禮準為商工部長，他被稱讚使南朝鮮今年取得四千萬噸的破紀錄稻米豐收。

副經濟計劃部長張德鎮被提升為農業水產部長。

參謀長聯席會議主席、陸軍將領羅載俊成為國防部長，取代退出內閣的退休陸軍將領徐鍾喆。

教育部長黃山德也退出內閣，由朴昌俊取代。朴昌俊以前曾擔任建設部長，是政府委任的國會議員。

七三年中東戰爭以來首次
埃以國防部長會談
開羅專家級會議傳出現程序分歧

【合衆國際社開羅二十日電】在埃及總統薩達特與以色列總理貝京舉行聖誕節和平高峯會議之前，埃及和以色列的高級軍事領袖們，星期二在埃及北部一個機場突然舉行會議。

埃及官員說，埃及國防部長兼三軍司令穆罕默德．加馬西，在埃及西北部沙漠亞歷山大附近一個機場，與以色列國防部長埃齊爾．華茲曼進行磋商。

官員沒有立即透露會議的詳情。這次會議，適逢埃以在開羅的一星期和平會議實際上陷於停頓，以待薩達特與貝京之間周末會談的結果。

自一九七三年中東戰爭以來，這是中東兩個主要敵國之間的第一次高峯軍事會議。

開羅專家級會議，出現程序分歧。埃及官員希望，周末的高峯會議將保證對全面原則意見一致，並排除會議的障礙。

貝京抵達蘇伊士城鎮伊斯米利亞附近的機場參加和平談判時，將成為第一位踏足於阿拉伯土壤的以色列政府元首。

【法新社倫敦二十日電】以色列總理貝京今天上午十一時二十五分從紐約到達這裏。他馬上從希特羅機場乘坐直升機飛往切克爾斯，在英國首相卡拉漢的鄉村寓所與卡拉漢會晤。

然後，貝京將與法國總統吉斯卡爾．德斯坦的參謀長及私人特使顧．弗朗索瓦─龐塞會晤。

紐約股市　昨天下跌

【合衆國際社紐約二十日電】由於投資者擔心外匯市場的美元價格將會繼續下降，今天上午股票行情下跌，交投活躍。

道瓊斯工業平均指數在上午十一時前不久跌了二點九四點，跌至八〇五點一〇。昨天跌了七點三七點。

日本時事社選出世界十大新聞

【時事社東京二十日電】時事通訊社二十日選出今年國內及國際十大新聞。其中十大國際新聞如下：

㈠薩達特總統訪問以色列，
㈡世界進入二百海里時代，
㈢中國共產黨召開大會，鄧小平復出，
㈣召開倫敦先進國首腦會議，
㈤西德等過激派恐怖行動不斷發生，
㈥珍寶機相撞史上最大空難，
㈦美、韓關係繼續緊張，
㈧勃列日涅夫總書記兼任元首，
㈨卡特「人權外交」在國際政局上引起波紋，
㈩美總統發表綜合能源計劃。

縱橫談

蘇聯趕運非洲的新年「禮品」

大批軍火空運前往

在新年到臨的前夕，蘇聯正忙着給非洲送往大批「禮物」。

昨天的消息說，幾十架蘇聯大型軍用運輸機川流不斷地飛到埃塞俄比亞首都阿迪斯阿貝巴。其頻密程度，使得機場被迫停止了民航交通。這是一場緊急空運，甚至可能延續到今天。

運輸機裝的並不是什麼節日禮品，而是大規模的殺人武器，為的是支持親蘇的埃塞俄比亞政權在兩線作戰。

這便是蘇聯給予非洲的「年禮」──帶着血腥的「年禮」。

索馬里是前車之鑒

這一年來，蘇聯對於紅海地區的搶奪特別加緊，為的是要與美國爭霸蘇伊士運河以南的這一海上交通要津。

正在與埃塞俄比亞為了歐加登地區而作戰的索馬里，由於蘇聯公然以武力支持埃塞俄比亞，既不友好，又不合作，上月初廢除了索蘇友好合作條約。

索馬里總統西亞指出，如果一個國家想要維持自己的主權，就不能把蘇聯當作朋友。

蘇聯和古巴「顧問」們現在控制着埃塞俄比亞，誰也不能保證，這種「友好」能夠維持多久。

政治軍事手段雙管齊下

蘇聯軍援埃塞俄比亞，並不是為了這個國家的利益，而是為了蘇聯本身的利益。

它要卡住美國印度洋分遣艦隊的活動，想卡死埃及與蘇丹，於是要在紅海擴大勢力範圍。

它指使古巴總理卡斯特羅出面，要紅海一些國家組織由蘇聯指揮的「邦聯」。這個陰謀遭到了抵制。

政治手段不成，便煽風點火，把原有的軍事衝突擴大，支持埃塞俄比亞與索馬里作戰，並支持它鎮壓厄立特里亞少數民族的武裝起義。這一來，就更加暴露了社會帝國主義的面貌。

米格飛機的把戲

據估計，蘇聯給予埃塞俄比亞的軍火已達五億美元。

而且，這些運輸機完全無視沿路國家的領空權，假借民航飛機名義，偷運前往。這種行徑已引起有關國家的共同抗議。

這五億美元軍火中，包括了米格式戰鬥機。埃塞俄比亞軍機最近就越境轟炸了索馬里西部首府。

埃及在對以色列作戰時，蘇聯最初是拒絕給予米格飛機零件，後來又以勒索現款的手段來配售，現在則緊急空運米格機給埃塞俄比亞。兩相對比，是何等不同。

奧加科夫到利比亞

昨天，莫斯科還宣佈，蘇聯部隊總參謀長、國防部第一副部長奧加科夫啓程前往利比亞和阿爾及利亞訪問。

這兩個國家剛剛參加了反薩達特的利比亞會議，而且利比亞與埃塞俄比亞兩國政府首腦心意相通。

有了這些背景，奧加科夫此行一定更多的圖謀在內。

蘇聯送給非洲的「年禮」，絲毫沒有好貨色，不外是挑撥離間，散佈不和，增添武器，火上加油，以便伸手。

施君玉

時鐘秒針動一下　四個娃娃降人間
全球人口已達四十二億

【法新社日內瓦十九日電】聯合國的統計數字顯示，全世界每一秒鐘就有四個嬰兒降臨在人間。現在總人口為四十二億人。

數字顯示，世界人口在一九七八年將增加八千三百萬人。這個數字等於法國、比利時、荷蘭和瑞士人口的總和，中國人口的十分之一。

亞洲的人口增長率是一．六五（中國一．六六），大洋洲是一．九五、非洲是二．六四、東南亞是二．七、拉丁美洲是二．七一、歐洲是〇．六。

聖誕郵包堆積如山

聖誕節臨近，郵差工作特別繁忙。圖為蘇黎世最大的郵局的郵差，為了節省時間，採用拋接方式搬運郵包。但是，最令人擔心的是左下角寫上「FRAGILE」（易碎）的一包，在這麼多包裹重壓之下，內中禮物如何，真是難以想像。（合衆國際社照片）

共市防低價鋼傾銷
明年首季限制進口
加徵刑事稅　擬與出口國制訂協議

【路透社布魯塞爾二十日電】共同市場外長們已同意在一九七八年第一季度抑制低價鋼鐵的入口，以保護共市鋼鐵生產國。

他們昨晚通過一項計劃，對在共市「傾銷」低過成本的鋼鐵入口，徵收刑事稅。這是一項暫時措施，實行至能夠與外國供應者擬定自動自我限制協議時止。

共市希望在明年三月底，與日本、南朝鮮、巴西、南非、西班牙、東歐經濟互助委員會會員國和歐洲自由貿易聯盟會員國達成這類協議。

共市官員說，他們在一限期內限制保護主義關稅，是遵守了關稅與貿易總協定的條例。

官員們說，這些禁止差別對待關稅只是權宜之計。共市的行動與美國的計劃不同。美國定下鋼鐵的最低限度的價格，作為解決低價鋼鐵輸美問題的長期方法。

在法國反對共市委員會提議計劃只實行兩個月之後，這個協議就成了妥協辦法。

在協議實行三個月之後，法國就會度過了明年三月大選時期。法國是受低價鋼鐵入口打擊最重的國家之一。

台灣高官馬紀壯獨子試驗新汽車出事喪命

【本報訊】台北消息：蔣幫高級官員馬紀壯的獨子，軍事車輛製造某單位工程師馬秋遠，十九日上午在桃園飛機場試驗新製成的某型汽車性能，發生翻車事故，馬秋遠當場慘死。

按：馬紀壯曾任蔣幫「國防部副部長」、「海軍副總司令」、「聯勤總司令」、駐泰國「大使」等職，現任蔣幫「鋼鐵公司」董事長。

英失業人數下降
現時有百四十八萬人賦閒

【路透社倫敦二十日電】英國就業部今天說，英國的失業人數連續第四個月下降，現時是一百四十八萬零八百二十二人。失業數字比十一月減少一萬八千二百七十二人，現時佔勞動力的百分之六點六。

自八月中以來，失業人數一直逐漸下降。八月份的失業總人數達到一百六十三萬五千九百五十八人，是二次世界大戰以來最嚴重的數字。

印尼政治疑犯一批獲釋
包括萬名共產黨員及三名前內閣部長
雖獲得釋放但仍受到當局監管

【法新社雅加達二十日電】今天約有一萬名被拘留的印尼共產黨員重新獲得自由，表明印尼政府開始執行一項計劃，即到一九八〇年釋放或試圖釋放所有政治犯。

今天釋放的政治犯全都屬於所謂B級的人，他們都是被強烈懷疑與一九六五年企圖政變事件有關的人，但是卻沒有具體證據。

他們大部分都是在流產政變後被拘捕的。今天被釋放者中至少有三名是前內閣部長，一位是前印尼駐阿爾巴尼亞大使，大學教授和其他知識分子。他們都是被分別扣押在印尼各地二十一個集中營的。他們今天在外交使團的成員目擊下進行了簡單儀式後獲得自由。

全國安全司令部負責人蘇多莫上星期在一次記者招待會上說，這批前拘留者將完全有自由選擇他們希望與家人團聚，或被重新安排定居，也有選擇自己職業的自由。

但是蘇多莫說，他們暫時仍然要受到政府的控制和領導，「一直到他們保證效忠為止」。

蘇聯部隊參謀長　訪問阿爾及利亞

【法新社莫斯科二十日電】蘇聯《紅星報》今天報道，蘇聯武裝部隊參謀長尼古拉．奧加科夫，昨天離開此間，前往利比亞和阿爾及利亞進行正式訪問。

六天內四次變動
澳元昨再次貶值
幅度僅為百分之零點一

【法新社堪培拉二十日電】澳元今天再次貶值百分之零點一。這是六天來澳元價格的第四次變動。

這個行動表示它自從十月以來實際貶值百分之二點二。最近的變動是繼美元價格在國際金融市場下跌後發生的。

美元昨創新低點
跌破兩瑞士法郎
西德促美國政府插手阻止美元下跌

【路透社瑞士．蘇黎世二十日電】美元今天在此間外匯市場，首次跌破二瑞士法郎的水平──經紀商形容二瑞士法郎是一個重要的心理障礙。

經紀商說，午市時，美元的報價恰好是二瑞士法郎。較早時的顧客只獲得一美元兌一點九七法郎的價格。

【路透社倫敦二十日電】在不穩定以及美國人越來越憤怒的氣氛之中，美元今天在歐洲外匯市場上再度跌價。

一名倫敦知名經紀商在關注到美國當局沒有插手干涉時說：「美元每況愈下，似乎無人關心。」

在蘇黎世，銀行開出的牌價是不到兩瑞士法郎兌一美元。

在西歐的數個中心，據說人們大量購買瑞士法郎。當外匯出現不穩時，瑞士法郎通常是「避難」貨幣。

雖然歐洲中央銀行插手干涉，但美元依然下瀉。歐洲已要求華盛頓對美元的麻煩作出一些反應。

上星期，西德最大的商業銀行德意志銀行行長維爾弗里德．古特表示急切需要卡特總統作出穩固政策。西德中央銀行警告說，美元加速下瀉，削弱了西德經濟的競爭能力。

美元跌價使美國出口貨價更便宜，有助於美國減低與外國貿易迅速積累的巨額貿易赤字。這些赤字正是造成美元近月下跌的主要壓力。

但是，其他國家已抱怨說，插手干涉穩定美元，使他們本國經濟處於緊張狀態，並打擊了本國出口的競爭力。

越國會談經濟計劃
兩年來未完成目標

【路透社香港二十日電】越南通訊社報道，越南主要經濟計劃人員黎清毅今天在國會說，越南在一九七六年和一九七七年的經濟表現，在許多領域都很差。

領導國家計劃委員會的副總理黎清毅，同時預測未來三個困難年頭。越南現時的五年計劃將於一九八〇年結束。

黎清毅向國會發表報告說，過去兩年的結果，無法完成一九七六─八〇年計劃所規定的主要任務和目標。

黎清毅說，由於一九七六─七七年許多領域的表現惡劣，未來三年的工作將十分困難。

他在國會說，一九七八年的國家計劃，將規定「國民經濟發展要採取相當高的速度」。

他說：「與一九七七年相比，國民生產總值將增加百分之二十一點五，國民收入增加百分之二十一。工業、農業和出口價值，將分別增加百分之二十一點七、三十點七和四十五。」

隨泰國前總理克立訪華記

泰國《沙炎叻報》從十一月一日起發表不久前隨泰國前總理克立．巴莫訪華的《沙炎叻評論周刊》顧問甲森．西里三攀（克立的私人秘書）的訪華文章，題目是《中國的形象（第二次訪問）》。摘要如下：

我有機會兩次訪問中國。第一次是一九七五年六月二十九日至七月六日，隨同當時任總理的克立．巴莫教授訪問中華人民共和國。第二次是一九七七年十月十一日至二十一日，隨同作為中國（人民）外交學會客人的克立教授訪問中華人民共和國。

在第一次訪問中國後寫的《中國的形象》一文中，我曾說過，中國是一個大國，誰都關心中國的真實情況，但是我相信，由於中國之大，看來沒有誰能全部了解中國的現實情況。像我這樣，第一次訪問八天，第二次訪問十天，如自稱為了解中國問題的人，就太過分了。因而，我所能辦到的，就是僅僅報告我所看到的中國的「形象」，同時穿插些我所產生的感想，並對有關背景、情況作些交代。

我想談談蒙拉差翁．克立．巴莫在中華人民共和國眼中所處的地位。中國方面認為克立教授對於中國是有「貢獻」的，因為一九七五年他任總理期間，恢復了泰中邦交。

我所見過的中華人民共和國的大人物通老都參加過鬥爭。他們資格很老，但都很和藹，平易近人，不擺架子，不傲慢，看上去和老百姓一樣。

我們泰國人認為共產黨是魔鬼，是野蠻的。但我所見過的亞洲共產黨人都是和藹的，令人喜歡的。他們的和藹也可說是可親的溫和，這種溫和包藏着他們的令人可怕的剛強性。

我見到這些後再回過頭來看看我們國內的情況，使我感到痛心。因為見到的只是吹牛、傲慢、擺架子和說得多幹得少等現象。

克立教授在北京因病住院期間，中國方面帶我們去參觀了北京的一些地方，其中之一是北京的地下防空洞。

我們參觀的地下防空洞，在故宮南面不遠的地方──前門。這是北京的一個商業區。帶領我們參觀的是前門地區防空委員會主任。他把我們帶進一個成衣商店裏，一按電鈕，一塊地板就移開了，有走進地下室的台階。他揮手示意我跟着走下去。

我走下台階，下面是大約三米多寬的通道。我們詢問中獲悉，地下防空洞有兩層，一層深八米，另一層深十五米。通道被分隔開，每處都裝有鐵門，如同潛水艇上的門一樣。我詢問防空委員會主任後知道，這門用於抵擋炸彈的氣浪和熱度，特別是北京遭到核武器襲擊後可以防輻射。我摸了摸鐵門，發現都是普通鋼鐵，裝修工藝像一般老百姓搞的。儘管有些技術知識我不懂，但是我不能肯定，這樣的鐵門是否能真正抵禦新式炸彈的氣浪、熱度和核輻射。

今天中國有九億人口，因此，中國將主要依靠人民的力量來抵抗侵略。地下防空洞只不過是把大城市居民疏散出去的通道，以便建立抵抗侵略的防線。

中國方面帶我們去參觀的另一個地方是中國的萬里長城。那是到北京去的旅遊者必定去看的。

我站在長城頂上，伸出頭去看看城牆腳，我頗感詫異，心想，中國民族有同其他民族截然不同的想法，把萬里長城修築在延綿不斷的陡峭、高峻的山梁上。我參觀後心裏就想，入侵中國的敵人如走這一條路，只要爬到山頭上就夠嗆了，何況還有高大的長城阻擋在這裏呢？哪個敵人能夠攻破這樣的長城？

參觀了北京的地下防空洞和萬里長城以後，我感到，從自衛角度來說，中國單憑她的「大」這一點，就足以起到威懾作用，而不必去侵略誰。中國這樣的龐然大物，現在是搞防禦，還不具備進攻的能力，看起來還可以交朋友。（上）

北京通訊

委員賦詩訴心聲

「狂飆飛落掃陰霾，拂煦東風暖我懷。四害橫行終有報，百花齊放向陽開。老驥伏櫪志千里，枯木逢春再展才。歡聚一堂商政治，信心百倍讓未來。」這是一位政協委員在政協北……

……會發言已經延長一天，但還有許多代表想發言，有幾位代表只好作書面發言。

徐悲鴻夫人參加政協會

粉碎「四人幫」一年多來，一個心情舒暢、生動活潑的政治局面已經出現，華主席關於抓綱治國一年初見成效的偉大號召，正在勝利實現。展望未來，滿懷信心。他們說，「四人幫」不許我們有所作為，現在華主席、黨中央號召我們為實現四個現代化出力……

……，我在上海滬江大學和東吳大學任教。那時，上海市各階層人民要求蔣介石停止內戰，實行民主，並選派我們十名代表於六月二十三日去南京請願，在南京下關車站被蔣介石集團分子打得滿身是血，周總理知道後，親自到醫院慰問我們，並說，你們的血是不會白流的。現在華主席對我們民主黨派知識分子十分關懷，我一定要把自己多年的教學經驗和教訓提供給青年教師參考，盡快地培養出一批人才，為四個現代化貢獻力……

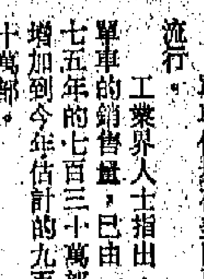
老專家摩拳擦掌幹一場

老馬識途在驅馳，一片丹心報黨知，許多科技戰線上的老專家，由於「四人幫」對科技戰線的干擾和破壞，過去幾年中，他們的才智得不到發揮，心中鬱悶。現在，人人都在摩拳擦掌，決心一息尚存，也要努力工作。他們有的用葉劍英主席「老夫喜作黃昏頌，滿目青山夕照明」的詩句激勵自己，有的……

……市建築設計工作四十二年了，解放以來積累了一些經驗，這是國家花了很大一筆「學費」換來的，我要在有生之年貢獻給社會主義祖國，造福人類。」他提出了一個節約修建房屋用地的理論方案，並附一本繪製精細的圖紙，準備提供給有關部門參考。

參加這次會議的台灣省籍同胞和歸僑委員中，有的是參加台灣「二．二八」起義以後回到大陸的，有的是在解放前奔向解放區的，有的則是在解放後從海外回到祖國懷抱的，他們都為祖國的社會主義革命和社會主……

三四年前曾流……
美國一……
今年單車……



單車代步在美國再度流行。工業界人士指出，新單車的銷售量，已由一九七五年的七百三十萬部，增加到今年估計的九百三十萬部。

專家們的調查表示，美國新單車的銷售量，將於一九八〇年增加到一千一百萬部，九〇年再增加到一千九百萬部。現在，在美國全部二億一千五百萬人……

平治汽車日產逾千
第五百萬輛近面世

【本報訊】西德丹拿平治車廠最近慶祝該廠一九四六年恢復生產以來，第五百萬輛汽車在其辛丹飛根分廠出廠。那是一部三五〇SLC型旅行跑車（如圖）。

過去數年間，丹拿平治車廠對汽車製造設備方面不斷改進，故在生產每一百萬輛汽車之相隔時間亦相繼縮短。一九四六年該廠全年只能製造二百一十四……

北京通訊

委員賦詩訴心聲

「狂飆飛落掃陰霾，拂煦東風暖我懷。四害横行終有報，百花齊放向陽開。老驥伏櫪志千里，枯木逢春再展才。歡聚一堂商政治，信心百倍議未來。」這是一位政協委員在政協北京市五屆一次會議期間寫的一首詩，它表達了委員們興奮、激動的情感和為實現四個現代化爭挑重擔的決心。

冬日的晴空藍得醉人，陽光暖融融的。委員們開會的地方，環境優美，許多高大的松樹、柏樹鬱鬱葱葱，使這裏充滿無限生機。來自全市各條戰線的愛國民主黨派、愛國人士、知識分子、少數民族、台灣同胞、歸僑等三十三個方面，六百多名委員中有許多是老年人，最高齡達八十八歲。許多當年被「四人幫」誣為「臭老九」的人如今當上了政協委員，許多年不見面的老朋友又重逢了，其興奮、激動的心情是難以言喻的。小組會上，說起話來，滔滔不絕，像要把積壓多年的心裏話全部掏淨一樣。滿族代表、北師大教授啓功說得好：「四人幫横行時，我們心頭像被一塊大石頭壓着，別說心情舒暢，連氣都喘不過來，現在可以暢所欲言了。」大會發言已經延長一天，但還有許多代表想發言，有幾位代表只好作書面發言。

粉碎「四人幫」一年多來，一個心情舒暢、生動活潑的政治局面已經出現，華主席關於抓綱治國一年初見成效的偉大號召，正在勝利實現。展望未來，滿懷信心。他們說，「四人幫」不許我們有所作為，現在華主席、黨中央號召我們為實現四個現代化出力，還不行動更待何時！

六百多委員 卅三方面人士

——政協北京市五屆一次會議側記

徐悲鴻夫人參加政協會

許多從新民主主義革命時期就同共產黨長期合作，共過患難、為中國革命勝利出過力、做過有益的事的愛國民主黨派人士，回憶起毛主席、周總理對他們的關懷和教育，熱淚滾滾，心情格外激動，決心在社會主義革命和社會主義建設中貢獻自己的力量。民進中常委、北京大學教授雷潔瓊回憶說：「在一九三九年春天，我在江西吉安工作時，曾對抗戰能否勝利信心不足，就帶着這個問題去找周總理。當時周總理到前線視察回來經過吉安，周總理熱情地接見我們，並耐心給我們講解毛主席的《論持久戰》，使我們受到巨大的鼓舞和教育。一九四六年，我在上海滬江大學和東吳大學任教。那時，上海市各階層人民要求蔣介石停止內戰，實行民主，並選派我們十名代表於六月二十三日去南京請願，在南京下關車站被蔣介石集團分子打得滿身是血，周總理知道後，親自到醫院慰問我們，並說，你們的血是不會白流的。現在華主席對我們民主黨派知識分子十分關懷，我一定要把自己多年的教學經驗和教訓提供給青年教師參考，盡快地培養出一批人才，為四個現代化貢獻力量。」徐悲鴻夫人廖靜文回憶說：「一九五三年，悲鴻病重，周總理親自派醫生參加搶救，悲鴻去世後，毛主席親自派秘書來看望我，問我生活有何困難，並囑咐我把悲鴻遺下的子女撫養成人。一九六七年，徐悲鴻紀念館因修地下鐵道而拆遷。此後，毛主席、周總理很關心紀念館的復建工作。周總理病危中還詢問紀念館復建的事情落實了沒有。」廖靜文談起這些，激動的淚水奪眶而出。她現在是徐悲鴻紀念館重建籌建工作人員，決心實現毛主席、周總理的期望，做好紀念館的籌建工作。

老專家摩拳擦掌幹一場

老馬識途任驅馳，一片丹心報黨知。許多科技戰線上的老專家，由於「四人幫」對科技戰線的干擾和破壞，過去幾年中，他們的才智得不到發揮，心中鬱悶。現在，人人都在摩拳擦掌，決心一息尚存，也要努力工作。他們有的用葉副主席「老夫喜作黃昏頌，滿目青山夕照明」的詩句激勵自己，有的引用古詩「烈士暮年，壯心不已」，「老驥伏櫪，志在千里」表示決心。有的說，我要像《楊門女將》中的佘太君那樣，為國家挑重擔，掛不了帥，也要出征。有的說：我們六、七十歲的人，再活二十年沒問題，還希望跟着華主席實現四個現代化。

獻出交通立體交叉草圖

北京市建築設計院總工程師張鎛在會上提出有關住宅設計和城市交通立體交叉具體建議，還繪了草圖，並附有文字說明。他說：「我身體雖有病，但『心病』治好了，盼望領導早日給我下達任務。」北京市規劃局建築設計院總工程師張開濟說：「我從事城市建築設計工作四十二年了，解放以來積累了一些經驗，這是國家花了很大一筆『學費』換來的，我要在有生之年貢獻給祖國，造福人類。」他提出了一個節約修建房屋用地的理論方案，並附一本繪製精細的圖紙，準備提供給有關部門參考。

參加這次會議的台灣省籍同胞和歸僑委員中，有的是參加台灣「二·二八」起義以後回到大陸的，有的是在解放前奔向解放區的，有的則是在解放後從海外回到祖國懷抱的，他們都為祖國的社會主義革命和社會主義建設作出了貢獻。在會議期間，紛紛表示要努力工作，決不辜負華主席、黨中央對自己的期望。北京市兒童醫院主治醫生、歸僑[illegible]打倒「四人幫」，[illegible]我們，我們[illegible]結海外僑胞[illegible]職工作，[illegible]主義祖國服務。」北京市第六醫院外科主治醫師楊國慶，是一九五二年從日本回來的台灣省籍同胞，二十五年來，祖國把他從一個十七歲的少年培養成人民醫生，他勤勤懇懇地為人民服務，幾年來多次到內地巡迴醫療，受到各方面的好評。他說：「我能夠參加這次會議，不只是我個人的光榮，它表達了華主席、黨中央對在大陸上的台灣同胞的無微不至的關懷和一定要解放台灣的堅强決心。我們一定要團結廣大台灣同胞，為解放台灣統一祖國貢獻自己的力量。」

【中國新聞社北京二十日電】

在氣壓低海拔三千米高原上

青海一醫院成功施行高原心臟病開胸手術

做心臟動脈導管未閉手術、心包切除術、二尖瓣分離術等一百一十五例，治愈率達百分九十六以上。

【中國新聞社西寧一九七七年十二月二十日電】青海省海西蒙古族藏族哈薩克族自治州人民醫院黨委帶領醫務工作者，在青藏高原的柴達木盆地成功地開展了心臟外科手術。幾年來，他們已為五個民族的一百一十五名階級兄弟作了治療，治愈率達到百分之九十六以上。

在無產階級文化大革命中，首都北京的廣大醫務人員紛紛奔赴祖國的邊疆、牧區安家落户，其中有一個比較完整的胸外科手術班子和其他一些同志來到海西州人民醫院。他們在牧區巡迴醫療時，發現一些心臟病患者應予手術治療，便向院黨委提出了開展心臟外科手術的建議，得到了領導的重視和支持，一九七一年二月，在院黨委的領導下組成了領導、專家、羣衆參加的三結合手術班子，首先對天峻縣一位貧苦牧民的兩個子女，成功地進行了動脈導管未閉切斷縫合術，效果很好。接着連續做了十一例，個個成功。

幾年來，海西州人民醫院廣大醫務工作者攻關不止，手術由易到難，由簡到繁，由心外到心內。一九七四年前，他們只能做心臟外面的動脈導管未閉手術，接着做心臟表面的結核性縮窄的心包切除術，進而做心臟二尖瓣分離術和阻斷出入心臟的血流，在低溫麻醉下切開心臟做房間隔缺損直視修補術。後一種手術要求很高，安全措施極為嚴格，體溫要降到攝氏二十八度到二十九度。這種手術是一場爭分奪秒的戰鬥，整個心內操作手術必須在八分鐘內作完，有一例僅用四分五十秒就順利完成。

最近一年來，他們又為四十五例心臟病患者治好了病。

國內外創傷外科一項新技術

帶血管游離皮瓣移植術 濟南軍醫試驗操作成功

王成琪小組已成功完成十例斷指再植術

【本報訊】據新華社二十日消息：我國斷肢再植和斷指再植的創作者之一、中國人民解放軍濟南部隊某醫院外二科主任王成琪，和他的戰友們終於掌握了帶血管游離皮瓣移植這一世界醫療新技術。

帶血管游離皮瓣移植，是目前國內外創傷外科的一項新技術。過去，創傷外科上常用的是帶蒂皮瓣移植法。比如，病人手指上缺皮，就先在肚皮上打開一切口，把缺皮手指埋進去，長期固定，等肚皮長到手指上了，再把連接的肚皮切掉。手術時，從一處移到另一處，需分期進行多次，時間長，病人痛苦大。游離皮瓣移植新技術，是把需要移植的皮，帶血管和神經一並切下，利用微小血管縫合技術，直接移植在缺損處。這樣既節省時間，又大大減輕了病人的痛苦。

另外，王成琪和他的小組還把在斷肢再植中積累的經驗，應用到其他創傷外科醫療中去，先後開辟了為傷病員服務的二十多項新業務，受到了醫務人員和患者的熱烈歡迎。

此外，王成琪和他的小組從一九七三年三月成功地為某部連長接上斷食指起到現在已成功地做了十例斷指再植手術。

工業總產值增長三成五

浙江經濟情况好轉

扭轉三年工業財政收入未完成計劃局面

【中國新聞社杭州一九七七年十二月二十日電】深受「四人幫」禍害的「重災區」也能大治快上。浙江省工交系統到十一月底止，工業總產值已提前一個月超額百分之五點七完成了全年國家計劃，比去年同期增長百分之三十五點八，比歷史最高的年產值也增長百分之七點一。列入國家計劃的鋼、生鐵、鋼材、鐵礦石、發電量、汽輪發電機、空分設備、機床、汽車、手扶拖拉機、農用泵、變壓器、平板玻璃、棉布、綢緞、絲綢機等三十種主要產品產量，已經提前完成全年計劃，產品質量都有不同程度的提高。交通運輸完成計劃的情況也很好。鐵路貨物發運量、日平均裝卸車數、客貨車正點率、貨車周轉時間等指標，都超過歷史最好水平。基本建設戰線提前一個月完成了國家計劃。在節約原材料，降低成本和消耗方面也取得顯著成績。由於加强了企業管理和經濟核算，企業積累增加，全省財政收入已提前四十天，超額百分之二點八完成全年計劃，扭轉了由於「四人幫」破壞造成的工業生產和財政收入連續三年沒有完成國家計劃的局面。

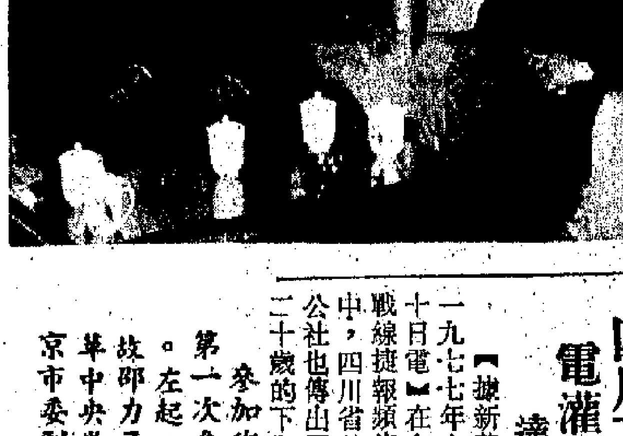
廣東農村業餘文藝匯演 頒發創作演出和導演獎

歐陽山周鋼鳴陳殘雲吳有恒等都出席觀賞

【本報廣州專訊】在廣州舉行的廣東省農村業餘文藝匯演於十九日結束。

這次會演是打倒「四人幫」後，廣東省農村業餘文藝的一次大檢閱。歷時十四天的會演中，一共演出了十七台晚會，一百一十四個各種形式的文藝節目，有五十二個節目獲得了創作獎，演出獎及表演導演獎。

這次文藝匯演還得到老作家的關懷。在匯報演出期間，省委副書記吳南生、省委宣傳部負責人陳越平、杜埃，省文化局局長李雪光，省文聯主任歐陽山，副主任周鋼鳴、陳殘雲、周國瑾等，省作協副主任吳有恒，董寧璟以及廣州市文化局局長觀看了匯報演出。省委宣傳部副部長杜埃，省文聯副主任李門在匯演閉幕式上講了話。省文化局局長李雪光在匯演上作了總結發言，並祝賀這次匯演成功。



參加政協北京市第五屆委員會第一次會議的委員們在一起交談。左起：民革北京市委委員、已故邵力子先生的夫人傅學文，民革中央常務委員侯鏡如，民革北京市委副主任委員李文瀾。（中國新聞社傳真照片）

四川下鄉青年試製成 電灌站無線遙控裝置

達到需水量時會自行停止

【據新華社成都一九七七年十二月二十日電】在全國科研戰線捷報頻傳的熱潮中，四川省榮縣橋頭公社也傳出了喜訊：二十歲的下鄉知識青年劉穎，設計、研製成功了一套電灌站無線遙控裝置。採用這套裝置，只要按一下它的發射機的電鈕，分布在全公社的三個電灌站，便能同時地或分別地自動進行抽水，達到需水量時，就能自行停止。這套裝置深受當地羣衆歡迎。劉穎早在[illegible]市第五十七中學讀書時，就非常熱愛科學。一九七五年七月，高中畢業後來到榮縣橋頭公社六大隊一隊插隊落户。現在，他進一步提高電灌站無線遙控裝置的準確性和通用性，同時，他還設計一台集成電路的數字式自動數碼機，在向四個現代化進軍的征途上，不斷前進！

資料 我國文字改革工作進展

我國的文字改革工作，是無產階級革命事業的一部分，它同普及文化教育，發展科學技術，實現四個現代化，有着密切的關係。偉大領袖和導師毛主席生前對文字改革工作極為重視，曾經作過許多重要指示，敬愛的周總理遵照毛主席的指示，明確規定了我國當前文字改革的三項任務：簡化漢字、推廣普通話，制訂和推行漢語拼音方案。

關於漢字的簡化和整理。從一九五二年起，中國文字改革委員會在研究、整理羣衆中流行的簡體字的基礎上，着手擬訂簡化漢字筆劃和精簡漢字字數的方案，並於一九五五年發表《漢字簡化方案（草案）》。經過在全國各地徵求意見後，一九五六年國務院正式公佈了《漢字簡化方案》。這一方案，將五百四十四個繁體字簡化為五百一十五個簡化字。根據幾年來試用和推行的情況，到一九六四年，中國文字改革委員會又編印了《簡化字總表》。《簡化字總表》以《漢字簡化方案》為基礎，對簡化偏旁進行了調整，應用這些簡化偏旁類推又簡化了一批繁體字，使簡化字增加到二千二百三十八個。

在一九五五年中國文字改革委員會和文化部共同發布的《第一批異體字整理表》中，廢除了一千零五十五個異體字（音同、義同、寫法不同的字）。一九五六年到一九六四年，經國務院批准，以常用漢字代替生僻地名字，廢除了一部分生僻字；一九七七年，又淘汰了部分計量單位名稱用字中的一些特造的漢字。以上幾項加上《漢字簡化方案》中用同音代替方法精簡的字數，合起來共精簡了一千一百多個字。

關於推廣普通話。一九五五年，全國文字改革會議和現代漢語規範問題學術會議，確定了漢民族的共同語，即以北京語音為標準音，以北方話為基礎方言，以典範的現代白話文著作為語法規範的普通話。一九五六年國務院發出《關於推廣普通話的指示》，中央和各省、市、自治區相繼成立了推廣普通話工作委員會。全國中小學語文課開始教學普通話。同時，對全國二千多個點進行方言調查，在調查研究的基礎上，編寫了各省、市、自治區方言概況，及方言同普通話對應的學習普通話輔導讀物，便利了方言區人民學習普通話。為了進一步推動這項工作的開展，中國文字改革委員會同有關部門先後在北京、上海、青島、西安召開了全國普通話教學成績觀摩會，還召開了部分地區學校和社會的推廣普通話工作匯報會議和經驗交流座談會。一九七五年，教育部又向各省、市、自治區教育局轉發了上海市教育局和江蘇省東台縣文教局關於推廣普通話的總結材料，要求各級教育部門加强領導，認真抓好這項工作。

關於制訂和推行漢語拼音方案。根據毛主席、黨中央確定的漢語要採用拉丁字母拼音化的指示，中國文字改革委員會於一九五六年制訂出《漢語拼音方案（草案）》。經過國務院漢語拼音方案審訂委員會審訂，一九五八年第一屆全國人民代表大會第五次會議正式批准了這一方案。從一九五八年秋季開始，在全國小學語文課本裏，都採用了漢語拼音給生字注音，這個方法對小學識字教學和推廣普通話幫助很大。一九六〇年，中共中央發出《關於推廣注音識字的指示》，介紹了山西省萬榮縣注音識字的經驗。字典、詞典都改用漢語拼音注音，有一些報刊書籍上的難字也注上了拼音。漢語拼音，對於廣大工農兵、青少年學習文化起了積極的推動作用。

【新華社北京一九七七年十二月十九日電】

三四年前曾流行 現又掀起熱潮

美國一億人踩單車

今年單車銷售達九百三十萬部

單車代步在美國再度流行。

工業界人士指出，新單車的銷售量，已由一九七五年的七百三十萬部，增加到今年估計的九百三十萬部。

專家們的調查表示，美國新單車的銷售量，將於一九八〇年增加到一千一百萬部，九〇年再增加到一千九百萬部。現在，在美國全部二億一千五百萬人口中，騎單車之人已經超過一億。而一九六〇年不過三千五百萬。

許多人一年四季騎單車

這表示，美國總人口中已有將近一半成為單車人士，其中許多人，一年四季都騎單車，甚至在冰天雪地中也不例外。

在這以前，單車代步在七三、七四年間，也曾非常流行，當時，新單車一年的銷售量，達到一千五百二十萬部以上。原因是當時阿拉伯國家對美國實行石油禁運，汽油非常缺乏，許多人放棄汽車而改用單車。

目前的單車熱，與各級議會和政府的鼓勵有關。現在，由聯邦政府興建的不准汽車使用的獨立單車路，已經超過五萬英里。同時，已經提交國會的法案，要求每年撥款四千五百萬美元，供作建築單車路之用。

州和地方政府也對協助單車人士的措施，表現出更大的興趣。七三年以來，在州議會提出的有關單車的法案，已有將近一千四百項，其中約三百項已經通過，成為法律。這些法律有利於建築單車路和停車場。

去年，聯邦政府撥款六百萬美元，作為推行單車路示範計劃之用，地方政府也提出五百份申請，要求實施類似計劃。

在舊金山、阿特蘭大、匹茲堡、華盛頓和其他好幾個大城市，政府在交通繁忙的車站建築公用單車停泊場，也鼓勵了單車代步。

減少空氣污染

主張多用單車的人士認為，各個城市的居民，只要有百分之五在上落班時放棄汽車而改用單車，一年就可以節省七億八千萬加侖汽油。

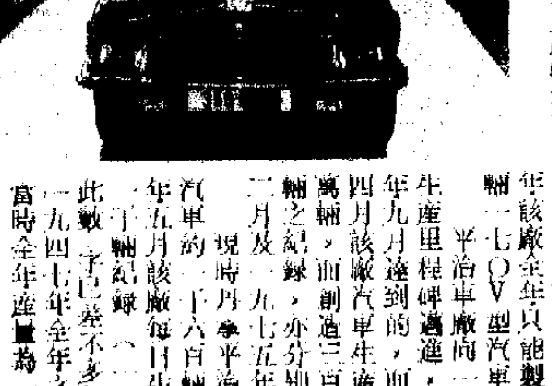
環境保護局的一項調查報告說，多用單車可以使由於汽車噴出死氣而造成的污染，減少多達百分之十。

單車人士說，單車代步好處甚多。一位每天騎單車二十一英里上落班的華盛頓居民說，他棄汽車而用單車後，時間更加經濟，同時，每年可以節省五百多美元的汽車和泊車費。此外，他還得到一些極其需要的體育鍛鍊。

單車意外增多

不過，單車熱也帶來一些「副作用」。最突出的一個副作用是，與單車有關的事件急劇增加。這類事件已達到一年將近五十萬宗，其中約有一千宗造成死人，多數是由單車與汽車相撞造成。（欣）

平治汽車日產逾千 第五百萬輛近面世



【本報訊】西德丹拿平治車廠最近慶祝該廠一九四六年恢復生產以來，第五百萬輛汽車在其辛丹飛根分廠出廠，那是部三五〇SLC型旅行跑車（如圖）。

過去數年間，丹拿平治車廠對汽車製造設備方面不斷改進，故在生產每一百萬輛汽車之相隔時間亦相繼縮短。一九四六年該廠全年只能製造二百一十四輛一七〇V型汽車。

平治車廠向一百萬輛汽車之生產里程碑邁進，是在一九六二年九月達到的，而於一九六八年四月該廠汽車生產總量已達二百萬輛，而創造三百萬輛及四百萬輛之紀錄，亦分別於一九七二年二月及一九七五年八月達到。

現時丹拿平治車廠每日生產汽車約一千六百輛，而一九六九年五月該廠每日生產汽車已打破一千輛紀錄（一千零九輛），此數字已差不多相等於該廠之一九四七年全年之汽車生產量，而當時全年產量為一千零四十五輛。

肯尼亞連體女嬰 手術後一死一生

【路透社肯尼亞內羅畢二十日電】內羅畢一家醫院的發言人今天說，上周末在該院內接受分離手術的一對連體女嬰，其中一個女嬰已死去，但另一女嬰則情況良好。

這對女嬰於一月前出生於內羅畢附近，在腹腔部連接起來。她們接受了七小時手術才分開。

阿富汗草藥 銷英國西德

【新華社喀布爾一九七七年十二月二十日電】阿富汗積極出口草藥，以換取外匯，支援國家建設。

據阿富汗外貿統計局公佈，阿富汗今年向印度、巴基斯坦、英國、西德、瑞士等十幾個國家和地區出口了甘草、黃、阿魏、枯茗、薄荷等草藥達三十種，出口量比三年前增長了一倍。

阿富汗是多山的國家，全國十六個省都有野生藥物，目前已經辨認的達三百種。

地球有個小弟弟

加州科學家上月發現取名「奇倫」

在土星天王星之間 軌迹與彗星相似

【美聯社紐約二十日電】美國天文學家們說，曾被視為太陽系第十顆行星的星體，不久將被分類為一顆小行星。到九十年代，當科學家們可以更接近地觀察它時，它可能被再分類為一顆彗星。

上月發現「奇倫」星的加州理工學院天文學家查爾斯·科瓦爾說，「他們將要使用的名詞是小行星，除非要製造一個全新的名詞。」

由於它太小了，不能稱為行星，而且與小行星位於火星與木星之間的軌迹相距甚遠，科瓦爾把它稱為「微型行星」。

「奇倫」星的直徑相信不超過四百八十公里，約為最小的行星水星的十分之一。這顆「微型行星」的繞日軌迹在土星與天王星，即太陽系的第六、第七顆行星之間。

「奇倫」星現正帶來一個新的謎語。麻省肯布里季中央天文電訊局局長布賴恩·馬斯登博士說：「奇倫的軌迹比我們初初以為的更趨橢圓。」該局是國際天文學聯會的一部分，後者將最後決定「奇倫」星的分類。

馬斯登曾以電腦計算「奇倫」星四千年前與五千年後的軌迹，發覺它的橢圓度比行星與小行星的更甚，而與彗星的軌迹相似。

馬斯登表示，「它可能是驚人地異常的彗星，十分巨大而十分靠近太陽，以前我們從沒有見到相似的星體。」

馬斯登是認為「奇倫」星將在明年初被確定為小行星的科學家之一。

「奇倫」星將於一九九六年行近太陽，到時將是科學家們對它進行觀察的最佳機會。

科瓦爾是木星的第十三與第十四個月亮的發現者，對於「奇倫」星如何分類，他沒有定見。他說，該星體需要一個「大量的研究」。他目前正在太陽系內找尋相似的星體，這些星體可能構成一個前所未知的新類別。

一百五十三歲的老人

根據艾爾·賽義德·阿卜杜爾·依蘭尼的巴基斯坦護照，他今年已是一百五十三歲。他顯然是今天世界上最長壽的人。在一九七六年從麥加到麥地那朝聖時，認識了一名在西德西南部麥肯希姆村執業的醫生哈比卜·汗（四十歲，圖中最左一人）。哈比卜·汗邀請依蘭尼二十三日到西德慶祝他一百五十四歲生日。圖中所見，是依蘭尼興緻勃勃地與哈比卜·汗的子女打球。（合衆國際社照片）

西德槍手在荷做案 謀殺偵探入獄廿年

【路透社荷蘭烏德勒支二十日電】西德城市游擊隊份子克努特·福爾克特因謀殺一名荷蘭偵探的罪名成立，今天在此間被判入獄二十年。

二十五歲的福爾克特的控罪，包括謀殺那名偵探，及試圖謀殺在此間一家汽車租賃中心內的另一名偵探。事件發生在今年九月二十二日。

法官卡雷爾·比格爾說，福爾克特對別人的生命表示「冷漠及完全不關心的態度」。

福爾克特在二十分鐘的聆訊中缺席。這是他自己要求的。法官拒絕接受辯護律師皮特爾·巴克爾的論點。巴克爾以為福爾克特應被視為反抗戰士及戰爭囚犯。

美國人有此發現 吃快餐小食會肥

一項報告研究肥胖原因

【美聯社華盛頓十四日電】美國人越來越肥胖了。

星期一發表的一個政府研究報告說，自六十年代初以來，男性及女性的體重平均按他們的高度增加了一點五到六公斤。

該報告的主要作者悉尼·亞伯拉罕星期一晚上接受訪問時說，體重增加很可能是「快餐、小食店……和匆忙的進食」所致。

他說，「我們假設，增加的是脂肪，而不是肌肉。」

泰國人抽香煙 一年十二億包

【路透社曼谷二十日電】據官方透露的數字，泰國去年消耗的香煙數量比十年前增加了一倍。

據泰國煙草公司說，抽煙者現在一年購買二十支裝的香煙十二億包，十年前的數字是六億包。

在這十年內，消耗的香煙增長率比人口增長率高百分之[illegible]。目前，泰國現有的人口約四千四百萬人，一九六六年為[illegible]百萬人。

美元下跌 法郎價點

雖然歐洲中央銀行插手干涉，但美元依然下瀉。歐洲已要求華盛頓對美元的麻煩作出一些反應。

上星期，西德最大的商業銀行德意志銀行行長維爾弗里德·古特表示急切需要卡特總統作出穩固政策。西德中央銀行警告說，美元加速下瀉，削弱了西德經濟的競爭能力。

美元跌價使美國出口貨價更便宜，有助於美國減低與外國貿易迅速積累的巨額貿易赤字。這些赤字正是造成美元近月下跌的主要壓力。

但是，其他國家已抱怨說，插手干涉穩定美元，使他們本國經濟處於緊張狀態，並打擊了本國出口的競爭力。

[illegible]領導國家計劃委員會的副總理黎清毅，同時預測未來三個困難年頭。越南現時的五年計劃將於一九八〇年結束。

黎清毅向國會發表報告說，過去兩年的結果，無法完成一九七六—一九八〇年計劃所規定的主要任務和目標。

黎清毅說，由於一九七六—七七年許多領域的表現惡劣，因此，未來三年的工作將十分困難。

他在國會說，一九七八年的國家計劃，將規定「國民經濟發展要採取相當高的速度」。

他說：「與一九七七年相比，國民生產總值將增加百分之二十一點五，國民收入增加百分之二十一·工業、農業和出口的總產量價值，將分別增加百分之二十一點七、三十點七和四十五。」

[illegible]巴莫教授訪問中華人民共和國，第二次是一九七七年十月十一日至二十一日，隨同作為中國（人民）外交學會客人的克立教授訪問中華人民共和國。

在第一次訪問中國後寫的《中國的形象》一文中，我曾說過，中國是一個大國，誰都關心中國的真實情況。但是我相信，由於中國之大，看來沒有誰能全部了解中國的現實情況。像我這樣，第一次訪華八天，第二次訪華十天，如自詡為了解中國問題的人，就太過分了。因而，我所能辦到的，就是僅僅[illegible]

[illegible]謔，平易近人，不擺架子，不傲慢，看上去和老百姓一樣。

我們泰國人認為共產黨人都是魔鬼，是野蠻的。但我所見過的亞洲共產黨人都是和藹可親的，令人喜歡的，他們的和藹也可說是可親的溫和，這種溫和包藏着他們的令人可怕的剛強性。

我見到這些後再回過頭來看看我們國內的情況，使我感到痛心。因為見到的只是吹[illegible]

[illegible]階。他揮手示意我跟着走下去。我走下台階，下面是大約三米多寬的通道。我們詢問中獲悉，地下防空洞有兩層，一層深八米，另一層深十五米。通道被分斷隔開，每處都裝有鐵門，如同潛水艇上的門一樣。我詢問防空委員會主任後知道，這門用於抵擋炸彈的氣浪和熱度，特別是北京遭到核武器襲擊後可以防輻射。我摸了摸鐵門，發現都是普通鋼鐵，裝修工藝像一般老百[illegible]

[illegible]，把萬里長城修築在延綿不斷的山頭、峭[illegible]侵略中國的敵人如走這一條路，只要爬到山頭上就夠嗆了，何況還有高大的長城阻擋在這裏呢？哪個敵人能夠攻破這樣的長城？

參觀了北京的地下防空洞和萬里長城以後，我感到，從自衛角度來說，中國軍隊她的「大」這一點，就足以起到威懾作用，而不必去侵略誰。中國這樣的龐然大物，現在還不具備進攻的能力，看起來還可以交朋友。（上）

澳元昨再次貶值

幅度僅為百分之零點一

【法新社堪培拉二十日電】澳元今天再次貶值百分之零點一，這是六天來澳元價格的第四次變動。

這個行動表示它自從十月以來實際貶值百分之二點二。最近的變動是繼美元價格在國際金融市場下跌後發生的。

由一間發展到一百零一間
國貨越來越受喜愛
國貨公司遍設港九

昨天數千人參加了中國國貨總公司新址開幕酒會。該公司卅九年的發展，可說是我國經濟發展的一個縮影。

【本報訊】中國國貨公司總公司新址昨日開幕。中國國貨公司是本港第一間國貨公司，今天的新總公司則是本港第一百零一家國貨公司。一百倍的發展，反映了國貨越來越受廣大居民的喜愛，更反映了我國在三分一世紀來發生的重大變化。

該公司於昨日上午十一時至下午一時半舉行新址開幕酒會。新華社香港分社負責人、港府官員、各國駐港領事和商務專員、社團首腦、各界知名人士、國貨及百貨行業代表等近四千人前往參加。中國國貨公司董事長張政，經理高雲山，副經理吳翔、范光、張南光及各部門主任、部長等均在場款接，氣氛熱烈。

寬敞的商場內，看到品種豐富、規格齊全的商品，中年以上的人，都不期然想起卅九年前的中國國貨公司，前後對比，使人們產生一種強烈感覺：中國國貨公司的發展，可以說是我國經濟發展的一個縮影。正如該公司董事長張政日前在記者招待會上所說：「本港國貨公司的發展，要看內地經濟的發展，同時也與本港各界人士、愛國同胞的熱情幫助和支持分不開。」

中國國貨公司的發展，跟香港其他國貨公司一樣，並不是一帆風順的，特別是在「四人幫」的干擾下，由於內地交通運輸不暢通、生產受破壞，曾經有一段相當長的時間，出現貨源不足和交貨期不準的現象，嚴重影響了國貨供應，做成了一定的損失。這種情況現在已經有所改進，今年下半年以來，來貨開始比較正常，貨源充足，花式品種不斷增加，特別是一些被「四人幫」指為「黑貨」以至曾經脫市的傳統商品，都恢復了供應，受到顧客熱烈歡迎。昨天酒會上，有些來賓還立即購買。

陶瓷工藝品部是人們最感興趣的其中一個部門，因為這裏陳列的藝術陶瓷中，有一部分是曾經被「四人幫」指為「黑貨」而曾經消聲匿跡的，其中如瓷塑穆桂英、木蘭從軍、王羲之、陶淵明、李白醉酒、李時珍、蘇武牧羊、武松打虎、林冲、柳宗元、文天祥、魯班及石灣窰的石榴紅、建窰的白瓷、景德鎮的彩瓷，又再重放光彩。一度中斷供應的青花洋道、珊瑚紅等餐具，都陳列出來了；來自景德鎮的桂林象鼻山風景的全套（供十人用）中式餐具，瓷質之潔白幼細、畫工之精緻，都具體表現了中國傳統的陶瓷工藝，並非今不如昔！貨架上陳列的江西名瓷——釉下彩松鶴花盆、米通青花花盆等等更證明了這一點。就連那些作為砌假山或附石盆景之用的公仔，從它們的造型也令人看出了今天的窰工的手藝，而且這些公仔還不是來自傳統產地的石灣，而是來自廣西。此外，首次來自天津的四十英寸高仿寶王殿白石獅子，也引起來賓的濃厚興趣。

不少來賓踏進絲綢布疋部時，都喜出望外地說，「這個花——式已經很久不見了！」的確，在「四人幫」的破壞下，很多受歡迎的、暢銷的傳統花式品種的絲綢、織錦、萬壽緞、韓緞等，都因為被指為「封建」而迫得停止生產。據該部門一位負責人說，這種情況在今年下半年已經開始有了轉變，特別是今年秋季交易會，很多口岸公司都主動拿出一些新品種，一些已經停止生產的傳統品種也紛紛恢復，有部分已經到港應市。

與廣大居民日常生活關係最密切的副食品和成藥等，過去一段長時間，也因為交通及生產等問題而經常缺貨，特別是青島啤酒、茶薇酒、回鍋肉、五香肉丁、炸菜肉絲、生抽王及大活絡丹、六神丸等，由於經常缺貨，不但給居民造成不便，還因此而曾經出現冒牌貨。幸好這些現象都已經成為過去。對今後的發展，人們充滿信心。

國貨業人士表示，國貨公司的業務得到較快的發展，但從貨量上來說，好些商品比一些工業先進國家仍有差距。然而，人們都相信，在我國人民的努力下，差距將會逐步縮小，很快就會迎頭趕上。

中國國貨公司總公司新址位於銅鑼灣怡和街（維多利亞公園側）。昨日下午二時左右，酒會剛結束不久，即有不少居民在門口排隊等候正式營業。該公司在開幕期間除推出一些新商品酬謝顧客外，還有九折優待。（中國國貨公司總公司新址開幕圖片特輯刊第八版）

中國國貨公司總公司新址昨天開幕，來賓魚貫進場選貨。

《銀行與經濟》專題明刊出

【本報訊】《銀行與經濟》專題共四大版，定明日刊出。在這個專題裏接受本報記者訪問的有南洋商業銀行董事長莊世平先生、恒生銀行副董事長兼總經理利國偉先生。為本報撰寫專文的有：匯豐銀行執行董事牟詩禮先生、渣打銀行香港區經理白朗先生、遠東銀行董事長邱德根先生、香港出口信用保證局經理馮國興先生。

他們在接受訪問或撰述的文章中，都回顧了一九七七年香港的經濟，並對一九七八年的經濟作了展望。他們都是本港知名的經濟專家，他們的意見相信對讀者會有良好的參考價值。

胡文瀚在理工座談會上稱
發展工業多元化 香港具優厚條件
問題是港府能否充分及以合理價格提供用地

【本報訊】工業多元化諮詢委員會委員胡文瀚昨日在理工學院學生會舉行的《工業多元化與理工發展》的座談會上指出，香港具有發展工業多元化的優厚條件，而港府能否提供足夠工業用地，地價是否合理，正是工業家對投資其他工業卻步不前的因素。

胡文瀚指出，工業多元化是香港長期以來一直為工業界人士所注視的。因為在國際外貿市場競爭力愈來愈大、保護主義抬頭的情況下，過分偏重紡織製衣和塑膠玩具等出口是不智的。如紡織業在五十、六十年代大量發展，直至現在，紡織品出口佔去香港總輸出百分之五十，雖然以往本港大部分工業，其中包括紡織業的輸出都受外國限額支配，但都不及近年這麼大幅度削減配額。另方面，香港的紡織製衣和塑膠玩具的輸出量均佔世界首位，但此等工業所需的技術要求不高，鄰近國家和地區，如新加坡、南朝鮮、台灣，輕易掌握，加上它們人口多，工資較香港低，競爭力遂日益加劇。因此香港工業必須分散發展，特別是發展高技術、高質的產品，以適應世界更多先進國家的需要。

他說，發展工業多元化，香港早已具備國際有利條件：（一）香港有相當多的人力，技術高，工資低；（二）香港與世界各國聯絡交通比其他國家和地區方便；（三）香港懂外語的人多，尤其是英語，易於與外商接洽生意；（四）香港對外資存入本港所給予的最優惠利率比外國（如美國、澳洲）低，只有百分之四點五，所以香港資金雄厚，對於工業資本投資大有可為，可購入大量機械設備，發展高技術工業；（五）香港的盈利稅為百分之十七，比較西方國家如美國的百分之四十八為低，所以本港發展高度精密技術、高資本企業是大有基礎的。

他說，香港除了具備有利條件發展工業多元化外，當局擴大發展工業學校，訓練專業技術人材，以配合香港經濟發展是急不容緩的。但他被問及當局是否再發展多一所理工學院時，表示未有所聞。

香港須用標準時間
今日立法局上李福逑提此動議

【本報訊】一項關於本港應繼續全年採用標準時間制的動議，將由民政司李福逑在今天的立法局會議上提出。非官守議員胡文瀚、畢力治等屆時將分別加以評論。

有關香港採用何種時間制的問題，各界人士在去年起，展開討論，意見紛紛。本年初，當局宣佈在今年夏季試行標準時間（即格林威治時間加八小時），以便與夏令時間（即格林威治時間加九小時）作一比較。

中華廠商聯合會與本港六十個工商社團交換意見後，表示一致贊同實施標準時間。他們認為標準時間更適合於香港情況。

英電子學系教授甘布寧
昨談光學玻璃纖維傳播

【本報訊】英國修咸頓大學電子學系教授、英國電子及無線電工程師學會會長甘布寧，最近來港作客於中文大學。昨日下午，他應英國電子及無線電工程師學會香港分會之邀，在理工學院舉行學術講座，題目是《光學的玻璃纖維傳播》。

他在演講中介紹了光學傳播的最新發展，一根只有零點五毫米直徑的幼小玻璃纖維線，已可以代替普通的電線讓二十萬個電話同時通話，其原理就是應用光的頻率。

謝啓

敝總公司新址（銅鑼灣怡和街樂聲大廈）於昨日開幕營業舉行酒會，蒙

社會名流 各界友好 同業先進

惠臨指導 寵錫多珍 登報祝賀 盛意隆情 曷勝感紉 祇以款待未週殊深歉仄 謹申謝忱

中國國貨公司啓

特種
虎骨酒

功能：强筋壯骨·滋補健身

適應：筋骨疼痛·腰膝無力

每瓶 $16-

中國長沙中藥廠出品

經銷處：新豐年貿易有限公司

電話：5-274470 274476

冬季 大減價 九折

裕華國貨

明天冬至

本地俗語說：冬至大過年！

最少也表示一年最大的節日—農曆新年快到了！

迎年賀節的用品，請預早到裕華選購，實有着數。

禦寒服裝，款式多樣，端莊大方。

迎接新年，款待親友，廳堂居室，添換傢俬，請到裕華。

床上用品，陳設用品，燈飾掛畫，點綴廳房，富麗堂皇。

親友到訪，款以國產糖果餅乾，生菓茶食，盛以國產陶瓷器皿，春節氣氛格外濃香。

家鄉食品：臘味，京果，海味，燒烤鹵味，各省佳釀，以至生猛雞、鵝、鴨，各種野味，鹹淡水產，應有盡有。

選購賀節用品，請到裕華最啱！

港九市區，免費送貨到府。（新界郊區，酌收最低費用。）

總公司：彌敦道與佐敦道口　新蒲崗：彩虹道30-34號

尖沙咀：彌敦道54-64號　深水埗：福華街88-90號

中國高級

幸福牌 Lucky **粟米油**

- 煎炒餸菜
- 保持原味
- 增進健康
- 闔家歡喜

中國上海粟米油採用最優質粟米，經嚴格選擇，榨煉成爲純質不飽和的植物油，減少脂肪含量，不會引起人體脂肪過剩或增重等現象，對身體至爲裨益。用以煎炒餸菜，更無肥膩之感。最能保持食品之原味，極得各界人仕推崇。

凡購粟米油壹樽即送精美油壺壹個

總經銷：廣興行

九龍新蒲崗景福行100號地下

電話：3-270486,3-272033

中國社會科學院主編

新期刊預告

即起徵收1978年訂戶！

哲學研究（月刊）
定價$1.50 香港年訂費18.00 外埠 21.60

經濟研究（月刊）
定價$1.50 香港年訂費18.00 外埠 21.60

文學評論（雙月刊）
定價$2.00 香港年訂費12.00 外埠 13.80

（香港自取訂戶預訂費七五折優待）

中國期刊 60 種同時徵收 1978 年訂戶
港九書店、國貨公司、銀行服務部
均有代訂，備有詳細介紹目錄備索

三聯書店發行

香港中環域多利皇后街九號

訂閱查詢電話：5—241686,243610

初級偵訊終結 將解高院審理
馬惜珍等昨獲准保釋
馬的保金為現款與人事共一百五十萬元
各人因來不及辦理手續昨晚仍還押監房

脫。當他逃到鴉蘭街（大大公司對面），又將一名七十二歲姓林的老翁和一名姓楊女子打傷，跟着跳上一輛駛向佐敦道的小巴逃去。

警方聞訊後，馬上派車追趕，但該狂漢已在油麻地落了車，並沿彌敦道向尖沙

追擊逃人。結果有兩名男子被襲，一傷頸、一傷腿，其中一名傷者反抗時將狂漢的鐵鏈奪去。

直到上午九時半，狂漢大鬧了近一小時，終於在尖沙咀彌敦道被警員制服，由於他身體受傷，後被送往伊利沙伯醫院救

中大今有室樂 官中夜學增

▲中文大學音樂系聯同香港藝術中心定於今晚八時在崇基學院禮拜堂舉辦室樂演奏會，由中大音樂系講師彭美拉·芮克、夏里遜·芮克及希·麥當奴分別擔任橫笛、小提琴及管風琴演奏，節目內容為[illegible]樂曲。

今晚七時有專車自中環皇后碼頭及九龍半島酒

限公司，將在鴨脷洲島上興建通往鴨脷洲大橋南端的道路系統。有關工程將於下星期開始，需時十八個月完成。

女童死得不明不白 其父希望水落石出

【本報訊】藥商孫政昨日在彌敦酒樓舉行記者招待會，希

受害者呼冤」的橫額，和「醫治病人失當，無辜害了性命」、「

覆過主診醫生提出的「病者吃過些什麼東西？以前有沒有頭痛過？有沒有跌過或碰過頭部？」等等問題後，醫生表示，病者大概有點貧血，可能是經期的影響。

當日下午，病者經過吊藥水後，沒有再嘔吐，但仍然感覺頭部不適，主診醫生表示，病者大概是腦膜炎。

當晚七時許，病者面色難看，心臟跳動很快，並昏迷不醒，主診醫生介紹另一印度醫生為病者診斷，該印度醫生診看後說，病者已經腦部出血，無可挽救。稍後孫政再邀請另一位腦科專家診治，但病者至翌日仍處於昏迷狀態，延至晚上八時左右逝世。

孫政認為，導致其女兒死亡的原因，是主診醫生對病者的病情處理不當。為求證明死者的死因，及當時的用藥過程等，他曾去函院方詢問，但迄今仍無下文。為追究該事件，他亦曾去函民政司署、香港醫務衛生處、行政立法兩局、醫務委員會及廉政公署投訴，但同樣得不到答覆。

他強調說，他這次舉行記者招待會的目的，並不是希望得到賠償，而是希望其女兒逝世的原因得到水落石出。

初級偵訊終結 將解高院審理
馬惜珍等昨獲准保釋
馬的保金為現款與人事共一百五十萬元
各人因來不及辦理手續昨晚仍還押監房

【本報訊】馬惜珍（又名馬奕盛）及另外八人，因涉嫌與龐大販毒案有關，被控九項罪名，經過三十四天的初級偵訊，至昨日，在中央裁判署被裁定三項罪名表證成立，將轉解最高法院審訊。九被告中有八人獲准保釋，其中包括馬惜珍，他獲准以現金五十萬及兩名人事擔保一百萬保釋出外候審。

雖然馬惜珍等八人已獲保釋，但由於昨日裁定後時間已晚，來不及辦理保釋手續，故各被告仍須還押獄房，等今日辦妥保釋手續後，才能出外候審。

據悉，此案由上月十七日開始進行初級偵訊，至昨日才聆訊完畢，創下了循嚴重刑事案程序進行初步偵訊案件的最長時間紀錄。全案共有二十名證人出庭作供，其中包括跛豪在內。

九名被告：㈠馬惜珍，又名馬奕盛，卅九歲，㈡貝世雄，五十四歲，㈢鄭亞興，四十九歲，㈣馬煥然，又名許教仁，卅四歲，㈤黃炳輝，五十三歲，㈥黃木平，廿九歲，㈦陳基賢，又名陳庶修，卅七歲，㈧李燁，四十六歲，㈨余毓光，五十七歲。

九被告分別被控九項罪名，其中三項被裁定表面證據成立：（一）控第一至第七被告於一九六七年一月至一九六九年一月十六日，在本港地區串謀馬惜如及其他在逃人等，處理一批毒品、鹽酸嗎啡及鴉片，違反毒品條例；（二）單控首被告於一九六八年六月中至十二月卅一日，在本港地區串謀馬惜如、呂樂、顏雄、吳錫豪與另五名男子及其他在逃人等，處理一批毒品、鹽酸嗎啡及鴉片，違反毒品條例；（三）控全體被告九人於一九六九年一月十七日至一九七三年十二月二日在本港地區，串謀馬惜如及其他在逃人等販賣毒品。

除了第九被告因在另一宗案件中被判入獄而正在服刑外，其餘八人昨均獲准保釋。各人保釋條件如下：首被告以現金五十萬元、兩名人事共一百萬元，次被告以現金及人事共廿萬元，第三被告以五萬元（現金、人事各半），第四被告以現金十萬元、兩名人事共廿萬元，第五被告以現金五萬元、兩名人事共十萬元；第六被告以現金五萬元、兩名人事共十萬元；第七被告以十萬元（現金、人事各半），第八被告以五萬元（現金、人事各半）。各被告在外候訊期間，首被告每逢星期二、四、六須到紅磡警署報到，其餘被告則每逢星期一及星期五須到警署報到。八名被告均須交出所有旅行證件由法庭看管。

由深水埗至尖沙咀
狂漢沿途襲擊路人
五女三男受傷其中六人需留醫

【本報訊】深水埗昨晨出現一名神經不正常的狂漢，在街上見人就打，並說「要一路打落去」，結果由深水埗打到尖沙咀，才被警員制服，但已有八名途人被打傷，其中六人傷勢較重。

傷者為五女三男，多為頭、面、口、鼻受傷，有的被拳頭打傷，有的被鐵鏟擊傷，其中三男三女傷勢較重，需要留醫。

隨街打人的狂漢姓李，卅八歲，住荃灣楊屋道。昨晨八時五十分，他首先在大埔道石硤尾區出現，身穿花恤衫、西褲及黑皮鞋，沿大埔道向旺角而行。當他行至小西湖酒樓附近，突然揮拳向迎面而行的一名姓余少女打去，把她的眼鏡玻璃也打碎。行至石硤尾街口時，他再揮拳打傷一名姓邱少女的面部，然後繼續前行，並喃喃自語說：「我要一路打落去」。隨後，他再在福華街和白楊街將兩名姓張和姓區的女子襲擊。當時有一名孕婦和一名小童亦曾被他追襲，幸均走避及時，未為所傷。

該狂漢連傷數人後，引起途人憤怒，羣起追捕，但被他逃脫。當他逃到（大大公司對面），又將一名七十二歲姓林的老翁和一名姓楊女子打傷，跟着跳上一輛駛向佐敦道的小巴逃去。

警方聞訊後，馬上派車追趕，但該狂漢已在油麻地落了車，並沿彌敦道向尖沙咀走，途中在一地盤拿起一個鐵鏟，又再追擊逃人。結果有兩名男子被襲，其中一名傷者反抗時將狂漢的鐵鏟奪去。

直到上午九時半，狂漢大鬧了近一小時，終於在尖沙咀彌敦道被警員制服，由於他身體受傷，後被送往伊利沙伯醫院救治。

保良局遊藝會 一月二日舉行
屆時佳視現場轉播

【本報訊】保良局及佳藝電視昨日下午四時在凱悅酒店聯合舉行記者招待會，報告保良局百周年紀念遊藝大會籌備概況及計劃。

保良局主席莊榮坤致詞說，該局將於明年一月二日上午十時在維多利亞公園舉行遊藝會，內容包括有《盲人送貨》、《恆水投籃比賽》、《慈善運動》等多項有趣味的競技遊戲，屆時將邀請本港各機構兒童、學生及保良局屬校學生約五千人參加。佳視節目廣播總監徐應春表示，他們將派出十多名藝員參加該遊藝會，同時由當日下午二時至五時現場轉播。

出席昨日招待會的有保良局主席莊榮坤，副主席羅華珍、趙振邦、林嫒，總理黎葉錦、王兆淑、胡永輝、李忠敬、林文山、金維明、莊瑞榮及佳視廣播總監徐應春，藝員孫泳恩、毛舜筠、鄭裕玲、羅樂林、陳強、卡迪遜、陳玉薇、馬宗德等。

中大今有室樂演奏會
官中夜學增專修課程

▲中文大學音樂系聯同香港藝術中心定於今晚八時在崇基學院禮拜堂舉辦室樂演奏會，由中大音樂系講師彭美拉、芮克、夏里遜、芮克及希・麥當奴分別擔任橫笛、小提琴及管風琴演奏，節目內容為聖誕樂曲。

今晚七時有專車自中環皇后碼頭及九龍半島酒店開出往崇基，門券連車費每位十元，學生及藝術中心會員五元。

▲教育司署成人教育組屬下的官立中文夜學院，定七八年一月增辦六項中國文化短期專修課程，包括篆刻初階、普通話講座、中國人生哲學透視、書法研究、詩學入門、中國畫進階，本月二十二日截止報名，各項課程為期三個月，每月學費四十二元五角。

▲中大校外進修部及工商管理學院定明年三月合辦「市場學」文憑課程，為期一年，每周上課兩晚，現已接受報名。

課程內容共九項：市場管理、國際市場、廣告學、銷售管理、市場研究、購買者行為、市場計劃與控制、市場研究、專題研究，由該系教師及專業人士講授。

院校消息

筆架山新鐵路隧道
興建合約昨天批出
鴨脷洲大橋道路工程下週動工

【本報訊】工務司署昨日批出一份價值七千八百萬元的工程合約，興建筆架山新鐵路隧道。合約由青木建設株式會社獲得。

工程拓展署長施德表示，新的雙路軌火車隧道，全長二點三公里，位於現有的單路軌火車隧道西面。新隧道建成後，將取代現有隧道。現有的隧道建於一九一〇年，為紅磡至沙田間最後的一段單軌火車路。

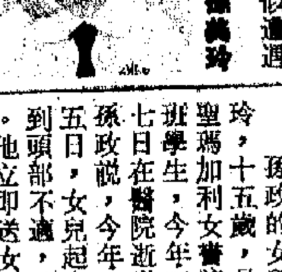
施德說，新隧道的位置是經過審慎選擇，以改善九廣鐵路的路線，並將隧道與沙田火車站的斜度減低，以便大幅增加火車的容載量，尤以貨運方面的容載量為然。

【本報訊】工務司署昨日批出一份與鴨脷洲大橋計劃有關的二千三百萬元工程合約，獲得該份合約的承建商福利建築有限公司，將在鴨脷洲島上興建通往鴨脷洲大橋南端的道路系統。有關工程將於下星期開始，需時十八個月完成。

女童死得不明不白
其父希望水落石出

【本報訊】藥商孫政昨日在彌敦酒樓舉行記者招待會，希望對於他的女兒在醫院病逝的原因得以明白，並盼醫務當局重視醫生質素，以免草菅人命。

在招待會的會場上，掛着「為愛女死因不明並替類似遭遇者呼冤」的橫額，和「醫治病人失當無辜害了性命」、「敢問醫務當局何以無權制裁」的對聯。


死因不明的孫美玲

孫政在報告他女兒病逝的經過情形時，懷疑他女兒之死，可能與主治醫生診治失當有關。

孫政的女兒孫美玲，十五歲，是香港聖瑪加利女書院中四班學生，今年四月十七日在醫院逝世。據孫政說，今年四月十五日，女兒起床後感到頭部不適，並嘔吐。他立即送女兒進入港島一間醫院。在答覆過主診醫生提出的「病者吃過些什麼東西？以前有沒有頭痛過？有沒有跌過或碰過頭部？」等等問題後，醫生表示，病者大概有點貧血，可能是經期的影響。

當日下午，病者經過吊藥水後，沒有再嘔吐，但仍然感覺頭部不適，主診醫生表示，病者大概是腦膜炎。

當晚七時許，病者面色難看，心臟跳動很快，並昏迷不醒，主診醫生介紹另一印度醫生為病者診斷，該印度醫生診看後說，病者已經腦部出血，無可挽救。稍後孫政再邀請另一位腦科專家診治，但病者至翌日仍處於昏迷狀態，延至晚上八時左右逝世。

孫政認為，導致其女兒死亡的原因，是主診醫生對病者的病情處理不當。為求證明死者的死因，及當時的用藥過程等，他曾去函院方詢問，但迄今仍無下文。為追究該事件，他亦曾去函民政司署、香港醫務衛生處、行政立法兩局、醫務委員會及廉政公署投訴，但同樣得不到答覆。

他強調說，他這次舉行記者招待會的目的，並不是希望得到賠償，而是希望其女兒逝世的原因得到水落石出。

廠商會新產品比賽
評選工作已告結束
優勝者名單明年一月公佈

【本報訊】香港中華廠商聯合會舉辦的一九七八年香港新產品比賽，吸引許多不同類別產品的廠商參加，參賽的產品已經評選結束，結果將於明年一月十八日頒獎時公佈，頒獎禮由工商署署長左敦主持，屆時廠商會並將由一九七一年起每年的得獎產品公開陳列。

該項比賽評判委員會由香港中華廠商聯合會秘書長李澤培、香港工業總會執行幹事陳樹安，香港設計師協會主席周志波，香港總商會主席高登，香港貿易發展局設計師薛信，及工商署助理署長江達組成。

拆樓興建街市
此舉實非明智
尖沙咀兩街業主指出
在記者招待會上重申易地建築要求

【本報訊】受尖沙咀重建計劃影響的金巴利道與金巴利街的業主，昨日舉行記者招待會，重申原來的要求，拒絕拆遷，並希望有關方面重新考慮他們的建議，修改興建街市的計劃。

兩條街道的業主聯合會主席李永彰表示，去年七月，港府發表尖沙咀發展大綱，提出將金巴利道與金巴利街一批私人樓宇收回，興建新街市，業主們表反對，並建議以漆咸道以東的地方興建新市場。

他指出，據一年來發展情況看，事實證明他們所列舉的理由是正確的，港府若遷拆金巴利道和金巴利街的十五幢樓宇而改建市場，由於該處面積小，道路窄，而且周圍是七幢商業大廈，故此不但引致交通不便，且影響尖沙咀的旅遊業發展。

李永彰又指出，尖沙咀區將來的發展，人口將大幅度向接近漆咸道東部地方轉移，故此，以往由城市設計委員會以「不就腳」理由拒絕業主們的建議是不成立了，他們希望有關方面重新考慮他們的建議，並且儘快答覆。

推銷員被車撞死
遺孀獲賠六萬五
死者遺下五名三至十一歲子女

【本報訊】一名遺下五名子女的推銷員，在交通意外中傷重不治，其遺孀向最高法院控告肇事貨車兼車主，昨日獲得賠償六萬五千元。

這筆賠償，是訴訟雙方代表律師在庭外和解，同意雙方在這項交通意外中各負一半疏忽責任，最後同意上述賠償。

原訴人是死者遺孀韓麗娟，三十歲，與訟人為貨車司機兼車主。這宗交通意外發生於七五年十月二十一日，死者當時在渣華街及電照街橫過馬路時，被與訟人所駕貨車撞倒，被送往醫院治療，至同年十一月四日不治，逝世時四十五歲。他是一公司的推銷員，月薪九百五十元，遺下妻及五子女，年齡由三歲至十一歲。

塑膠廠商赴菲考察團
昨日舉行授旗出發會

【本報訊】香港塑膠業廠商會主辦的一九七七年菲律賓觀光考察團，昨日下午在香港酒店舉行授旗出發會。

該團名譽團長梁知行、團長黃樹、副團長陳楷能、陳更，總務部長曾展恒，聯絡部長胡勝、陳彬。一行廿六人，代表廠號十餘家。

團長黃樹致詞說，這次到菲律賓觀光考察，對該國的商務、工業發展趨勢，尋求了解，對該業有一定裨益。該會主席兼名譽團長梁知行授旗與黃樹，會長丁鶴壽授旗與陳更、副會長孫建超授旗與陳楷能、副主席唐有授旗與曾展恒、副主席梁兆佳授旗與胡勝、主席梁知行授旗與陳彬。

聖誕假期六診所應診

【本報訊】醫務衛生處宣佈，聖誕節假期內（廿五日至廿七日），港九及新界共有六個門診部每日上午九時至下午一時照常應診。其餘港府診療所門診部及夜診部則休息。

照常應診的門診部為港島的貝夫人健康院及筲箕灣賽馬會診療所，九龍的觀塘賽馬會診療所、油蔴地賽馬會診療所及柏立基健康院，及新界的荃灣戴麟趾夫人健康院。

動物也有救護車

狗隻走上斜坡，貓兒屋頂被困和牛水牛跌落引水道，以往要出動消防員拯救；如今有了救護車，防止虐畜會人員可以自己動手了。

本港將增加一部緊急拯救車。奇怪的是，這部拯救車由一架吉普車改裝而成，全車髹上白色，並寫上了「香港防止虐畜會」的黑色字體，原來這是專為拯救動物而設的救護車。

這部車昨日由駐港英陸軍移交給防止虐畜會。該會高級督察唐理文表示，以往由於設備和工具的缺乏，拯救動物經常出現困難，往往要出動消防局人員協助，因而耽誤不少時間，使動物多受額外痛苦。增加這部拯救車後，再添置一批器材（如起重機、射燈、梯、救生艇等），相信可以擴展拯救動物的服務。

他說，舉凡市區和郊區的動物發生意外，他們都會開動拯救車和帶備工具前往營救。通常市區內的貓狗出現問題最多，如有些狗走上陡峭斜坡不能下來，有些貓跳出窗口外或走到屋頂上被困，等等。至於郊區，豬、牛跌落河裏或井內的意外，也時有發生。如本年初，西貢大網仔的山上，一隻牛不慎跌落引水道內，不能出來，該會接到消息，立即出發拯救，但由於山路崎嶇，迫得放棄車輛，攜帶少量工具，徒步前往出事現場，但由於工具不夠，無所施其技，惟有折回並向消防局求援，這時，浪費了足足三小時，使牛隻受更大創傷。

防止虐畜會有四位人員受過特別訓練，負責有關拯救的工作。他們深懂各種動物的特性、體重、麻醉後的情況和預防措施等。此外，該會也負起有關動物福利的問題，如動物受到虐待，該會會出面干涉，雖然沒有起訴權力，但卻會調查和為控方作見證人。

談到防止虐畜會的經費來源，唐理文說，由於他們是屬私人機構，故此，經費大部份是由居民捐助的，此外，港府也會撥款輔助。他表示，有不少人寵愛動物，甚至臨死前也吩咐親友將花圈折現金，轉贈給防止虐畜會。

本報記者 顏晶

特稿

文藝活動

香島校友舉辦文藝匯演
芭蕾舞學會演《灰姑娘》
藝術節學生票二十八日起發售

▲藝術節的學生票將於本月二十八日上午八時開始在大會堂票房發售。學生票定價頗為適應學生的經濟能力，墨西哥民族舞蹈團的學生票售十二元，其他節目票價亦有降低，二月二日彼得・法蘭高鋼琴獨奏會學生票最低為八元。每名學生只能在每場購買一票，每張購票表格只可用作購買五場表演入場券之用。（購票時須親自攜同學生證。）

一場專為青少年安排的美國「怨曲」歌手戴安・華城克的演唱會，門票將於本月三十一日起發售。該場演唱會門票，分十五元及三十元兩種。

▲由市政局主辦、香港芭蕾舞學會演出的芭蕾舞劇《灰姑娘》定明年一月一日至三日在大會堂音樂廳演出。是次演出由舞蹈家威廉・摩根導演，演員有吳報釗、瑪麗・嘉莉絲芙、呂紹梅及亞歷山大・潘等。門票分五元、十元、十五元，現已開始在大會堂票房發售。

▲香島中學校友會為加強校友間的聯繫，定本月二十五日（星期日）上午九時四十五分在北角新光戲院舉辦文藝匯演，節目內容有民樂合奏、舞蹈、話劇等，並由王德寶表演雜技。入場券可向該會索取。

▲美國青年女鋼琴家嘉普蘭定一九七八年一月十六日（星期一）晚上八時在大會堂劇院演出。該場音樂會由市政局主辦，門票三元、五元、七元，已開始在大會堂票房發售。

▲「風格畫院」定本月二十五日起至三十一日止，舉行版畫展覽。展出中國版畫家古元、彥涵和美國版畫家麥綏萊勒的作品。展出時間為晚上七時半至九時半。該院並定明年一月起，開辦工商美術、書法、中國畫、兒童畫等新班，即日開始報名。該院地址：德輔道西三三四號恒裕大廈二樓B座。

香港芭蕾舞學會呂紹梅（右）、吳報釗演出《灰姑娘》

漆咸道一皮草店
昨被竊損失廿萬
警方呼籲居民 購物提防上當

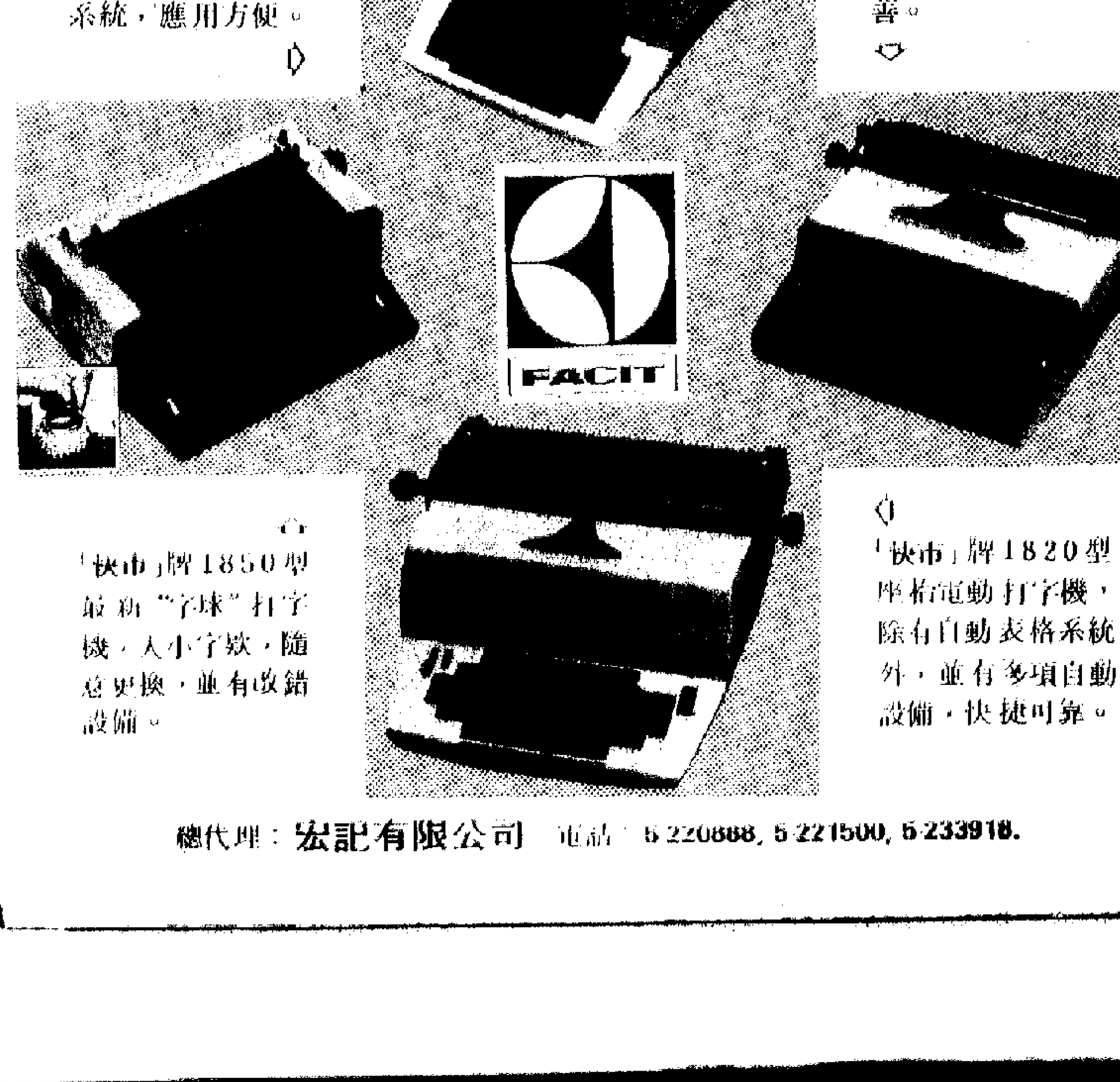
【本報訊】尖沙咀漆咸道一間皮草公司，昨日凌晨被三匪行劫，損失總值二十萬元的皮草一批。

被劫的皮草公司在漆咸道卅七號，上址有兩個舖位，一邊是匯豐皮草專門店，另一邊是柏林傢俬公司。晚上，傢俬公司有一名職員留宿。昨日凌晨三時至六時間，有三名匪徒潛入傢俬公司內，綑綁一名職員，再用膠布將其口、眼貼上，然後使用工具鑿洞進入皮草公司，劫去皮草四十件，包括皮褸、貂皮女裝褸、披肩等總值二十萬元。

警方呼籲居民，如遇有人在賤價兜售皮草時，立即通知警方。因這些皮草有可能是贓物。

港九唯一 正宗杭菜 天香樓
九龍柯士甸道18號C地下
TEL:K662414 688352

瑞典「快市」牌打字機，全新設計，可靠實用



「快市」牌1730型 標準座枱打字機，設有自動表格存儲系統，應用方便。

「快市」牌1845型 輕便電動打字機，線條優雅，設備完善。

「快市」牌1850型 最新"字球"打字機，大小字款，隨意更換，並有改錯設備。

「快市」牌1820型 座枱電動打字機，除有自動表格系統外，並有多項自動設備，快捷可靠。

總代理：宏記有限公司 電話 5-220888，5-221500，5-233918.

葡萄釀造補血聖品

冬節聖誕請飲施務露酒

「香港小姐」狄波拉說：
常飲施務露酒
可保健美 活力充沛

施務露 SERRAVALLO

廣西特產 羅漢果露

「羅漢果露」主要選用廣西特產上等羅漢果配以桂平縣西山「乳泉」之天然礦泉水，用現代科學方法精製而成。本品保持羅漢果和「乳泉」水獨有的色、香、味，清甜可口，四時可飲，老幼皆宜，對人體健康具有清肝潤肺、化痰止咳、消食健胃、增強體質之功。同時對高血壓及慢性肝炎等均有輔助治療作用，對環境污染嘗飲本品更有必要，誠為日常有益健康的高級飲品。

另外，關於「乳泉」及水質問題，簡單介紹如下：

本乳泉位於廣西桂平西山風景區內，山峯海拔千餘米高，均是花崗岩結構，乳泉在半山腰，四時不涸不溢。乳泉，很早以前就有所傳說和記載，之所以稱之為乳泉，是因為泉水清甜涼爽，有時噴出的白汁如乳，故此得名。乳泉因歷史悠久，遐邇馳名，水質明淨，清甜可口，沁人肺腑，含有微量對人體有益的鉀、鈉、鈣、鎂元素。不含有害礦物質。水溫常年四季保持攝氏二十度至二十一度。故歷來受人們稱讚，如《潯洲府誌》記載西山茶「瓶乳泉煮之，撲去俗塵三斗。」「西山湧光石刻：「深峪乳泉氣甜甜」等佳句。它對人體健康有調節消化機能，促進飲食，增強體質之功效，同時對腸胃炎等慢性炎症都有治療作用。

其次是水的表面張力強，在一面裝的盃內盛滿泉水，然後陸續投進錢幣，多達90枚，泉水則向盃上凸起而不溢出。經化驗乳泉水質純硬度為零點四五度，是一種頂好的天然優質軟水。

桂峯牌 廣西桂平西山乳泉飲料廠

經銷處：興棧食品公司 電話：五－七二〇五〇四・七二〇九〇六

《銀行與經濟》專題明天刊出

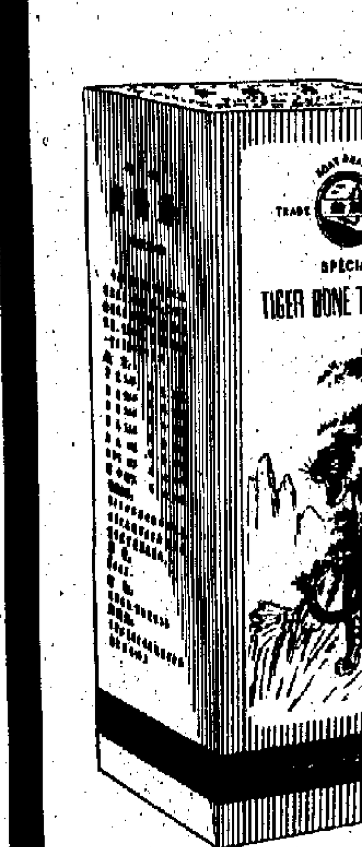
【本報訊】《銀行與經濟》專題共四大版，定明日刊出。在這個專題裏接受本報記者訪問的有南洋商業銀行董事長莊世平先生、恒生銀行副董事長兼總經理利國偉先生。為本報撰寫專文的有：匯豐銀行執行董事牟詩禮先生、渣打銀行香港區經理白朗先生、遠東銀行董事長邱德根先生、香港出口信用保證局經理馮國興先生。

他們在接受訪問或撰述的文章中，都回顧了一九七七年香港的經濟，並對一九七八年的經濟作了展望。他們都是本港知名的經濟專家，他們的意見相信對讀者會有良好的參考價值。

虎

功能：强

適應：筋



中國長沙中藥廠

經銷處：

電話

冬季大減價 九折 華裕國貨

華羅庚教授的自學精神

《人民日報》記者

初冬的一天，陽光燦爛。在北京友誼賓館的學術報告廳裏，鬢髮斑白的華羅庚教授正在作應用數學研究的學術報告。他今年六十七歲了，依然精神矍鑠，容光煥發。他的學術報告，吸引着滿廳的聽衆，他攀登數學理論研究高峰的事迹，令人感動和敬佩。

華羅庚教授是我國著名的數學家，他在數論、代數、函數論等學科領域，都做過開創性的研究，取得了卓越的成就。早在一九四一年，他就寫出了名著《堆壘素數論》。他為德國出版的百科全書寫了解析數論。他花了四年的時間，為研究數論的同學，寫了一本長達六十萬言的《數論導引》。他的著名學術論文《典型域上的多元複變數函數論》，由於應用了前人沒有用過的方法，在數學領域內做了開拓性的工作，曾於一九五七年一月榮獲我國科學一等獎。他和他的學生陳景潤、王元等在「數論」方面的研究成果，受到國內外數學界的高度評價。他和王元應用代數數論的工具，提出了數值積分的一個新的計算方法，國外稱為華—王方法，並稱讚為精美的代數數論方法，認為「中國在這方面的研究，已走在世界的前列」。他在長期從事教學和研究的工作中，始終堅持數學基礎理論的研究。在文化大革命期間，他又對「優選法」的理論基礎進行了研究，寫出了《優選學》一書，同時，還進行了物理模型中的數學方法的研究。

華羅庚教授在寫著作。

華羅庚同志和他的學生在代數數論的研究方面，又取得了可喜的成果。國外數學學報上曾這樣地稱道：「華羅庚教授的研究著作範圍之廣，足以使他堪稱為世界上名列前茅的數學家之一」。近十多年來，他還從事於把數學理論和方法推廣應用到工農業生產中去的工作。從事數學研究半個世紀的華羅庚教授，經歷了刻苦自學，從一個小縣城裏的小雜貨店的學徒，逐步登上數學理論研究高峯的。

一九二四年，剛滿十四歲的華羅庚，在家鄉江蘇金壇縣立初中畢業，進了上海中華職業學校。在這裏，他只讀了一年，因為家庭生活困難，無法交付飯費，回到家鄉的小雜貨店裏當學徒。他一有空隙就用心讀書，買不起書，就借來抄錄。他下決心努力鑽研數學這門學問，不分寒暑，每天堅持自學，養成了刻苦讀書的好習慣。一九二九年十九歲時，他便開始在上海一種科學雜誌上發表數學論文。不幸的是，就在二十歲那年，他得了一場傷寒病，臥床半年，病愈後，他的左腿殘廢了。家裏人都很難過，不知他往後怎樣生活。但他沒有被病殘嚇倒，繼續以頑強的自學精神，像着了迷似地整天整天坐在桌前，不知疲倦地鑽研數學。人們都說他太書呆子氣了，叫他「羅呆子」。他把全部心血傾注到數學理論的鑽研上。他的早期論文，引起了當時清華大學數學系主任熊慶來教授的重視。熊教授發現了這個有卓越數學理論水平的論文作者原來是一個小店的學徒，一個初中畢業生，越發珍惜這樣的人才。一九三二年，熊慶來教授函邀華羅庚到清華大學工作，因為他沒有高深學歷，只能當個助理員，在數學系做雜務工作。

在清華大學工作數年，華羅庚有機會閱讀更多的數學書籍，旁聽許多教授的課。他學習和積累了更豐富的數學知識。他開始進修外文，一九三四年後，已能用外文寫數學方面的論文，在中外數學雜誌上發表。因此，他二十五歲的時候就已成為世界數學論壇上知名的數學家。由於他在數學上的優異成績，他進清華大學才一年半，就由助理員升為助教。一九三六年，清華大學推荐他到英國劍橋大學學習。在劍橋的兩年中，他寫了十幾篇論文，對當時數學上一些懸而未決的難題，進行了研究並作出了貢獻。一九三八年，他從英國回國，在昆明西南聯大任數學系教授。

當時，西南聯大環境比較艱苦。他住在昆明城外二十里的一個小村莊裏，全家住的是兩間小廂樓，吃飯、住宿、讀書、研究都在一處。晚上點的是一盞菜油燈。樓下的院子裏是馬槽、豬圈。物價天天上漲，華羅庚教授一個月的工資，還不夠養活一家人。但他依然不知疲倦地從事數學研究工作，從艱難深邃的數學鑽研中獲得無窮的樂趣。他白天教課，夜晚埋頭在書桌前寫書，經常工作到深夜，第二天黎明即起。屋子裏到處堆滿了書籍和演算紙。有時為了求證一個數學中的問題，他深夜從床上爬起來，順手把身邊報紙四周的空白寫滿了數學公式，進行演算和論證。他的名著《堆壘素數論》，就是這時寫出來的。他並且把研究擴展到數學的其他領域。解放前，他應邀到蘇聯和美國講學。一九五〇年春天，他響應祖國的召喚，毅然拋棄了美國伊利諾大學的終身聘約，回到偉大的社會主義祖國。二十多年來，華羅庚同志不僅自己一直努力搞科研，而且辛勤地指導着一批青年進行數學研究工作，不但對高等數學理論研究作出了創造性的貢獻，還熱情關心中學生學習數學問題，專門為中學生深入淺出地寫了《楊輝三角》、《數學歸納法》等書。

近十幾年來，他人老志不老，身殘志不殘。他先後寫了《統籌法平話》和《優選法平話》。他和他的學生跑了二十個省、市、自治區，深入工廠、車間和工地，開展範圍廣泛的推廣「統籌法」和「優選法」的羣衆性科學實驗運動。「統籌法」和「優選法」在工農業生產上取得了顯著的效果。事實證明，這是促進生產發展的好方法，在基本上不增加人力、設備、投資的情況下，通過對生產組織統籌安排，通過選擇較優的工藝，就可達到縮短生產周期，加快工程進度，達到優質、高產、低消耗的效果。它為我國數學理論聯繫實際闖出了一條新路，為我國應用數學的發展作出了貢獻。

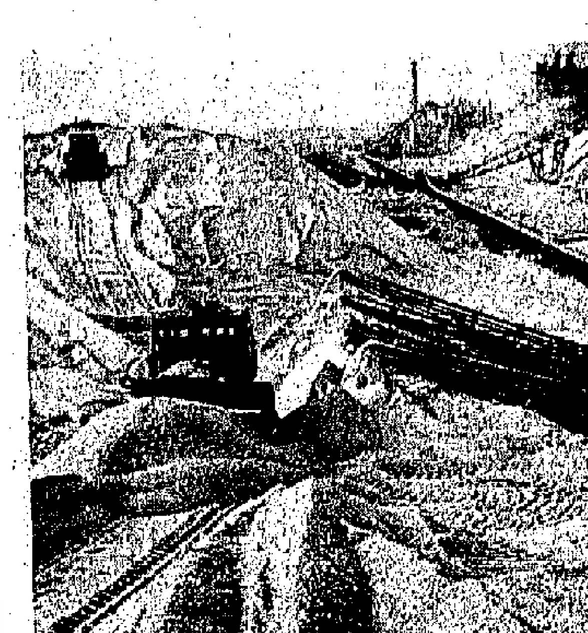
對於像華羅庚這樣一個老科學家，萬惡的「四人幫」當然不會放過，對他百般刁難，打擊陷害。他們扣壓他寫的推廣「優選法」體會的文章，不讓拍攝和放映「優選法」的科教影片，後來，敬愛的周總理親自批准，才使得一部宣傳科學方法的影片在一九七三年國慶節上映。

在談到粉碎「四人幫」以來科技戰線的大好形勢時，華教授歡欣鼓舞，指着自己的雙肩說：「我要讓自己的雙肩都發揮作用。一肩挑起「送貨上門」的擔子，把科學知識送到工農羣衆中去；一肩當作「人梯」，讓年輕一代搭着我的肩膀，攀登世界科學技術的高峯。」他決心不辜負偉大領袖和導師毛主席的教導，不辜負英明領袖華主席的關懷，把自己的晚年全部貢獻給祖國的科學事業。（本報略有刪節）

各地通訊

取之不盡用之不竭的「寧夏吉蘭泰鹽場」

翟文選



寧夏吉蘭泰鹽湖的堆鹽場

吉蘭泰鹽湖是我國內陸大型鹽湖之一，已經有一百六十年的開採歷史，方圓一百二十平方公里的湖面上，凝結着厚厚的鹽層，蘊藏量達一億二千六百多萬噸，吉蘭泰鹽湖具有資源豐富，鹽質較高，開採方便等特點。只要揭開湖面上幾厘米至十幾厘米厚的一層鹵蓋，下面就是厚達五、六米的鹽層。老鹽挖掉以後，過兩三年鹵水又能結晶成再生新鹽。因此，吉蘭泰鹽湖被人們譽為取之不盡，用之不竭的天然寶庫。它出產的「吉鹽」，又名「大青鹽」，顆粒大，雜質少，味道美，早在國內聞名。鹽鹵中，除氯化鈉外，還含有大量的氯化鎂、硫酸鈣、硫酸鈉等化學元素，是發展化學工業的好原料。目前，「吉鹽」日產量四千噸左右，兩天的產量比它解放前一年的產量還多。

可是，在解放前，生產方式極為落後，生產工具是笨重的鐝、耙、勺、鍁，產量很低，產鹽最多的一九四六年為五千噸。

浩浩鹹海見太陽，銀色湖畔披新裝，解放後，鹽場在毛澤東思想的光輝照耀下，生產不斷發展，無產階級文化大革命中，抓革命、促生產，為實現鹽場機械化，開展了鹽場改造大會戰，經過幾年的奮鬥，在茫茫的戈壁灘上，建成了我國第一座機械化湖鹽場。並為發展我國湖鹽生產培養了人才積累了經驗，闖出了路子。現在，從採鹽、輸送、脫水、集坨、除鈣、裝包到發運等主要生產工序已全部實現機械化，在包（頭）蘭（州）鐵路線上，從烏達至吉蘭泰長達一百三十四公里的鐵路專用線與包蘭鐵路接軌，結束了一百六十多年來人工挖鹽、駱駝運輸的歷史。

現在，每台採鹽機每小時可以採鹽一百多噸，而且質量已達到高標準。

登上三十四米高的加工車間的樓頂平台，舉目遠眺，百里鹽湖盡收眼底，到處呈現一派生機勃勃、欣欣向榮的景象。湖畔上，四台火車頭似的聯合採鹽機，把採出來的原鹽提到三米高，然後像瀑布一樣傾瀉在翻斗汽車上，幾十輛卡車，一條銀龍般地在平展展的湖畔上來往飛馳，把鹽倒進儲鹽倉。大型的輸鹽泵從儲鹽倉把原鹽吸進直徑二十五厘米的輸鹽管道，通過輸鹽管道把鹽送到三公里以外的坨地。坨地上四台十多米高的單翼和雙翼堆坨機，伸開長臂，把原鹽和加工鹽堆成一座座銀裝素裹的鹽山。貨場上，一列列火車滾滾而來，又滿載「吉鹽」飛馳而去。「吉鹽」除供寧夏回族自治區外，還銷到陝西、山西、內蒙古、河南、廣西、雲南、貴州等省區。

大骨節病不難醫了

用中藥生石膏防治有效率達九成以上

尚志

我國醫務工作人員，採取服用中藥生石膏為主的方法防治大骨節病，取得可喜成果，有效率達到了百分之九十以上，百分之七十的病人已經臨床治愈，在學齡前兒童中基本上控制了新發病人。

大骨節病是一種嚴重危害人民健康的地方病。在我國北方呂梁山區的山西省吉縣，是大骨節病長期流行比較嚴重的地區。得了這種病，輕則關節腫大，疼痛難忍；重則骨骼變形，個矮腿短。有的甚至變成殘廢，連個人生活也難以自理。

一九七二年吉縣成立了一支地方病防治專業隊到該縣五個重點病區公社進行調查研究。在一個多月的時間裏，查過五個公社所有男女老少，對其他公社也進行了普查，全面掌握了大骨節病的發病情況，而且還了解到當地羣衆中許多防病治病的好經驗。

據當地一些老年人說，他們從小就常聽本地人講，「吃了「油花」水，粗了脖子短了腿」。於是，專業隊人員對「油花」水進行了觀察，他們發現，當地羣衆飲用的水，的確浮着五顏六色的「油花」，病區的水有「油花」，非病區的水沒「油花」，「油花」越多，病情越重。同時他們發現十一年前從外地遷到吉縣的一位生產隊社員，怕得大骨節病，經常往水缸裏放些石膏、煤炭和青石等，全家還沒有一個人得大骨節病。專業隊初步得出一種看法，那就是大骨節病的發病可能與「油花」水有關係，石膏、煤炭和青石可能對防治大骨節病有一定作用。他們在「油花」水中放上煤炭和青石，發現「油花」顯著減少，甚至消失，水也由渾濁變得清亮了。這種試驗使他們產生了試用煤炭和青石防治大骨節病的想法。

在這時候，臨汾地區衞生局的工作人員聽到外地應用含有硫酸根藥物防治大骨節病，提出了應用硫酸根含量很高的石膏防治大骨節病的初步設想。大家對此進行了研究。石膏是一味礦物中藥，早在二千多年前的《本草綱目》中明確指出，石膏微寒，無毒，治筋骨疼痛有效。大家認為，大骨節病的關節疼痛也屬於筋骨疼痛，因此，用石膏防治大骨節病可能有效。很快他們就在臨床上得到證明，一位五十多歲的社員，得大骨節病三十多年了，長期影響勞動。他堅持服用石膏三個月，關節疼痛顯著減輕，關節功能改善，勞動能力恢復，

從一九七四年開始專業防治隊和搞地方病的赤脚醫生一起對全縣的水源進行了普查，在三百七十一個有水源的地方取回了四百零五個當地居民飲用的河水、井水和泉水的水樣，進行化驗分析。他們發現，發病村莊的水樣（多數是「油花」水）中都含有大量的有機物和氧化鐵，而鈣和硫酸根離子的含量一般較低。非發病村莊的水樣則與此相反。他們還發現，把主要成份是硫酸鈣的石膏投入「油花」水，水中的鈣和硫酸根離子的含量顯著增高，而有機物和氧化鐵都明顯下沉，從而改變了水的化學類型。

他們又通過X光片仔細研究服用石膏前後，大骨節病人關節上的微小變化情況，發現有的病情沒有發展，有的凹凸不平的地方得到了修復，從而進一步證實了石膏在治療大骨節病中的良好作用。

此後，他們就在全縣範圍內推廣這一療法。除繼續讓病人直接服石膏片外，還在井裏、水缸裏和泉水池裏投放石膏，改良水質。這些措施對控制新發病人收到了令人滿意的效果。最近他們又對病區的「油花」水作了十二個項目的化驗，獲得了新的第一手資料，準備作進一步深入探討。

劍網塵絲

梁羽生

第五回：偉劍京華　龍爭虎鬥　傷心家國　鳳泊鸞飄

突遭意外

年紀最輕的那個道士說道：「兩位師兄的推斷當然合理，不過我還是弄不明白，齊家和咱們的華山派無冤無仇，齊燕然且還是和咱們的掌門交情甚厚的，齊勒銘為什麼要暗殺咱們掌門？」

凌霄說道：「你年紀輕，不知當年之事。當年武當五老圍攻齊勒銘一役，曾邀請各大門派助拳，咱們華山派是曾派出天璣師伯率領七名弟子參加追捕的。武當五老中的玉虛子又與咱們華山派有深交，這次玉虛子來華山求助，說不定風聲早已洩漏出去，給齊勒銘知道了。故此齊勒銘搶先趕來華山，害死咱們掌門，以免當年之事重演。當年中原六大門派之中，除了武當派作為主持之外，是只有咱們華山派和青城派參與其事的。」

脾氣最為急躁的凌霄哼了一聲，說道：「倘若那妖婦不是得到齊燕然的點頭，焉能把他的孫女兒帶走？哼，哼，齊家的人已經與穆氏雙狐做了一路，這是咱們親眼看見的事實，還能有甚懷疑？齊燕然本來就是行事乖僻的老怪物，依我看來，他不僅是父子同心，恐怕主兇還是他呢！咱們不必多議論了，還是趕快回去向師長稟報吧！」

凌虛說道：「齊燕然親自行兇大概是不至於的，不過凌霄師弟也說得有理，是該把咱們的所見所聞，趕快回去稟報師長。讓天梧師伯定奪，還要不要到齊家去討齊燕然的一句說話。」天梧道人是華山派六大長老之首，如今就是由他代理掌門的。「去討齊燕然的一句說話」，是由天璣道人提出，經過長老會議同意的。他們要討的說話是，假如他們發現齊勒銘確有兇手嫌疑，他們也不希望齊燕然「大義滅親」，但要齊燕然答允不加插手，這叫做「先禮後兵」。

凌霄又哼了一聲，說道：「是吧，你也承認我有理了吧！若不趕快回去稟報，咱們的師長前往齊家，那就是自投羅網了！」

他說話之際，已經是催馬疾馳，話剛說完，忽然一個倒栽葱從馬背上跌下來。

凌虛大吃一驚，叫道：「師弟，你怎麼啦？」

話猶未了，年紀最輕的那個道士悶哼一聲，跟着也倒了下去。跟着又是一個。

凌雲叫道：「不對！啊呀，師兄，我、我……」幌了兩幌，究竟有什麼「不對」還未能說得出來，他也滾落馬背了。

就在此時，凌虛突然覺得頭暈目眩，不知怎的，氣力似乎突然消失！（四四七）

戴光榮

杜慕心歎了口氣說：「不要問得那麼詳細，好不好？」

「我明白，你不敢講，你怕事。人家傷害了你，你反為替人瞞，是不是？」郭守仁試探起來。

「不要問，不要問，否則，真的，我不和你交朋友的啦！」杜慕心懇急地說。

郭守仁沒辦法，只好緘默。這是很久以前的事了。如今，當郭守仁對杜慕心的感情有了更深的發展，他不免又舊事重提。

他說：「你為什麼對我那麼不放心？」

「你說什麼啦？」

杜慕心詫異地問。

「我很想知道你那件事。」

「哪件事？」

「你的謎，最大的謎。否則我覺得，你不把我當朋友，我老覺得有什麼缺陷。真的。」郭守仁很真誠。

「唉，你這可難為了我啦！」杜慕心不安地說。

「你是不是因為害怕，所以不說？」郭守仁追問。

「不是的，老實說，如果我說出來，你反為會很敬重我的。真的，這是我有生以來曾經作過的最勇敢、最光榮的事。」杜慕心說完，望着郭守仁。她很激動。起初，眼圈有點紅，後來，竟然眼淚汪汪了。

郭守仁很驚愕，他也望着杜慕心。

半晌之後，他便說：「既是光榮的事，為什麼不說出來？」

杜慕心堅決地搖頭。

「這樣，你對自己太不公平啦！」郭守仁熱烈地說。

「沒什麼。」杜慕心低下頭來。

「不行，你一定要說，我要向別人宣揚你的美德！」

「千萬不要，你千萬不要！」杜慕心大聲說。

「人家醜事才隱瞞，不讓人家知道，哪裏會好事都瞞住，不讓人知道的呢？」

「你不要管！」

「好事你有責任把它說出來，不管那件事是不是你幹出來的。因為，這對社會有好處，宣揚美德，是應該的呀！」郭守仁正氣凜然起來了。

「不過，我那件事，又算不了什麼大事。人家，英雄行為，是為國家，為民族。可是我，唉！」

「為了一個人麼？」

「你別再問好不好？」杜慕心懇求地說。（一三三）

小說林

出洋前後

東瑞

海底孤魂

太平洋的水，平靜地流着。但是，這些天來，大艙裏，人們的心幾時平靜過呢？金光閃閃的海水下，該有多少無親的孤魂沉沒？該有多少辛酸的淚水溶匯？該有多少痛不欲生的人兒，無法在人間立足而跳下去，以求永遠的解脫？

如今，海底又將增多一個小孤魂，它是那麼不幸，才三歲就離開了雙親。

幾年之後，十幾年之後，甚至此時此刻，也不會有人知道這故事何等辛酸，又多麼平凡！平凡得無聲無息。是呵，大人的生命也如草芥，何況一個小孩！

烏士心裏充滿悲憤和激憤。他已走到船杆前，狠心地將包着的屍體擲進海裏。

他癡癡望着一個小生命的消失，直到小忠叫他走，才嘆了一口氣，轉過身來，心中有一種犯罪的感覺，又想到慕貞嫂痛失愛兒，實在是太可憐了。可有什麼辦法呢？出洋啊，出洋。出洋本身就是一種冒險行動。出洋途中，生老病死、意外事故，司空慣見，也無法料想。出洋人的命運，無法操在自己手中。

他仍在悲哀地凝想着：比起慕貞嫂來說，他是幸運得多了。他孑然一身，可並沒有什麼牽掛。突然，他又想起了故鄉的老母親，她現在怎麼樣了呢？那筆債怎麼辦？一想到這，心就沉下去，有似吊着一個鐵秤砣。母親瘦削的、滿是皺紋的面孔，黃老財尖酸刻薄的肉臉……一起呈現在他的眼前。大輪上的「外快」當然只夠他的三餐，那些「債」，也只有在到達番地後去償還了。但一忽兒他又把這些牽掛推開了。為什麼要想得那麼遠呢。他不是有個奉為信條的話嗎——走一步，是一步。

輪船離開故鄉越來越遠了。他和小忠呆在甲板上。船欄杆兩邊，海浪在奔騰着、追逐着、滾湧着，海天一邊白茫茫，現在，天色又在變，莫不是又要遇上一場狂風惡浪？大艙裏那一幫苦難兄弟可就百上加斤，境況更慘了。

他惦念着慕貞嫂、香治他們，就又和小忠回大艙看望他們。

唉，慕貞嫂還在盤腿打坐，兩眼呆板凝滯、表情木然無神，好像大病初癒，而她的雙手，則輕柔地撫摸着小李子平日最愛玩的一個玩具——一個木頭製作的漆黑的斷柄的小木槍。本來，這——他心愛的東西，也應該陪葬的——擲進大海裏去。但這麼做，小李子就沒有什麼東西遺留下來了。小木槍是小李子唯一的遺物。

烏士心中想：慕貞嫂的悲傷是難免的，但她決不是那種軟弱的女子。悲痛之後，她一定會很快地振作起來的。（八一）

獨秀峰下

蔡滄江

二〇一　戰亂使學生荒廢學業

在等候王若慧南回，又不知道她什麼時候南回的方宗平，直定不下心來，對許多事情，總提不起興趣，只好躲藏在加倍的繁忙中，以忘掉那太多的麻煩感覺，所以他忙着學校和藥行的工作之外，還特地擠出時間，專給已停學多時又再入校的渴剛，補習一些功課。跟着，功課還追得有點吃力的于世雄，也要求和渴剛一同補課。

後來，在戰亂中，動盪荒廢了學業的另一些學生，都有了補課的需要，方宗平索性大開方便之門，歡迎有此需要的學生，都來參加補課之外，另外還指定了另一些成績不太理想的學生，也來參加。他一個人忙不過來時，方宗琪和王石華，還有另一些老師，都自動來幫忙。

學校的工作一忙，方宗平在兼顧藥行的工作時，就不免會顧此失彼了，尤其是當那高老板決定把一向由神仙魚負責的職務，都交由他去頂替的時候。

本來以方宗平的年紀和能力，如果肯悉力以赴的話，他應該是做得來的，可是他自從親自去追查過神仙魚這老朋友的蹤跡回來後，對藥行職務的興趣已大減，直到學校那邊的事情越來越忙時，對藥行的興趣也越來越淡了。他還想到，高老板要他兼做神仙魚的工作，看來似乎是對他特別器重，但實在卻是另有如意算盤，雖然加給他一點薪金，但也還是省卻了一個職員的開支。

聽說王若慧要南回，不能不跟于琳攤牌後，陷於苦悶中的方宗平，一時尚無法自拔，他未經怎樣深思熟慮，便舊話重提，向高老板提出辭職，因他出差回來時，早已向高老板表示過，他可以兼顧神仙魚的工作，但只是暫時性質，只等高老板找到適合的人接手，他便要辭職了。

這件事不但使高老板一再挽留他，而學校裏的校長和老師們都不表同意，可是交口勸止下，方宗平仍是不聲不響，一意孤行，校中各人便將勸阻的事交由王石華和方宗琪去負責。這小兩口還帶上丹親，勸過他幾回了，不過，方宗平還是不置可否，後來他們就想到慫恿于琳去和方宗平深入細談了。

藥

安戈

二十七、一半和另一半

孟燮說：「爸爸要化驗的，如果是由市面上得來的冒牌太乙丹，那末，自然是成藥，所謂「製煉到一半工夫」這話是沒有意義的，只有你家或我家手上的配料，才有半成品可說。爸爸想要大哥化驗的，我想一定是這樣的半料藥材。」

李光煒問：「你認為大伯父要你表哥化驗的，會不會是我們李家那半份配料呢？」

孟燮說：「我想可能不是。第一，如果爸爸對於我們孟家自己的半份配料瞭如指掌。那末，把太乙丹成品減去自己的半份配料，便可以知到另外的一半。但是，第二，也有可能要化驗的是孟家的半份，因為爸爸和我們的爺爺一樣，可能一直不曉得自己所佔半份配料其實是些什麼藥材，以及藥所佔成份和炮製經過怎樣。據我這一趟回家後獲悉，藥材運送上門時，原來已經是半成品，在家裏密室的加工，幾乎全只是掩眼法罷了。還謂我們李家的半份配料，情形也差不多一樣。這件事，甚至有少數局外人也知道了，早已經不是什麼秘密，只有你好像始終是充耳不聞似的。」

李光煒說：「為什麼你不設想還會有第三種可能呢？比如說，大伯父會不會用間諜手法，弄來一丁點我們李家的半成品，於是悄悄央你表哥加以分析和化驗呢？」

「你剛才說過不議論已不在世的伯父的為人，是嗎？」孟燮白他一眼，「當然，爸爸不是一個完美的好人，可也不是一個十足的壞人。他是一個半好人，有時做做壞事，卻不是賊。不過我不敢說，你的付測是全無可能的。」

李光煒笑起來：「也難怪你生氣，我不知不覺講錯話了。說起來也的確可笑，你我自以為可以不必繼續前一代的爾虞我詐和勾心鬥角了。的確我們有時正直無私，能夠將心比心和推己及人。可也並非時時能夠這樣，我們的正直和無私，免不了有時會打瞌睡的。我們都只不過是一些半好人，都夠不上稱為完善。」

「是的，」孟燮說，「所以當人家對我說，『燮燮，你的是你的，我的也是你的，請發發慈悲，一併拿走吧！』我就不能那末天真，毫不考慮這是不是一種變相的敲詐了，比如說，是不是為了五年前——」

「燮燮，」李光煒打斷她，「別提五年前的事好不好？五年前的事，只不過是一個永遠不會有結論的老題目。」

兩人都有好半天不開口。孟燮面有不豫之色。（二三四）

四種大麯酒

閒間偶記

大麯酒，在本港能見到的，有四川瀘州大麯、江蘇洋河大麯、河南張弓大麯、皖豫交界的雙溝大麯。和大麯酒相類的國產名酒還很多，如山西的汾酒，陝西的西鳳酒等，甚至一般叫做白乾的酒等等，都可說是大麯相類的酒，不過不以大麯命名。

大麯酒釀酒主料為高粱或包米（又稱玉蜀黍，珍珠米，黍米等）。麯多是三伏天製的，有酒窖或酒坎（斜面地窖）收藏。

大麯酒無論新舊，均無上頭之弊，且有安眠鎮定神經的作用，夏飲可祛暑避時疫，冬飲可防傷風感冒，春秋飲可益神提氣，有助健步漫遊，真可謂四時咸宜的酒。

上述四種大麯酒，飲者因愛好而異，惟酒香則不相上下，大凡能先聞到香的酒，多係好酒。舊日有副對聯「聞香下馬，知味停車」，也可說是專為大麯酒做的。

有人不解張弓大麯酒，是人名抑名稱，張弓係一很小的地方，地在河南虞城附近。張弓大麯比較其他的大麯酒酒香尤佳。

黑天鵝

薛姑娘回敬幾句

容主任聽罷，立即繃出貞忠面孔，向薛姑娘訓話曰：「呢次調職，波士徵求我地三方面意見。任何一方不同意，可以直接向波士反映。薛姑娘你提出的這個辦法，等於獻計三方面串謀來欺騙波士。這件事說的嚴重一點，是叛逆所為。我地食波士嘅飯，應忠心於波士，不應食碗面反碗底也！」

麗珍有點詫異，想不到這個嬉皮笑臉的大悶友，正經起來道貌岸然，真的像個主任級人馬也。

薛姑娘大失所望。調來入口部不外同你係衰公親近下，你係衰公搬到有面畀，一口拒絕，教本姑娘的面子往何處放？於是面色一沉，回敬幾句。蓋薛姑娘是出口部張主任的屬下職員，不必賣容主任的帳也。

薛姑娘冷笑曰：「又不致串同欺騙波士咁甚，你講得緊張咯。我來同你商量一下，不過為波士面子着想，就係忠於波士。老實講，你估我好想調來入口部乎？同一個男人一間辦公室，我都怕人講閒話也。」

容主任表示睬你都多餘，繼續低頭工作，曰：「好喇，等我將你這個意見，向波士轉達。」

薛姑娘發作曰：「不必你替我轉達。事實上你也反對。不要將責任推在我身上，拿我出面做醜人」呢的借刀殺人手法，小兒科喇。」

容主任停下工作，苦笑曰：「點樣借刀殺人呀，薛姑娘？你唔調來入口部，始終在出口部工作，我點樣殺人呀？我把刀冇咁長，殺到去出口部。好喇，我要趕工夫，無謂煩我了。」

薛姑娘習聲起身，個心話：鬼煩你！經過麗珍身邊時候，覺得自己的表現不夠氣度，於是勉強對麗珍笑笑。

麗珍忙不迭報以微笑，討好她。因為天天出去跟她同檯食晏，怕她冷言冷語。朋友已經少，更不要樹敵。

容主任待薛姑娘走了，抬起頭來，苦笑曰：「佢講得冇錯，我當然反對佢調入來。波士唔使炒我魷魚者，只要調薛姑娘入來煩我，我就要自動辭職了，所以女人不要結婚太遲，老姑婆脾氣，認真惡搞。」

麗珍不說什麼。容主任柔聲曰：「你坐一陣添，最多半點鐘就收工了。」（三〇二）

美學是西方哲學主要部門之一。它所研究的對象，簡略地說，包括文藝創作過程，文藝作品，鑑賞經驗與原則，文藝對人生與社會的功用等。因此，美學有時也可稱為藝術哲學。①

研究西方美學的材料約可分為下列三類：（一）美學名著與名著選讀，（二）美學概論，（三）美學史。多數對哲學稍有認識的人都知道在介紹頭兩項資料給國人認識方面，朱光潛先生是最早的開拓者，而且有很高的成就。例如，他曾翻譯了克羅齊的「美學」，他所寫的「文藝心理學」迄今仍被公認是中文美學概論的最佳入……

以基辛格為主要支柱 美出現外交問題新季刊

美國最近出版了一本名叫《華盛頓評論》的新雜誌，加入專門討論美國對外政策的出版物行列裏。……能說它「加入」，也許過於平鋪直敍。因為它的出現，實在構成了對既成權威的衝擊。

……已有的對外政策雜誌，共有兩大支柱……

……克松—福特時代的國務卿基辛格。基辛格原是哈佛大學教授，由於人事關係，在進入白宮之後便同哈佛系統發生齟齬，甚至受到抵制。他離開政職之後，回不到哈佛，便選擇了喬治城大學作為活動基地。……《華盛頓評論》第一期……

……縱橫家書》提供的具體的翔實資料，是值得史學界重視和研究的。

△新書預告▽

將軍河（長篇小說·第一部）

管樺著，這是一部反映華北將軍河地區人民抗日戰爭的長篇小說。作品首先描述了富有愛國主義反侵略精神的老古大鵬，把讀者帶進一個偉大的歷史事件裏，並以古大鵬的孫子古鵬雄為中心人物，展示了一幅英雄羣像。（中國青年出版社出版）

……文具公司·南通畫廊
……動場道十五號（京華大廈）
……30．802340
……上午十時半至下午九時

新增訂本：
……四巨册 絹盒 140.00
……四巨册 紙盒 80.00
……沫若、葉聖陶
……原版重新整理增訂印行
……馬、泰、日本各大書局

再版書
……典 20萬條詞 2260頁 90.—
……裝）35.—
……裝）20.—
……裝）150.—
……裝）35.—
……連象棋）20.—
……nternationalized
……書有限公司
電話：3-308932 3-308884

……識叢書》
……（日）水島三一郎著
……王怡 譯
……構造為中心，通俗地解說了
……點子到生命，從理論到實踐，
……生活有密切關係的廣泛現象加
……要現在的物理學和化學的現代
……8頁，定價5.00元
……香港分館出版

紅旗初捲英雄城

秦牧

編者按：作家秦牧的這篇散文，被《解放軍文藝》評選為今年的優秀作品。有關消息，已於月初舉行的廣東省文聯會議上宣布。現應讀者梁文等要求，在這裏予以轉載。

廣州是座四季常青的城市。兩三百萬株樹木簇擁着它，使它像綠色的海洋。城東有座「廣州起義烈士陵園」，佔地二十六公頃，松濤呼嘯，綠樹葱蘢，色調強烈，墨綠、湖水綠、蘋果綠、鸚哥綠……如同綠油彩傾瀉滿地，層林盡染。這濃厚的綠意，是任何寒流都不能使它減退的。

五十年前，轟轟烈烈的北伐戰爭，由於獨夫民賊蔣介石的叛賣，和我黨內陳獨秀投降主義路線的危害，而受到嚴重的挫折。**革命失敗，得了慘痛的教訓，於是有了南昌起義、秋收起義和廣州起義，進入了創造紅軍的新時期。**廣州起義烈士陵園，就是當年烈士們的葬骨之地。這陵園反映着當時震撼世界歷史的悲壯的一頁。從某種意義來說，烈士陵園也是歷史授給這座城市的勛章。

陵園正門外是一個氣魄宏偉、遼闊壯觀的廣場。兩側各有一列氣根飄垂的榕樹圍繞環護，靠門的巨大草坪，芳草萋萋，中間豎立着旗桿，每逢重要日子，就在這裏升起我們莊嚴的國旗。大門兩側，在金碧琉璃屋頂覆蓋下的石壁上，嵌着光滑美麗的大理石，上面鐫刻着敬愛的周總理親題的「廣州起義烈士陵園」八個金字。正中五扇巨型的紅漆金頂鐵柵大門，每一根鐵柱上端都鍛打成尖銳的矛頭形狀，直指天宇，更增加了森嚴肅穆的氣氛。進入大門，通過二十個栽着千日紅的巨大方型花圃，就到了墓地底下，拾級登臨，小山似的大墓赫然在目。墓地周圍築着一人多高的石牆，四十根石柱上各蹲立着一隻氣概昂然的石獅子。陵墓正面，有敬愛的朱德委員長所題的石刻金字：「廣州公社烈士之墓」。

一九五四年，廣州人民羣衆開闢草萊，挖湖築路，植樹蓋亭，建設這座陵園的時候，荒野中到處挖出成堆的骨殖。不少骨骼上面還帶着鐐銬。原來，當年的這座荒崗，竟是國民黨反動派屠殺起義志士的最大刑場！

今日的陵園栽種着千萬株樹木，傲視風霜的勁松，盤根錯節的老榕，花紅如火的木棉，氣概凌霄的桄榔，還有多采多姿的南洋杉、鳳凰木、蒲葵、翠竹、銀樺、垂柳……陵園東北角屹立着兩座莊嚴瑰麗的亭台——「中朝人民血誼亭」和「中蘇人民血誼亭」。那是紀念在廣州起義時和中國人民同洒熱血的朝鮮同志和蘇聯同志的。中朝血誼亭裏，豎立着一塊巨大的石碑，正面有敬愛的葉劍英副主席所題的石刻金字：「中朝兩國人民的戰鬥友誼萬古長青」。背面另有這樣一段簡潔的說明文字：

「一九二七年十二月十一日，廣州工人階級和革命士兵在中國共產黨的領導下，舉行了轟轟烈烈的武裝起義。

「在參加起義的革命士兵中，有朝鮮青年一百五十餘人，他們與中國戰友高舉義旗，並肩作戰，最後在沙河之役堅守陣地，大部分英勇犧牲，表現了偉大的無產階級國際主義精神和大無畏的革命英雄氣概。

「在廣州起義中犧牲的朝鮮同志永垂不朽！

「中朝兩國人民的戰鬥友誼萬古長青！」

中蘇血誼亭前，一塊巨石雕刻着「中蘇兩國人民的戰鬥友誼萬古長青」的大字。那是當年起義時曾任廣州公社司法人民委員、解放後任廣東省委書記的陳郁同志的遺筆。

廣州，自從鴉片戰爭到這座城市解放的一百零九年間，一直是階級大搏鬥的重要戰場和政治戰場，[illegible]進行過轟轟烈烈可歌可泣的流血鬥爭。偉大領袖毛主席在這裏主辦過農民運動講習所，為黨培養了大批的領導骨幹。一九二四年至一九二六年間，[illegible]廣州，著名共產黨人蘇兆徵、鄧中夏等在這裏領導了有名的省港大罷工。廣州起義，[illegible]在這座英雄城的史冊上增添了光輝燦爛的一頁。今年，距離如火如荼的一九二七年[illegible]整整半個世紀，在紀念南昌起義、秋收起義的同時，我們也自然想到了廣州起義！讓我們重溫一下當年「紅旗初捲英雄城」的壯烈情景吧！（一）

美國演出藝術的危機

堯光　榕津

美國的演出藝術，正面臨危機——許多演出團體收支無法平衡，一些素負盛名的劇團一年來紛紛縮短演期、減少場次，或者因為負債纍纍而關門倒閉。

這種情況並不是偶然的。美國的藝術事業早就成了一種大企業。藝術創作的成果，不論是音樂舞蹈還是戲劇美術，都早已商品化了，電影更不必說。由於無休止的通貨膨脹，物價盤旋上升，使藝術團體的演出成本大為增加。儘管票價高昂（紐約著名的大都會歌劇院的票價高達二十二點五美元，約為在當地購買四十盒紙烟的價錢），演出團體仍無法單靠票房收入來維持。多年來一些演出團體都是依靠幾家私人的基金會和私人企業的捐贈和官方的資助來應付浩大的開支。可是近年來私人贈款減少，官方資助又是杯水車薪，於事無濟，因而各演出團體產生了嚴重的財務困難。以被視為美國演出藝術「櫥窗」的華盛頓林肯中心為例，它在本年度演出季節的票房收入僅達開支的百分之六十三，所得的贈款和資助僅及開支的百分之十一，加在一起，也還有四分之一以上的開支無法彌補。一些較小的藝術演出團體的境況更不必說了。

在這種情況下，演出團體就很難保持藝術上的自主，而只能以票房價值來作為權衡劇目取捨的標準。除了上演一些古典劇目之外，它們必然是要麼迎合庸俗的低級趣味，要麼為了標新立異而挖空心思。於是形形色色的荒唐情節、離奇故事、怪誕景象和醜惡表演，競相出現於舞台。這就是資本主宰一切的腐朽社會中演出藝術必然遭到的命運。美國演出藝術界的一位負責人不久前承認：目前還找不到一種辦法能使演出團體既上演較嚴肅的戲劇而又不發生財務虧損。藝術之受制於資本，可見一斑。

一家美國雜誌最近寫道，「演出藝術是向靈魂提供營養的」，而「餵養靈魂的代價是非常昂貴的」。「在我們自己這個靈魂發生飢荒的國家裏，沒有大量的金錢也是不能得到這些東西的。」其實，在美國，金錢雖能把飢餓的肚子餵飽，却不能使空虛的靈魂得到充實。只要藝術繼續是資本的附庸，那麼，想讓演出事業「向靈魂提供營養」的願望就不可能達到，「靈魂發生飢荒」的局面也就永遠不會改變。美國的演出藝術的真正危機也就在此。

月季小貓（中國畫）　曹秒

從中國菜的流行說起

連廣宇

外電報道，中國菜已經征服了巴黎，並且估計說，中國菜還可能征服全世界。

這也許是「征服」這個詞使用得最和平、最溫文也最動人的了。其實中國菜的盛行，在許多國度受歡迎，早已不是新聞。在英國，自「李鴻章雜碎」的時候起，中國餐館數十年來有增無已，而且水平已經遠遠超過了「雜碎」、「咕嚕肉」階段。在澳洲，別的地方不知道，據一個朋友親眼所見，悉尼的一個衛星城市，幾乎全部是中國餐館，許多澳洲朋友平日食用很簡單，到了周末便攜家到中國餐館中吃一頓，作為生活中主要享受之一。在美國，除了傳統式的中國餐館之外，中式快餐也威脅着原來美國式快餐店的地位。在日本，中華料理遠勝於「壽司」，「味噌湯」，那是不必爭論的。因此，在巴黎現在才發現中國菜的美味不是帶血牛排與生吃石蠔所能比擬，廉價而適口遠比高價的排場為實際，已經是得風氣之後了。

口之於味，有同嗜焉，這是生活證明了的。烹調的藝術，有物質基礎也有文化基礎。物產豐富，人口衆多，是物質基礎。物產豐富，則可供烹調的材料品種多而質量好；人口衆多，就能夠在同一類的材料上繁衍出多式多樣，花款百出的烹調方法：蒸、煮、炸、炒、燉、煲、白灼、紅燒、鹵汁……，加上配料的變化，調味的不同，又匯合而交流，自然是洋洋大觀。文化基礎則來自歷史傳統。只有千數百年或三幾百年歷史，積累少，變化不大，自然不如數千年文化的深厚。反映在各方面均如此，飲食更所必然。

有人認為飲食烹調是小道，其實也是大道。整個人類的健康、生存，以至繁衍，食的問題都居於首要。衣、食、住、行等等，還是以食為先。自古以來，人民都希望至少能吃得飽，在吃得飽的基礎上，又要求吃得好一點，這個好，包括了營養、品種與滋味各方面。當然起碼是有東西可吃，能夠維持生命運動。歷史上的羣衆革命以為生，飢荒缺食，無以為生，始終是壓迫剝削所造成的最大惡果，人民挺而起義的最主要導因。直到現在，世界人民所迫切要求的還是免於飢餓與匱乏的自由。社會主義的革命和建設，以至在許多國家還是進行着的民族民主革命和建設，歸根結柢，是要把物質資源和生產出來的物質財富從少數人或侵略者手上奪回來，讓廣大的人民能夠生存，或者生活得好一點。至於目前能夠生活着的人，又要求生活水平有所提高，其中主要的是吃的水平有所提高。

中國菜價廉而味美，對歐美各國來說，人們覺得吃中國菜是花錢更少而享受更豐，於是趨之若鶩，是很自然的事。中國菜的享譽世界，殊非偶然。

這其實也是一種物質和文化的交流，用「征服」這個字眼，不過是修詞上的加工，可以作為善意的開玩笑。烹飪的技巧，和科技、文學、醫術、音樂、繪畫、舞蹈……一樣，都是人民所創造的，過去的優秀傳統，既繼承又在今天有新的發展，而且各民族、各國家之間互相傳授，互相交流，以促進全人類的福祉。就以中國來說，歷史上被稱為四大發明的指南針、造紙、活版印刷和火藥，以至絲綢、中醫藥、針灸等等，對全世界的影響是難以估量的。同樣，中國人民也歡迎世界其他國家、其他民族的優秀創造和文化，如現代的科技、西方醫術、新詩、油畫、西洋樂器及音樂等等，都有明顯的引入的痕迹。事實上，沒有一個民族、一個國家可以用閉關自守，故步自封的態度來對待別人的優秀創造，而能夠迅速發展的。

中外物質與文化的交流，有幾千年的歷史。《後漢書》記有周代初期，周公旦秉政，開展對外聯繫，有越裳獻白雉的故事。越裳應是現在東南亞的某一個古國。如果我們不受封建史書那個妄自尊大的「獻」字所迷惑，就不難明白，這和今天中國的動物園和世界各國動物園交換本國名產性質上是相同的。在漢代，中國絲綢通過「絲綢之路」帶着友誼流向中亞、西亞和歐洲的時候，《樂府詩》中出現了「耳後大秦珠」的句子，大秦，在那個時期是指神聖羅馬帝國，中心地帶是現在意大利。

越到後來，這種交流便越有重要性，越加豐富多姿。到了近代，侵略者的[illegible]嚴重地損害和歪曲了這些交流，往往在[illegible]上面打上了可恥的烙印。在中國，在廣泛的第三世界國家，[illegible]主義及其在本國的走狗，要就是以[illegible]為侵略的先鋒，[illegible]是以狹隘的排外[illegible]進行對本國經濟和文化發展的破壞，[illegible]後投靠帝國主義[illegible]。但是，誰能阻止得住世界人民的前進和友誼的發展呢？我們高興地看到的是，今天，在戰勝了各種干擾之後，中國人民和世界人民國之間的各方面交流正在健康發展，起着進一步加強友誼的作用，又豈只中國菜的盛行而已？

油輪漏油的影響

丁圖

大約一年之前，三萬噸油輪「亞高商人號」在南德克特島東面折斷，所載原油七百六十萬加侖漏入海中。最近兩艘超級油輪（其中一艘是空船）在南非海岸外相撞，原油沒有漏出，只漏出燃料，可說不幸中之大幸。

油輪所載的東西是高度與持久的毒物，突然加入海去，不用說，會使那裏的水域成為死海。因為，石油會改變水域的結構狀況，危害某些生物的生存能力，以及干涉足以影響生態的生活過程。這些都是從表面觀察見不到的。

浮油摧毀浮游植物（產生大部分地球氧氣的原始植物），全部海產循環因而發生極度混亂。

石油的煉成品在海裏像[illegible]，它們會迅速沉入海底而不浮游，並且在下沉時傷害沿途的水中生物。

不幸得很，迄今還沒有一個可以完全防止油輪漏油的方法，而不少意外係屬人為。例如，「亞高商人號」的失事，乃船長為了節省三萬元開支而冒險走捷徑所致。

巴西的珍奇植物

文澄

南美洲的巴西聯邦共和國，是一個土地面積遼闊的國家，全國面積八百五十一萬餘平方公里，約佔南美洲總面積的百分之四十八，是南美洲面積最大的國家，在世界上居第五位。

巴西土地上熱帶森林大而多，森林資源極為豐富，是世界上第二大森林國。巴西是世界上植物種類最多的國家之一，僅高等植物就有四萬種，其中一萬二千種為特有種。

巴西的經濟樹木以咖啡樹和橡膠樹為最有名。咖啡樹是熱帶森林中的常綠灌木，經常處於大樹的覆蓋之下。最適宜於巴西熱帶森林中成長。巴西因而成為「咖啡王國」，產量冠全球。巴西亞馬遜河流域，是橡膠樹的原產地，故又稱巴西橡膠樹。巴西亞馬遜河谷盆地的氣候屬於赤道氣候，年平均氣溫高達攝氏表二十六至二十七度，氣溫年較差小於「一點五度，年降雨量一般在二千毫米以上，分布比較平均。全年風很小，濕度很大，林地上空經常有濃霧籠罩。橡膠樹長期生長在這種高溫、高濕、靜風的環境裏，從而形成了喜高溫、高濕、靜風的習性。巴西橡膠樹在十九世紀七十年代移植東南亞。現在後者產量已遠超原產地巴西。

巴西有些喬木長得很高。例如有一種叫「巴西果」的喬木，最高可達八十米。「巴西果」樹的果實叫做「巴西胡桃」，或稱「巴栗」，每果有二十多個三稜形的小籽，含有大量脂肪，含油量達百分之七十三以上，極富營養價值，為當地人民大量食用，也可以提煉機械用油。

巴西高原東北部聖弗西斯科河中下游地區，雨量少，旱季長，故生長許多耐旱植物。其中一種叫紡錘樹，它的形狀兩頭細，中間大，有些中段直徑可達數米之大，這種樹又像瓶子，故又稱為瓶樹。瓶樹幹內貯存雨季時吸收的大量水份，以備旱季時維持生命之用。旅行人士也常向這種樹取水解渴。另外一種耐旱植物為蠟棕櫚。這種樹在旱季時樹幹和樹葉生長着一層很厚的蠟質，以減少水份的蒸發。蠟質可以製造膠片和蠟燭。當地居民還用樹葉蓋屋頂，編席子、帽子，以樹根和果實作食料，用樹幹作建築材料，因此被稱為「幸福之樹」。

瑙魯島二三事

源海

位於西太平洋的瑙魯島，面積很小，一條環島公路只有十英里左右，土人居住的快巴板屋，散亂地分佈着。島上最缺乏的是食水，雖然四周都是大海環繞，但水帶鹹味，不堪食用，所以人們打了不少水池，用以承載天雨。

瑙魯島的四千居民，大多數從不工作。原因是，每年都有成千上萬的鳥類飛到島山，產下大量和肥料一樣值錢的蛋。這就是他們財富的來源。

儘管島上有許多生活寬裕的人們，但是一些貧窮人家，仍要每天上礦場工作，賺取少量的工資，以維持家人生計。

瑙魯島的工業於一九六八年收歸國有後，每年總收入七千五百萬英鎊。由於島上並無警察管理治安和交通，居民的生命是頗為危險的，每週至少發生一次交通意外事件。

該島政府曾屢次力圖推動不勞而食的居民參加工作，但每次嘗試均遭失敗，因為許多人認為，肥胖是美麗的，而且他們喜愛過着優悠的生活。

制服「沙龍」的中衛

圖：陳全　文：道明

中衛地理位置

中衛位於寧夏引黃灌區的西南部，北邊緊靠騰格里沙漠，西起一百多里長的風沙線。

解放前，這裏流傳着一首辛酸的歌謠：「風捲黃沙滾滾來，青苗渠道一夜埋，關門腳踩黃沙土，攜兒帶女討荒歸。」歷代反動統治者沒有能力治理沙漠，卻把兇惡的風沙奉為「神龍」，極力用「神」、「天命」之說欺騙人民。明末崇禎年間，封建帝王在中衛城修建了一座鐘鼓樓，在鐘鼓樓北門的石匾上刻下「神鎮沙龍」四個大字，又在騰格里沙漠的一個風口上，建了一座「飛龍廟」。三百多年過去了，「神」並沒有鎮伏「沙龍」，「飛龍廟」也沒有擋住「飛沙」，反而被沙吞沒了。騰格里沙漠仍以每年十米左右的幅度向南擴展，吞噬着田園、村莊。據歷史資料記載，解放前的二百年間，騰格里沙漠就從北向南推進了五十多里，迫使居住在古長城腳下的人離開自己的家園，到外地逃荒要飯。

解放以來，中衛縣二十多萬回漢族人民，戰風沙，鎖「黃龍」，在古長城腳下，過去有名的古戰場——勝金關，同兇惡的「黃龍」展開了戰鬥。

這裏每年有六、七個月的風期，年降雨量只有五十毫米，而蒸發量卻大於降雨量的幾十倍。隆冬，寒風捲着黃沙順着勝金關口直瀉而入，打得人們睜不開眼睛，站不穩腳；烈日炎炎的盛夏，沙地裏一片熾熱，人還沒有走上百步，汗水就濕透了衣服。要在這裏鎖風沙，沒有人定勝天的精神和堅韌不拔的毅力是不可能的。

經過二十多年的努力，一條西起迎水橋，東至勝金關，寬一里，長八十多里的防風固沙林帶，傲然挺立在過去的古戰場上；在沙坡頭、龍宮湖、馬梁山、勝金關等風口地區興辦了八處園藝場和林場，總面積達三萬六千多畝，奪回了過去被黃沙吞沒的二萬多畝良田，開發了新沙漠地三萬多畝。

人們又開了一條西起迎水橋，東至勝金關的「北幹渠」，把黃河水引進沙漠，澆灌着一塊塊平展展的沙荒地。

新開墾的沙荒地，土質中含鹽鹼成份很大，沙土層一般在一米左右，上有黃沙，下有流沙，漏水漏肥，難長莊稼。清水洗鹼，是改造沙荒地嚴重關鍵的一環。在中國科學院冰川凍土沙漠研究所的支持和幫助下，當地羣衆在新灌區的沙荒地上，放水泡田，進行了不同品種的農作物在沙荒地上生長狀況的試驗，終於在沙荒地上種上了水稻。

現在，登上騰格里沙漠南沿的古長城，只見百里林帶像綠色的長城，把浩瀚的沙漠攔腰切斷，同雄偉的古長城遙相襯映，一條七十多里長的引水幹渠，像銀河一樣流向天際。過去連綿起伏的沙丘，已經變成平整的良田，一座座電力揚水站和高高的引水塌，把黃河水提上了沙崗、台地，新開墾的大片沙荒地上，沉甸甸的稻穗壓彎了腰，一排排新建的居民點，掩映在綠樹叢中，一片連着一片的果園，蘋果、梨、棗掛滿枝頭。昔日荒蕪人煙的沙漠，如今變成了欣欣向榮的新灌區。

龔自珍己亥雜詩注

萬尊嶷

三〇三

儉腹高談我用憂，肯肩樸學勝封侯。五經爛熟家常飯，莫似而翁歠九流。

【儉腹句】肚子裏很少東西，却又詩其談，這是我所擔心的。

【肯肩句】把樸實的學問承擔起來，比之封侯還要優勝。樸學：見第一百三十九首注。

【五經兩句】希望你把《五經》讀到爛熟，不要像你父親吸取那些「九流」的東西。五經：《詩》《書》《易》《禮》《春秋》五部儒家經典。九流：先秦時代九個學術流派，見第二百三十一首注。

歠：音啜，飲、喝。

三〇四

圖籍移從肺腑家，而翁學本段金沙。丹黃字字皆珍重，為裹青氈載一車。

【肺腑家】指作者同外祖父段玉裁的親戚關係。《史記．惠景間侯者年表序》：「諸侯子弟若肺腑。」索隱注：「肺音柿，腑音附。柿，木札也。附，木皮也。以喻人主疏末之親，如木札出於木，樹皮附於樹也。」《漢書．劉向傳》：「臣幸得托肺腑。」王先謙《漢書補注》引王念孫曰：「肺腑皆謂木皮。肺為柿之假借字也。」《顏氏家訓．書證》：「《後漢書．楊由傳》云：風吹削柿。此是削札牘之柿耳。古者書誤則削之。故《左傳》云：削而投之。是也。」肺腑、肺附、肺，即現代語的鉋花，這裏引申為宗族關係。

【段金沙】即段玉裁，見第五十八首注。

【丹黃】在書上加圈點、批注之類，使用硃墨或黃墨，稱為丹黃。這裏是指作者點讀段氏的《說文解字注》。按，關於龔氏父子對《說文解字注》的研讀，葉景葵《卷盦書跋》有《俗頂翁篆殘刻題跋》云：「同日得見（徐）[illegible]情解所藏定庵父子批校段氏《說文注》，定庵讀周三次，前後六年，批釋極矜慎。孝拱自題外曾曾小子，其批駁之處，詞氣凌厲，不少假借，間有恭楷，大都信筆疾書，其行草極為俠奇而有金石氣。」又云：「孝拱名橙，改名公襄。段注校本自題外曾孫襦，又作衫。」

鷄髀

林源

自從快餐店流行後，鷄髀便成為受男女老幼歡迎的食譜之一。

過去，不少子女衆多的家庭都有一個不成文的習慣，就是每逢年節，家裏劏雞時，能吃得上鷄髀的，就只有排行最細的那兩個孩子，大家庭中的老大、老二，十幾歲起，便與鷄髀「絕緣」了，因為一隻鷄只有兩個髀，弟弟妹妹卻有幾個，那能輪得到呢？

一位喜歡食鷄髀的朋友便這樣解釋：快餐店中這麼多人吃鷄髀，就是因為他們小的時候吃得不多之故。三、四十歲的人，尤其如此。怪不得在快餐店裏拿了鷄髀來咬的，並不僅是年輕人了，中年的甚至六、七十歲的老人也一樣有。要說「補數」，如今去快餐店，可以多吃幾隻了，而且，一髀在手，大有年輕十幾年之感！起碼，就不會有什麼拘謹了。

俯拾聊事

袖珍樓宇

畢鳴

東地新的樓宇說明書，曾明載小的單位，面積二百尺，每層五萬餘元。

二百尺雖然不像樣，但五萬餘元一層樓，實在全港難求，於是看的人很多，包括我的朋友在內。

經過實際了解，都啞然失笑。所謂二百尺，原來是建築面積，連公共走廊也計算在內，至於實用面積，七英尺乘一四英尺，僅得九十八平方英尺而已。

九十八平方尺一層樓，竟也五臟俱全，據說包括一房一廳，一廚一浴。

一張床佔二十八平方尺，開大門地方，約佔六平方尺，剩下來的，就是廳與廚房、浴室。

聽說這些單位浴廁合一，只得一個瓷盆，洗臉與洗菜通用，雖然如此，有興趣的仍不乏之人，因為總算獨立門戶，比租住一間房好一些。

此時此地

關於搭車找贖問題

廣東先生

對於後者，我倒頗有同感。的士司機因沒有準備足夠的輔幣，在找贖時引起不便，甚至與搭客爭論，這是常有之事，在此歲暮期間，輔幣短缺，情形將益形嚴重，非獨以乘搭的士為然也。

原來，的士司機無找贖，竟是犯法行為。運輸署發言人說：法律有明文規定，的士司機必須隨時備有十元零碎輔幣，而且最低限度要備有十枚一元硬幣。並呼籲居民舉報沒有準備輔幣找贖的的士司機。

這是運輸署對的士司機的較高要求，也是立法者對的士司機的另眼相看，正因如此，運輸署乃得聲大大而呼籲居民舉報，其緊張處，相提賊無稍遜焉。

港九的士貨車商會理事長指出，造成此種情況的原因有二，即搭客很少攜帶輔幣，司機所備輔幣不足，和市上流通輔幣較少。解決這問題，有賴三方面合作，不應由的士司機獨負其責。一的士司機則謂他和行家們在開工時，例必準備最少五十元的零碎輔幣，事前無準備的情形是少有的。只因搭客多用大面額鈔票付款，當連續出現這情況時，所備的零碎輔幣很快就會找贖清光，為此，他們寧願少收車資。這也說明了，的士司機有了足夠的輔幣找贖，不僅與人方便，且亦與己方便。當然，事前無準備，加上態度不好的司機是有的，這和拒載的情形同樣不合，一如某些有意搭霸王車者之出到「大牛政策」。但這等情形，都是極其個別的。

的士司機有時無找贖，小巴司機則隨時有找贖，哪怕十元鈔票，也能應付裕如，這主要是因為小巴司機做的多是自己生意，拒找贖的結果，吃虧的便是自己。

的士、小巴、大巴和電車，都是一人一車，但當局對的士司機之嚴格如此，對大巴和電車之照例無找贖，和吃角子機之只許多吞、不許少吐的情形卻不干涉，似嫌不公。這樣說，不是主張大巴和電車司機都要兼負找贖之責，而是說，當局有偏袒大巴和電車兩個公司的老闆也！

八〇（上半場五二比三二），B組巴基斯坦以九〇比八〇打垮南朝鮮（上半場三二比三〇），爆出冷門。

A組泰國隊保持二戰二勝，穩得出線權。

【本報訊】據裁判梁德榮說，泰皇儲杯籃球賽，香港隊首戰負於泰國隊。香港隊因有鍾柱輝、陳潔文提前返港，余冠明傷腳，對泰國隊亦不能上陣，實力更為削弱。由於香港隊首戰負於泰國隊，預料沒有進入四強行列的機會。

其缺，賜得無甚紋路，得球推進只見亂走亂傳，毫無進攻組織，由市政轉會過去的單偉根，賜翼鋒也已無以往一股衝勁，而且各自為戰，殊無合作，所贏的一球，只在對方門前「靠滾」射入，是屬倖勝。嚴格來說，其前鋒實在沒有什麼贏波本錢，以這樣一支球隊，而於今天離港出外比賽，相信必「預蝕」。

由於東方昨得兩分，關於護級形勢暫時又一變，變為流浪一隊暫居積分表倒數第二了。因流浪只得六分，今天它出戰精工，料無搶分力量。而由此以往，花墟場將回復去屆那一種情形，每有鬥賽，差不多都與護級有關，因介入護級漩渦的又有四五隊之多，必把積分打到稀爛也。

●正牌軍師●

【本報訊】香港乒乓球總會副主席梁適華的長公子家治與商人李源泉的長女李漪，今日上午十一時三十分在大會堂婚姻註冊署舉行結婚禮，晚上在珠城酒樓二、三、四樓設宴款待親友。

新華 銀都 南洋 珠江 南華 普慶
全線盛大獻映　明天
預告三天
中韓關鍵性一役！志願軍以寡敵衆，血戰廿二晝夜，迫使美軍和談，震驚世界
沙蒙導演
今日
英偉紳士 DYNAMIC A…
利都 LINDO
麗娜 RATNA（下午…
翡翠 EMERALD …
美麗星 MARY STAR…
他輔總統 PRES. TAF…
亞利安馬士基 ADRIAN …
凌雲 LING YUNG…
泰來 TAI LAI（…
彩虹 RAINBOW（…
泛亞 PAN ASIA D…
泰嘉三號 TIGA No. 8…
洛斯基 ROBTSOVS…
順花 CRYSTAL …
查樂脫士基 CHARLOTT…
翡翠 EMERALD …

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬六千六百二十
地址：香港軒尼詩道三
電話總機：七二八二一
港聞課：七二四五〇 七二二四
經濟課：七二三九
廣告課：七二八二
今日出紙四大張 零售港
香港有利印務有限公司

民康製藥廠出品
丸淵寶
鼻炎慢性鼻癢治
顯效果鼻炎竇炎及
者。
港九國貨公司、藥行均售

最·後·消·息
油國會
油價凍

【路透社委內瑞拉首都加拉加斯二十一日電】石油輸出國組織發言人宣佈，該組織的部長們今天決定，由一九七八年一月起，凍結油價六個月。

【美聯社委內瑞拉·加拉加斯二十一日電】委內瑞拉的新聞官員說，石油輸出國組織今天結束了石油定價年會，大家的「態度非常友善及熱情」。

該人員說，石油輸出國組織十三國的石油部長正在草擬一份最後的聲……

大昌地產有限公司
派發中期息通告
本公司董事局宣佈截至一九七七年九月三十日止上半年度未經審核綜合純利為二千零四十二萬五千五百八十四元，去年同期純利為一千一百八十五萬七千六百八十元

▲精美的首飾很吸引人

▼傢俬業人士在傢俬部

▲中國國貨公司負責人歡迎與會來賓

▲中國國貨總公司新址昨舉行開幕酒會，情況熱烈。

中國國貨總公司新址開幕盛會

中國國貨公司總公司新址昨日舉行開幕酒會，氣氛熱烈。

新址面積達十萬多平方英尺，供應商品達四萬餘種，從衣着、食品到日用品、工藝品，應有盡有。總之，人們生活所需的東西都可以在這裏買到。

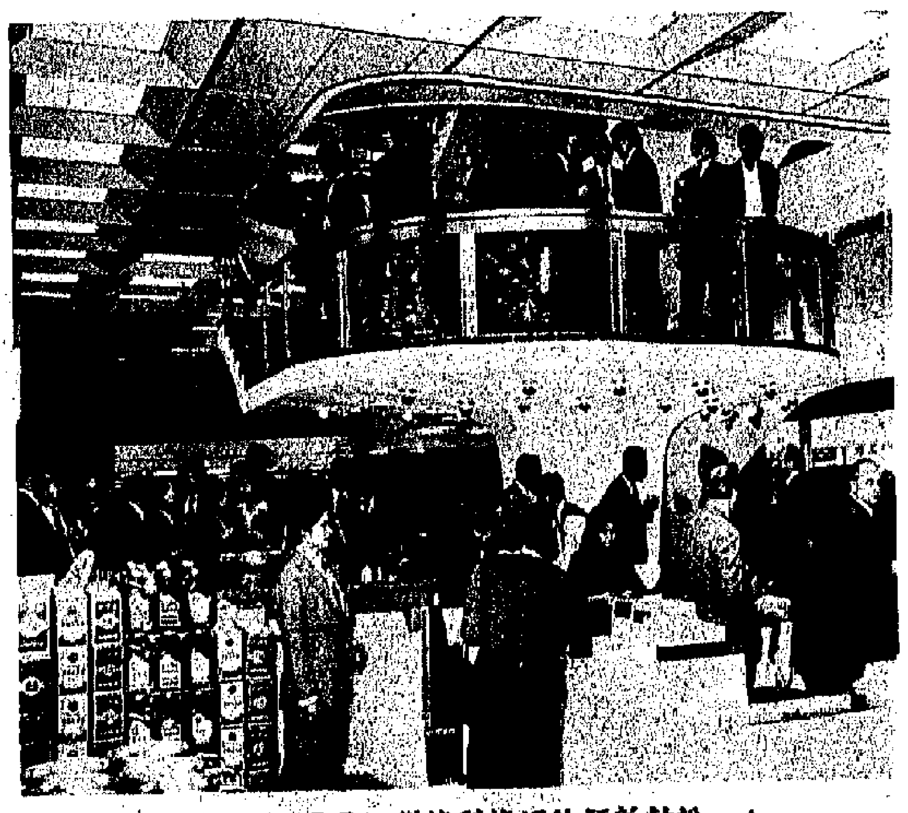
在昨日的開幕酒會中，工商界一位知名人士的太太，對本報記者說：「三十九年前，中國國貨公司開幕首天，我也趕去了。當時它位於德輔道中，只有三個舖位兩層樓，賣的大多是香港製品，至於國貨，頂多是些花布之類；今天，我又來了，在馬路上看到它佔地偌大的規模，我就覺得很感動了！」

今昔對比，這的確令人感動。以前三個舖位總共只有六千多平方英尺，而新址多達十萬多平方英尺，還未包括銅鑼灣及九龍兩間分公司。

今天，這間在港第一百零一間國貨公司與當年在港第一間國貨公司的中國國貨公司所出售的物品，從內容到數量都有了極大的變化。這個變化是與祖國日益繁榮昌盛分不開的。

▼藥材業人士參加酒會

◀國產相機受注意


▲設計新穎的螺旋型樓梯，貫通四層商場。

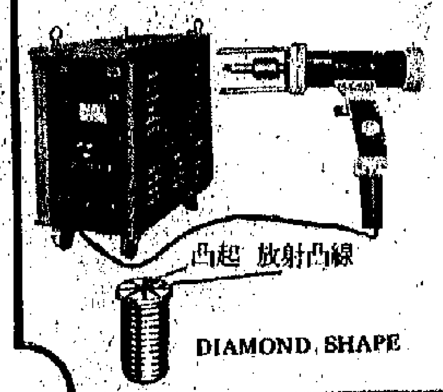
◀綿綢業人士到賀

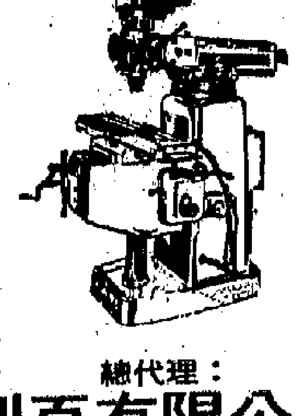
◀「歡迎歡迎！」民族娃娃組成的歡迎隊向顧客致意。

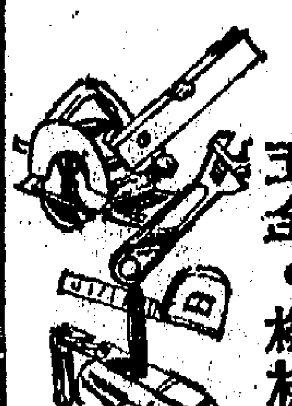
◀食品自助商場品種豐富。

日本
篠塚熱塞金屬壓鑄機
• 有半自動，全自動，風壓式及油壓式。
• 理想之鋅合金壓鑄機械。
• 設計先進，操作簡便。
• 適合玩具廠，首飾廠，建築用具，電器零件，鎖廠等多種行業。
SD-201型

現貨供應 零件充足
可代辦分期付款
歡迎參觀選購
SHINOZUKA'S DIECAST MACHINE
總代理：
東源機械有限公司
香港中環干諾道中24號中華總商會大厦四樓
電話：5-234077 來用電報：83718 ORIMA HX
陳列處：九龍深水埗元洲街176號地下 電話：3-613006

NFS牌 螺栓瞬間焊接機
正確無比•操作簡便•提高生產
採用•DIAMOND SHAPE螺栓（PATENT NO. 949247）
•電容器電壓控制裝置•完全自動制動裝置
•反常電壓旁通電路•焊接總數計數器、剔數計ETC.
FS-1000
螺栓直徑2mm-10mm

凸起 放射凸線
DIAMOND SHAPE
電力貯存在大容量的特殊電容器中，可快速（約1/1000秒）放電，使強大的熱能(3,500A-50,000A)集中在DIAMOND SHAPE上。是一種劃時代的焊接法。與老式焊接機不同，除可焊接螺栓外，並可焊接螺母，和各種類型的金屬板。
型式 FS600-FS2200
電源 交流220V（±15%）
螺栓直徑 1.6mm-20.0mm
螺栓長度 5mm-200mm
螺栓材料 軟鋼、不銹鋼、銅、黃銅、鋁 尚備有各種特殊螺栓，如ANCHOR螺栓等。
特別適用於：電子工廠、機器廠、造船廠、車輛廠、建築公司等
總代理：株式會社東紅貿易香港支店
TOKO TRADING CO., LTD.
(INCORPORATED IN JAPAN)
HONG KONG BRANCH.
TEL.: 3-673536

KONDIA 利剛牌
西班牙正牌
粗壯耐用•猛力準確•零件充足
使用方便•現貨供應•分期付款

工業界做模界長期大量採用均表滿意証明此機性能有其特長之處
總代理：
利百有限公司
皇后大道中14號 電話 5-223118

工業器材
五金•機械•電氣

逢星期三出版

今日電視部分節目

翡翠台 7.30影片《龍江三虎》（上集） 9.00影片《龍江三虎》（下集） 10.30影片《殭屍拜月》 12.00《警網三雄》 12.55午間新聞 1.10影片《警察捉小偷》 2.50《民間傳奇》 4.00影片《盧花河會母》 5.25《小蜜蜂歷險記》 6.00《青年幹探》 6.30新聞及天氣報道 7.05《家變》 8.00《雛實片場》 8.30《霸王谷》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 10.45《狂潮》 11.45《皇牌警探》 12.45影片 2.15影片 3.45影片《古墓俠侶》

麗的第一台 7.00早晨節目 8.30影片《孤寒老豆闊少爺》 2.00新聞及天氣、節目介紹 2.15影片《紐約唐人街碎屍案》 4.00下午茶 4.30警探實錄 5.20積臣樂隊 5.45兒童世界 6.15新聞簡報 6.35新一代 7.00《電視人》 8.00家燕與小田 10.00新聞、天氣及經濟行情 10.30《美國怪異錄》 12.00飛鳳神龍

明珠台 4.00《芝麻街》 5.25《扁龍巫師》片集 5.50《人生百態》 6.40新聞簡報 6.45歡樂青春 7.40《杏林雙傑》 8.40新聞及天氣報道 9.20《總督英國足球賽》 10.20影片《花街殺人王》 12.20最後新聞

麗的第二台 5.00兒童世界 5.55蝙蝠俠 6.20生活的旋律 6.45春滿杏林 7.15新聞及天氣簡報 7.40影片《獅子與我》 9.30洛杉磯奇案錄 10.30最後新聞 10.45難兄難弟 11.35影片《血氣方剛》

佳藝電視 6.00節目預報 6.05世界童話集 6.25佳視新聞及天氣報告 6.55《紅樓夢》 8.05鼎鼎記 8.55即日新聞 9.00三老襟 9.30秘書實務 10.00商業會計與管理 10.30實用英文 11.00國語 11.30最後新聞 11.35英雄

京都·麗聲
滿！今天五場 不見宜童
威立公司發行巨片
愛人我唔制
LOVER, I DON'T WANT!
性感艷星 小川節子 英俊小生 一川西洋 合演

紐約·凱聲 3-816656 5-768721
今天最後西場
齊瓦哥醫生
明天獻映 橫直鬥車 衝撞飛

新都·快樂·樂聲
新都中環普慶戲院 恒星戲院
今天五場
天師捉妖
少女情懷總是詩
兒童不宜

國泰 國際
今天五場
狐蝠
玉女心思思
宜不童兒

珠江·銀都 3-891187 3-023941
最後今天
鐵金剛智劫擒機黨
主演 辛康納利
◀明天盛大獻映▶
上甘嶺戰役

海運·百樂 H-702412 K-678091
最後兩天
後天核戰大災難

普慶·新光 H632959 K849977
最後五場
大魔鬼魚
雛鳳鳴劇團
再世紅梅記
明天隆重獻映
上甘嶺戰役

京華·大華·華聲
最後兩天請勿錯過
神女艾曼妞
•宜不童兒•
人魔島

皇后·皇都·黃金
今天五場獻映
狐蝠
地下間諜生死決鬥

金門·新華
最後今天
大武士與小鏢客
最後五場
蝠狐
明天獻映
殺人鯨

東方·新聲·金冠
最後今天
狐蝠
明天
殺人鯨

南華·南洋 3-881755 5-737388
今天最後五場
彩色故事片
明天隆重獻映
上甘嶺戰役

朱光潛「西方美學史」介評

俊雲

一

美學是西方哲學主要部門之一。它所研究的對象，簡略地說，包括文藝創作過程，鑑賞經驗與原則，文藝對人生與社會的功用等。因此，美學有時也可稱為藝術哲學。①

研究西方美學的材料約可分為下列三類：（一）美學名著與名著選讀，（二）美學概論，（三）美學史。多數對哲學稍有認識的人都知道在介紹頭兩項資料給國人認識方面，朱光潛先生是最早的開拓者，而且有很高的成就。例如，他曾翻譯了克羅齊的「美學」，他所寫的「文藝心理學」迄今仍被公認是中文美學概論的最佳入門書籍。朱氏的成就不只在於介紹西方美學，而且也在於能融會貫通，提出甚至超越西方學者的創見。例如他用西文所寫的「悲劇心理學」就受到一位美國名哲學教授的讚賞。②

最近，在一個偶然的機會中知道在一九六四年北京的人民出版社又出版了朱氏寫的「西方美學史」。這部書出版後似乎並沒有引起學界的注意就絕版了。今年八月，在四人幫垮台後不久，香港的文化資料供應社又將該書重印，使得海外的讀者能有幸再看到這部書，令人覺得是件可喜的事。

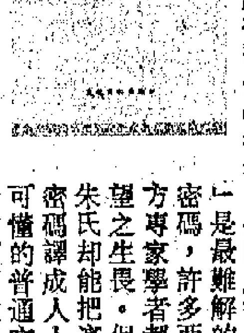
朱氏的「西方美學史」分上下兩卷（厚達七百餘頁）。上卷包含編寫凡例、序論與第一、第二部分。第一部分討論古希臘羅馬時期與文藝復興時期的美學思想，第二部分討論的是十七、十八世紀與啟蒙運動的文藝思想。第三部分在下卷，討論十八世紀末到廿世紀初的西方美學。

二

美學史，簡單地說，就是從古至今的文藝思想的發展史。美學既是哲學的一部門，因此美學史應是廣義哲學史的一部分。只是因一般哲學史照顧不到那麼多的材料，才有把美學史分開處理的必要。

美學史與一般只把過去發生的事實平鋪直述下來的歷史不同。由於哲學本身是重反省與批判的，一部成功的美學史至少須做到下列幾點：（一）客觀精確地介紹從古至今的美學思想，（二）指出其中基本觀念與問題之演變與發展，（三）批判地檢討其中的對錯得失，使理論上的認識可作為我們解決現在實際文藝問題的指導。這三點可說是評價一切美學史的基準，而朱氏的這部書在這三方面都是頗成功的。何以見得呢？

（一）朱氏對史料的處理態度是先作了同情的了解，然後再做客觀精確的介紹，最後才加以批判。一般思想性的文章最易犯的毛病是過分抽象枯燥，令人覺得高深莫測。朱氏的論文卻能以最簡明的文字把最難懂的觀念作最清晰的解釋。例如，眾所周知，康德的美學名著「判斷力批判」是最難解的密碼，許多西方專家學者都望之生畏。但朱氏卻能把這密碼譯成人人可懂的普通文字。在剖析康德有關美與崇高的理論方面，據筆者所知，朱氏的創見超過了許多西方的康德專家。



（二）像哲學史一樣，美學史通常也可有兩種寫法。一種是以美學問題與概念為重心，闡述它們之間的歷史發展之線索，類似朱氏所謂專史的寫法（下卷，頁三〇七）。另一種是以美學家為重心，依時序逐個介紹他們文藝思想的重點，類似朱氏所謂通史的寫法。前者的好處在能使讀者一目瞭然地把握住關鍵問題與概念的發展，但壞處是對各專家之思想重點往往不能照顧週到，令人覺得語焉不詳。後者可矯正此缺點，但若學力不夠則易使整部美學史流於一片散沙的狀態，令讀者找不出問題之間與概念之間的歷史性關係。朱氏的美學史雖然是以美學家為重心的通史寫法，但並沒有絲毫忽略美學問題之間與概念之間的關係與發展。他不只在行文之間時時指出其討論之問題的歷史線索，並且特別在下卷最後一章以西方美學的三個基本問題（即美之本質、文藝典型、現實主義與浪漫主義之對立關係）為例，把分散於各章的敘述貫穿起來，使讀者更易對西方美學思想的發展線索有一提綱挈領的認識。這種通史與專史兼顧的寫法必須對所處理的史料先有很熟悉透徹的瞭解才可能。若是學問工夫做得不深刻、不紮實即不可能辦到。

（三）批評檢討西方兩千多年來美學思想方面的對錯得失絕不是件容易的事。除了以反省批判的心靈消化吸收史料外，更須先融會貫通，建立一較以前各種思想更正確完備的思想體系，並依之去進行檢討批評的工作。從自己的體系回顧過去各種思想潮流，有如站在高山上望見萬流歸宗的情形一樣。這樣才能把各家各派的思想之對錯得失，以其歸向自己這更正確完備的思想體系的程度，一一加以定位。這樣寫出的史書才可使我們明白從古至今思想發展的必然性，告訴我們誰在何處超越了前人，誰在何處代表前進的力量，誰在何處重蹈前人舊轍，代表反動力量。經過這種處理後，我們可以說比前人更瞭解他們自己，因為我們已掌握了那個他們掙扎著想到達而未到達的思想水平。

朱氏的美學史就是以這種方式寫出來的。他所奠基的那個思想體系即馬克思主義。他的美學史中雖沒有開闢任何一章專論馬克思主義的美學，但是，他很明顯地將馬克思主義的美學觀念與原則視為一汪洋大海，是歷史上各種正確思想之大小河川的總匯。故朱氏所寫的應可詳稱為「以馬克思主義為基礎的批評的西方美學史」。

馬克思主義，就其在中國實踐的過程看，出現了兩種形態：一種是獨斷而狹隘的，另一種是開明而批判的。在過去十幾年的鬥爭中，由於前者曾一度佔優勢，所以有些人一聽到朱氏這部書是以馬克思主義為指導原則寫成的，就以為它一定也充滿了蠻橫的偏見。對於這種讀者，我們必須強調朱氏所根據的馬克思主義是開明而批判的。③我們的理由有三點：

首先，開明的馬克思主義對社會存在決定意識的看法並非單線的，而是多線的。一方面它反對唯心論，正確地指出各種意識形態（美學也包括在內）必有其社會存在的基礎，另一方面它並沒有忽略上層的意識形態仍可反過來影響社會存在及各種意識形態之間也可以互相影響的事實。朱氏的美學史即是採取這三個複雜的原則去解釋西方文藝思想史中一切重大的問題的（上卷，頁四）。

其次，開明的馬克思主義對於不同的思想並不採取盲目的排斥與反對，所以朱氏反而收取了不少唯心論的美學。他的理由在「編寫凡例」中說得很清楚：

這些反面的東西不僅可當反面教員，也還可以幫助了解正面性的東西。一般地說，在過去的美學家之中，正確的思想總是在和錯誤的思想鬥爭之中才形成的，而且正面與反面的分別也只是相對的，沒有人是完全正確的，發生過深遠影響的人也很少有毫無可取之處的。正確地對待他們，須根據馬克思主義的觀點對他們進行分析批判，去偽存真。（重點引者加）

這種態度是合乎「辯證」的原則的。

最後，如我們已指出的，朱氏對史料的態度是從同情的了解經忠實精確的介紹到一針見血的批評。這種審慎而冷靜的態度，使得朱氏的立論，雖是站在馬克思主義的大原則上，但讀者絕對不會產生教條主義的惡感。

朱氏這種開明而批判的精神，在全書到處可見，特別是在每一章最後的「結束語」部分。因為在那裏朱氏將其所處理過的美學家提出一總評價。歷史證明這種開明而批判的馬克思主義才是中國正確應行的方向。

三

在完成一部大作之後，通常的人常易過度沾沾自喜，忘了反省作品中已有的缺點。十全十美的著作可以說是沒有的，作為一個學者，朱氏不但檢討了別人的作品，也反省了自己的。例如，最明顯的一個缺點是，作為一部美學史，此書收集的材料不夠。但這點朱氏在「編寫凡例」中已承認：

嚴格地說，本編只是一部略見發展線索的美學史論文集，不能算是一部美學史，因為次要的美學流派的代表遺漏得很多。就編者的知識水平來說，寫美學史的條件還不具備。在編寫過程中，他認識到一部比較完備的美學史，只有在美學史專題論文的基礎上才編寫得出來，而這方面的工作還有待於美學界同志們的共同努力。

這段話充分顯出朱氏虛懷若谷而又毫不苟且的學者精神。

除了朱氏自己所舉出的那些缺點外，我們覺得這部以中文寫的第一部西方美學史還有下列三點值得改進的地方。第一，朱氏所遺漏的史料中，有些那能不算是次要的，因為它們對現代西方文藝的影響很深遠。例如，從叔本華、尼采、一直到弗洛依德的深層心理學似乎不應算是次要的流派。第二，這部書所附錄的書目不夠新，有的已是過時的資料。例如，Melvin Rader所編的「近代美學論文選集」（A Modern Book of Esthetics）在一九七〇年代中已出了第四版，而朱氏所錄的卻是一九〇三年最早的一個版本。第三，像許多中文書一樣，這部書後也沒有中、西文之索引。為了方便讀者查閱，編者在再版時宜加一索引。當然這些都不算是什麼嚴重的問題，並不減損此書已具有的價值。

總之，這是部難得的好書，值得推薦給任何一個文藝工作者或是對文藝有興趣的人。如果你喜歡「文藝心理學」，則千萬不要錯過欣賞這部書，因為它是朱氏思想更成熟的傑作，讀之不但可認識西方文藝思想發展的概況而且可以幫助對許多美學原典的瞭解。如果你從未讀過美學方面的書，那麼更應一讀此書，因為它可以提高你在文藝欣賞與創作方面必備的知識。

註釋

①嚴格地說，美學所研究的範圍較藝術哲學廣，因為自然美並不是藝術哲學研究的對象。

②見 Albert William Levi Literature, Philosophy and Imagination 頁三三〇，註三五。

③在此，「開明」並不等於資本主義社會中所流行的放任式的個人自由主義，因為這是肯定馬克思主義正確的大原則下的開明，不等於為所欲為的放縱。

以基辛格為主要支柱 美出現外交問題新季刊

名為《華盛頓評論》，向原有的外交問題權威雜誌《外交季刊》《外交政策》挑戰

美國最近出版了一本名叫《華盛頓評論》的新雜誌，加入專門討論美國對外政策的出版物行列裏。說它「加入」，也許過於平鋪直敍。因為它的出現，實在構成了對既成權威的衝擊。

美國已有的對外政策雜誌，共有兩大支柱。一個支柱是對外關係委員會在紐約出版的《外交季刊》，另一個支柱是卡內基基金會在華盛頓出版的《外交政策》季刊。

向這兩個權威進行衝擊，當然也得有些來頭。《華盛頓評論》季刊係由喬治城大學戰略和國際問題研究中心創辦，而它的幕後支持者之一，便是尼克松—福特時代的國務卿基辛格。

基辛格原是哈佛大學教授，由於人事關係，在進入白宮之後便同哈佛系統發生齟齬，甚至受到抵制。他離開政職之後，回不到哈佛，便選擇了喬治城大學作為活動基地。

《華盛頓評論》第一期將發表基辛格同該刊記者的長篇談話，題目是從過去一百五十年的歐洲力量平衡中應當吸取什麼教訓。

一本有背景有勢力的雜誌的出現，總會代表着一種思潮。《華盛頓評論》將怎樣與《外交季刊》和《外交政策》爭一日之短長呢？這就要拭目以待了。

賀 萍

研究戰國史的新資料

——《戰國縱橫家書》（馬王堆漢墓帛書）

湄江

《戰國縱橫家書》（文物出版社出版）是根據一九七三年底長沙馬王堆三號漢墓中出土的帛書整理編印的。全書共二十七章，三百二十五行，一萬一千多字。

新近到港的是它的簡法本，書中包括竹簡片斷照片、釋文、注釋及附錄。還有唐蘭的《司馬遷所沒有見過的珍貴史料》，楊寬的《馬王堆帛書〈戰國縱橫家書〉的史料價值》，馬雍的《帛書〈戰國縱橫家書〉各篇年代和歷史背景》等有關考證、研究文章，對《戰國縱橫家書》進行初步的探討和扼要的介紹證述，無疑的是對讀者起到了引路和[illegible]的作用。

帛書《戰國縱橫家書》的發現，是我國考古事業的又一重大收穫。它糾正了過去所傳蘇秦事迹的許多錯誤，作為縱橫家主要人物蘇秦的傳記，在見到這部被埋沒了兩千一百多年的重要資料以後將需要重寫。蘇秦在公元前三世紀初的重要歷史事件中所處的地位極其重要。當時，齊秦作為東西兩帝，幾乎是勢均力敵的。由於燕昭王使蘇秦治齊燕之交，最後樂毅伐齊，取得勝利，齊國由此削弱，這在客觀上為秦國能控制六國，統一全中國，造成有利條件。這段歷史是戰國後期重要關鍵之一。當時各國在政治、軍事、外交上的鬥爭是十分錯綜複雜的。但是舊有的史料既不完備，又真假混淆，雜亂無章。這部新資料幾乎是當時的第一手史料，從中比較看清楚當時各國的真實情況和瞬息萬變的形勢，為研究戰國史開拓了新的眼界。

這批帛書中保存有大量已經散佚的蘇氏游說資料。在帛書二十七章中，有關蘇氏的資料多到十六章。除了第二十到二十三章已見於《戰國策》和《史記》之外，從第一到第十四章，都是新發現的資料。其中只有第四到第五的二章，有部分和《戰國策》相同。這些豐富的資料，包括書信、游說詞、對話紀錄等等，有專門記言的，有記言兼記事的，還有記言、記事並附議論的。若就史料之詳細而言、情節之生動而言，其價值尤遠在《紀年》之上。

《戰國縱橫家書》的二十七章，原無章名，為方便讀者閱讀，整理小組在每章釋文前加了章名。釋文不嚴格按照帛書字體，一般用普通字體排印。帛書中的異體字、假借字，在釋文中隨文注明，並加標誌。帛書原字有衍字，釋文沒有增刪，只在注釋中加以說明。同時還附錄節引了《戰國策》、《史記》等書的有關內容，方便讀者參考。

總之帛書《戰國縱橫家書》提供的具體的翔實資料，是值得史學界重視和研究的。

△新書預告▽

將軍河（長篇小說．第一部） 管樺著。這是一部反映華北將軍河地區人民抗日戰爭的長篇小說。作品首先描述了富有愛國主義反侵略精神的老古大鵬，把讀者帶進這一偉大的歷史事件裏，並以古大鵬的孫子古鵬雄為中心人物，展示了一幅英雄群像。（中國青年出版社出版）。

中華人民共和國行政區劃簡冊 本書是由中國公安部根據國務院批准的一九七六年底全國縣級以上行政區劃資料匯編的，內容主要有省、市、自治區排列的全國縣級以上行政區劃名稱、革委會駐地和縣級以上行政區統計數字。並附有全國縣級以上行政區劃地名索引表及地名索引檢字表。（地圖出版社出版）。

黃文東醫案 本書匯編了上海中醫學院附屬龍華醫院老中醫黃文東在門診、會診，以及下鄉巡迴醫療期間，防治疾病的部分醫案，共選收內科病症三十二個病種，一〇三例。以中醫病症分類，凡經現代醫學確診的病例，則標以現代病名。分別於病種、病例末尾加綜述，或加按語，作為辨證及處方用藥的經驗提示，俾便學習參考。（上海人民出版社出版）。

怎樣閱讀地圖《中學生文庫》 覃嶺編著 本書介紹有關閱讀地圖的知識，對構成地圖的四要素—比例尺、方向、圖例、地形線都有較詳細的介紹，並講及怎樣利用等高線分析地形、利用地圖分析生產活動，以及土地利用、聚落、交通等知識。結合實例講述了元朗地區的地理概況。書後並附有練習。（商務印書館香港分館出版）。

讀書与出版

第十期 逢星期三刊出（歡迎投稿）

《新中國是怎樣誕生的》

紀穗

《新中國是怎樣誕生的》是一本比較通俗的現代史讀物，現在出版了上冊。下冊據說不久問世。

上冊從一九一九年的五四運動寫起，直到一九三六年的西安事變，共十五章。從篇章來看，下冊將是從抗日戰爭一直到開國大典。

中國共產黨在發展過程中，曾經經歷過十一次路線鬥爭，以前的路線鬥爭經過如何，這本書一一有了分析和介紹。對於北伐戰爭，南昌起義、秋收起義與廣州起義，井岡山的鬥爭，中央根據地的建立，歷次反「圍剿」，長征，遵義會議，陝甘寧邊區、「一二．九」學生運動等均有詳細交代。

書中並且引用真正的史實對人物作了正確的評價。例如，林彪在中央根據地中所散佈的謬論及右傾悲觀主義思想，在遵義會議後策劃反對毛主席，以及劉少奇在東北、安源時代的活動，書中均有揭露。（新知識出版社出版 方菲著）

三聯書店香港分店 **每周新書**

各地書店有售 歡迎直接郵購
辦事處及門市部：香港域多利皇后街九號（電話：辦事處5-223695，門市部5-243610）
小賣部：九龍星光行中國出口商品陳列館內
JOINT PUBLISHING CO. 9 Queen Victoria Street, Hong Kong

學習《毛澤東選集》第五卷 堅持無產階級專政下的繼續革命……中國人民解放軍軍政大學理論組編	人民	0.80
學習《中國農村的社會主義高潮》的序言和按語（上下兩冊）……廣西		2.10
毛主席關於三個世界劃分的理論是對馬克思列寧主義的重大貢獻……《人民日報》編輯部	人民	0.90
鄧小平團長在聯合國第六屆特別會議上的發言……	人民	0.40
黃華團長在聯合國大會第三十二屆會議全體會議上的發言……	人民	0.40
第三世界的興起（學點歷史叢書）……	人民	2.30
伊克巴爾詩選……王家瑛譯	文學	1.90
我的第一個上級（短篇小說選集） 馬烽著	文學	2.30
淬火集（短篇小說集）……	文學	2.20
革命歌曲（第三集）……	音樂	0.80
少年兒童歌曲（第一集）……	音樂	0.60
農業學大寨器樂曲集（16開）……	音樂	1.70
秋收起義歌（鋼琴獨奏曲）……	上海	0.60
毛主席關懷咱山裏人（女聲獨唱鋼琴伴奏）…	音樂	0.60
[illegible]最聽毛主席的話（獨唱鋼琴伴奏）…	音樂	0.40
頌歌向着北京唱（女聲小合唱鋼琴伴奏）…	音樂	0.40
偉大祖國百花吐艷（獨唱鋼琴伴奏）……	音樂	0.40
瀏陽河（湖南民歌鋼琴伴奏）……	音樂	0.40
撒尼人民心向紅太陽（女聲獨唱鋼琴伴奏）…	音樂	0.60
小松樹（鋼琴四手聯彈）……	上海	0.90
洪湖赤衛隊（電影連環畫冊）……	美術	1.30
森林飛箭（連環畫冊）……	上海	0.40
小鋼刀（連環畫冊）……	廣西	0.50
烽火鐵壁（連環畫冊）……	上海	0.50
彈弓和南瓜的故事（連環畫冊）……	上海	0.40
放爆竹（彩色兒童畫冊）……	山西	1.20
乙組徒手操圖解……國家體委運動司編	體育	1.00
棒、壘球競賽裁判法……中國棒壘球協委編	體育	1.80
中國強地震震中分布圖（附16開簡目一冊）……中國科學院地球物理研究所編	地圖	2.80
少年科技（第二集）……	少兒	1.00
金剛石鑽進技術……長春地質學院等編	地質	6.00
工程力學與工程結構（上冊）（16開）……	教育	13.50
工程力學與工程結構（中冊）（16開）……	教育	15.50
電光源（中學工業基礎知識讀物）（重到）…	上海	1.00
怎樣打算盤（重到）……	上海	0.80

沫若詩詞選（平裝）……郭沫若作 文學 5.50
（精裝）……郭沫若作 文學 8.00
本書是作者自建國以後至1977年三月的詩詞創作選集，共收入詩詞270餘首，按寫作時間先後順序編次。

中國近代史…… 中華 6.50
這是山東大學等五個高等院校歷史系和研究室編寫的一部中國近代史。由鴉片戰爭至五四運動前夕，對帝國主義與中國封建主義相結合把中國變為殖民地半殖民地的過程和中國人民反抗帝國主義及其走狗的鬥爭作了敍述和分析，觀點鮮明，史料翔實，可作大專院校教材。

古詩源……【清】沈德潛選 中華 7.70
這是一部唐以前的歷代詩歌選集。選輯了先秦至隋各個時代的詩歌，共七百餘首，分十四卷。是一部帶資料性的選本，內容豐富，可作為閱讀研究古代詩歌的參考。

故宮博物院藏歷代法書選集（第二集）
（珂𤧵版精印宣紙線裝二十冊）…… 文物 1200.00
本集共選印晉代至明代著名書家墨寶二十件，包括有王珣、李白、顏真卿、杜牧、孫過庭、文彥博、蘇軾、黃庭堅、米芾、陸游、吳鎮、沈粲、陳道復等人的墨迹，用12吋×17英寸宣紙精印，為書法藝術出版物的高級版本。

唐李白上陽台帖（珂𤧵版宣紙線裝）……	文物	25.00
唐顏真卿竹山堂連句（珂𤧵版宣紙線裝）	文物	65.00
唐孫過庭景福殿賦（珂𤧵版宣紙線裝）…	文物	66.00
宋黃庭堅諸上座（珂𤧵版宣紙線裝）……	文物	70.00
宋米芾珊瑚帖、復官帖（珂𤧵版宣紙線裝）	文物	40.00
宋陸游懷成都詩（珂𤧵版宣紙線裝）……	文物	40.00
元鄧文原臨急就章（珂𤧵版宣紙線裝）…	文物	50.00

以上各本均從《歷代法書選集》第二集中抽出零印，仍用同大宣紙珂𤧵版精印線裝。其餘各冊將陸續出版。

新中國是怎樣誕生的（上冊）
方菲編著
這是一本介紹中國現代革命史的讀物，它概括地反映了整個中國新民主主義革命階段的革命鬥爭史實和勝利的歷程。全書分二冊，上冊由一九二一年中國共產黨成立寫到抗日戰爭全面爆發前夕。這本書對歷史事實的敍述比較具體，脈絡分明，故事性強，並附歷史圖片數十幅，文字通順流暢，適合一般讀者尤其青年閱讀，亦可作為中學歷史課補充教材。
新知識出版社出版．每冊四元．各書店均售

中國新唱片

DM6192-3	音樂舞蹈史詩《東方紅》（選曲）	18.00
M-2257-8	歌劇《白毛女》（選曲）……	14.00
M-2243	人民領袖愛人民（歌曲、樂曲）…	7.00
M-2266	鳳凰．鮮花獻給周爺爺（童聲朗誦懷念周總理表演詩兩首）	7.00
M-2274	獅子戲球（潮州音樂）……	7.00
M-2267	京劇《六號門》（唱段）……	7.00

百利唱片公司總經銷 電話：5-740568，740589
門市部：灣仔摩利臣山道廿三號地下 電話：5-753980
國貨公司、書店、唱片行均售

南通圖書文具公司．南通畫廊
地址：九龍運動場道十五號（京華大廈）
電話：3-818039，802340
營業時間：上午十時半至下午九時

聞一多全集 新增訂本：
精裝四巨冊 絹盒 140.00
平裝四巨冊 紙盒 80.00
編者：朱自清、吳晗、郭沫若、葉聖陶
出版：根據上海開明書店原版重新整理增訂印行
供應：香港、澳門、星、馬、泰、日本各大書局

新書．再版書

新英漢醫學大辭典	20萬條詞 2260頁	90.—
實用現代漢語詞典	（精裝）	35.—
中國古典文學辭典	（精裝）	20.—
中國書法大字典	（精裝）	150.—
常用中草藥彩色圖譜	（精裝）	35.—
中國象棋國際化（英文版．香港象棋）		20.—

Chinese Chess Internationalized
總經銷：時代圖書有限公司
香港九龍彌敦道500號一樓 電話：3-308932 3-308884

中華書局香港分局出版
唐詩別裁集 沈德潛編 八元
宋詩別裁集 張景星等選編 五元
元詩別裁集 張景星等選編 五元
明詩別裁集 沈德潛等編 五元五角
清詩別裁集 沈德潛等編 十八元

《科學知識叢書》
物質是什麼 （日）水島三一郎著 王怡 譯
本書根據原子論，以物質構造為中心，通俗地解說了各種物理和化學的現象，從原子到生命，從理論到實踐，從古至今，通過與我們日常生活有密切關係的廣泛現象加以論述。另對生物學如何改變現在的物理學和化學的現代探索性尖端問題亦有所述及。
32開本．平裝．188頁．定價5.00元
商務印書館香港分館出版

特稿

拓展市場將進一步加强

明年上半年，香港將有六個貿易促進團，分別去非洲、日本、中東和拉丁美洲活動。這是分散出口市場和分散出口品種的一種做法。訪問非洲的廠商人數，現已提前超額。

本報記者　施進

明年，將是港商加强出外活動、拓展市場的一年。僅在明年上半年內，香港貿易發展局和香港總商會，就將組成六個貿易促進代表團，分別到非洲、日本、中東和拉丁美洲等市場訪問，希望能擴展香港製品在當地的銷路。

美國和歐洲共同市場九國，由明年起都將加强限制香港紡織品入口，而且兩項限制協議都長達五年，對香港紡織品出口的不利影響較為深遠。加以美國的經濟增長率明年將會下降，今年購買港貨出現六年來首次退縮的歐洲共市，其經濟前景比諸日本、美國更要差些。因此，香港現籌劃組團於明年前往上述各市場作推銷活動，希望能在次要市場中多找一些生意門路，這實是分散出口市場的一種做法。

在今年頭九個月，香港製品銷去非洲、中東、日本和拉丁美洲，共值三十六億五千五百萬元，約佔香港出口貿易總額（二百五十四億七千一百萬元）的七分之一。雖然這個比例不算大，但因為這些市場具有發展潛力，目前對港貨入口也較少限制，所以香港貿易發展局和香港總商會經過研究和安排後，已決定明年組團前去展開訪問活動。

明年二、三月，貿易發展局將先派兩個團去訪問日本。第一個團於二月成行，在東京、大阪展出新款成衣。現在日本是香港皮革衣着的一個大市場，至於中價的棉、毛成衣，也可望在當地擴展銷路。第二團則於明年三月訪問神戶、大阪和東京，以推銷玩具、禮品為主。日本現在亦是香港出口玩具的主要市場之一。今年十月在港舉行的第三屆玩具禮品展覽，日本買家人數比歐美客都要多。港商希望於明年三月組團赴日推銷玩具、禮品時，能接到更多新訂單。

在明年二月至四月間，貿易發展局又將與香港總商會合作，先後派出兩個團去訪問中東，包括埃及、伊朗、科威特、巴林、黎巴嫩、沙特阿拉伯和杜拜等地在內。今年頭十個月，港貨銷去中東比一年前增值近二成，大勢相當不差，但下半年去貨則已減弱。因此，明年派出第十四個代表團分兩線訪問中東，將兼具有考察市場和設法加强銷貨的雙重目的了。

明年四月二十一日至五月十八日，貿易發展局將與香港總商會合辦一個非洲貿易促進團，行程近一個月，目的地是西非的加納、尼日利亞和東非的肯尼亞。今年一團訪問過這些非洲國家，曾接得訂貨單逾二千萬元。現在港貨銷去非洲，幾有四成是集中銷去上述三國的。尼日利亞已躍居為港貨出口的第十三個市場，今年頭九個月買貨比去年同期增四成四，這一發展甚受港商重視。據悉，香港總商會原擬接受二十五位廠商明年訪問非洲，但現在申請者已超額，多逾四十餘人了。

明年六月，香港總商會準備派出一個約四十人的商團，前往訪問拉丁美洲巴拿馬和委內瑞拉兩國。全部行期約四週，重點推銷的貨品，包括有電子產品、成衣及紡織品、鐘錶、玩具及禮品等四大類。目前銷去拉丁美洲的香港製品，單是該兩國已吸購半數以上了。據港商反映，收音機、電視遊戲機、玩具、鐘錶等產品銷去拉丁美洲，年來都有較大幅度的增長，足證分散出口品種已有一定的成績。

工業總會主席胡文瀚稱

貿易保護主義抬頭　香港工業急需强化

明年外派第一個技術考察團　並擬舉辦大型工業器材展覽

【本報訊】香港工業總會主席胡文瀚，昨日在會員午餐月會上宣佈，明年該會要辦七件事，主要目的是要提高香港工業的技術。

一、工業總會明年將組辦第一個「技術考察團」到海外訪問，定五月出發，往荷蘭烏特勒支市參觀「科技交流展覽會」。在這個國際性展覽會中，香港考察團將以買家身份參觀，希望在展會中購得新科技。為了盡量利用這個訪問團，現正研究是否可順道進行其他的訪問活動。

二、該會準備在明年九月，舉辦「美國消費品安全法例研討會」。多位美國專家已接受邀請，在會上主講一些特定課題。主要目的是幫助廠家了解美國消費品的最新技術性規定。

三、明年該會將在紅磡火車站舉辦一個大規模的工業器材展覽。這是一個重大的展覽會，內容是介紹本港和海外出品的最新工業器材。該會希望以後每年都舉辦一次工業器材展覽，使它成為一件盛事。

四、該會的「運輸包裝實驗室」，明年初將全面投入工作。用以檢定運輸包裝的全部設備及儀器，現已運到並在安裝中。此外，香港亟需的「無線電干擾檢定實驗室」，籌設工作正積極進行，並已獲聯合國工業發展組織給予技術及經濟援助。這個實驗室於明年正式啓用後，香港標準及檢定中心將共有十六個實驗室，可為整個製造業提供各種技術服務。

五、該會發起成立的「香港品質管制協會」，正加緊籌備中。目標是要提高品質管制的專業地位。

六、該會的設計及包裝中心，明年將進行一項香港產品設計技術調查，以期評估產品設計的發展、現況及其他有關問題。調查所得的結果，將可訂定進一步提高香港設計技術所應走的路線。

七、該會的設計及包裝中心，明年並將組辦考察團，參觀「一九七八年東京包裝展覽」，還參加在馬尼拉舉行的第五屆亞洲包裝大會。這些出外活動，將可改進香港的包裝技術，並為引進新技術、新材料、新工序及新機械的有效辦法。

胡文瀚在演講中說，最近，歐洲共同市場已强行限制香港紡織品輸入的數量。在未來的日子裏，很多工業發達的國家，會變本加厲地走向貿易保護主義。所以，香港必須集合人力物力，殫精竭慮去應付當前的困難。他說，由於紡織品遭共市限制輸入，而鄰近地區又與本港日益激烈地競爭市場，今後數年內，香港都應考慮把强化和擴大工業基礎視為急務和繼續致力的目標。

成衣輸共市配額約減百分七至十

毛布嗶嘰製成衣單可望增加

【本報訊】據此間一些製衣廠家估計，工商署對於新的共同市場配額分配，可能由原來分發的水平減少百分之七至十左右。

廠家表示，雖然目前仍未知曉分發的配額量，但是一般估計將會比原有減少，減幅由百分之七至十不等。最近，本港製衣廠的趕工情形比往常為甚，大家都忙着成衣出口付運，一些廠家見時間短促，不太重的成衣趕以航空付運。這些情形主要是為趕配額而忙，而在本週後相信付運情形會轉慢。

一些廠家表示，由於這次已知共同市場的入口新配額中對毛布及嗶嘰布類的限制並未加强，相信在這方面的成衣訂單會增加。不過因為目前此兩類布製成衣未合季節，因此一些廠家認為，在公佈了細節項目之後，相信西德買單亦將逐步寄來。雖然估計接價未必高，但以一般利潤率百分之五左右接單，相信仍有生意可做。

港市美元兌價劇降

自由市場現鈔跌至四六一點一　西德馬克及英鎊匯價繼續堅挺

【本報訊】港市美元價格昨續劇降，瑞士法郎、西德馬克及英鎊等匯價則續堅挺。

外電報道美元本週一在歐洲外匯市場上又跌到新低點，在蘇黎世市場上，雖經瑞士國家銀行再度插手干預，亦無法制止其下跌。西德央行總裁還預測，儘管近期西德銀行已限制外資入注西德，但馬克幣值仍保持堅强，其兌美元價格可能會繼續上揚。即是說，美元身價還是被看淡。

昨日此間自由市場美匯開市四六二．六，一度回挺至四六二．八，但收市又降至四六一．三，比上日收市跌一．五，美鈔開市四六一．九，收市四六一．一，亦跌一點四。

匯豐銀行掛出之美匯銀行買價則為四六〇．二五，賣價為四六六．二五，即每百美元比前少兌〇．二五港元。英匯買價：八．六三〇，賣價：八．七六五，即每鎊多兌〇．〇九五港元。瑞士匯買價：二二七．七，賣價：二三三．八五，即每百瑞士法郎多兌四．九五港元。西德匯買價：二一七．七五，賣價：二二三．六，即每百馬克多兌二．九五港元。加匯買價：四二〇．八，賣價：四三一．七五，即每百加元多兌二．〇五港元。澳洲匯買價：五二〇．六五，賣價：五三六．三五，即每百澳元多兌〇．七港元。日匯買價：一．九〇六五，賣價：一．九五七〇，即每百日圓少兌〇．〇〇三港元。

原糖市淡

【本報訊】昨日本港期貨原糖市場成交銳減，全日成交合約共十份，總值十一萬美元。其中明年三月份貨成七份，五月份貨成一份，十月份貨成兩份。收市時，各月份貨比前由下跌四點至上升六點。成交的三個月份貨的價分別為，明年三月份：九．四〇，五月份：九．九二，十月份：一〇．三九。收市時，結算公司發表的收市價為：明年三月份：九．四〇，五月份：九．九三，七月份：一〇．〇四，九月份：一〇．二三，十月份：一〇．四三。

每日糖價比前上升十點，升為八．一〇。

東京美元開市軟

【本報訊】據法新社東京二十日消息，該日當地外匯市場開市時，一美元兌二四〇．六〇日圓，比早一天收市價為低。十九日的收市價是二四二．一〇日圓。

股市抛家顯得不少

金指數跌四點七八

【本報訊】昨日股價繼續下跌，跌幅稍為增大，交投則略有增加。

恒生指數跌二點八五，跌為四一一點九七。遠東指數跌十一點九九，跌為一九五四點六一。金銀綜合指數跌三點八七，跌為三五三點五八。金指數跌四點七八，跌為三六三點零七。銀指數跌二點四，跌為三六零點零六。藍籌股跌得更多些。

各項股價，以九龍倉及怡和股跌得最多，各跌三毫，前者跌為十三元三，後者跌為十二元。英泥、置地、匯豐、怡證及南豐股各跌一毫，英泥股跌為十八元四，置地股跌為六元七，匯豐股跌為十七元九，怡證股跌為五元六，南豐股跌為六元九。凱聯股跌七仙半，跌為二元六。聯企、九巴、保華、太古、寶光及會德豐A股各跌半毫，聯企股為六元，九巴股跌為四元二五，保華股跌為二元二，太古A股跌為五元七五，寶光股跌為二元三五，會德豐A股跌為二元三二五。此外東方貨櫃、太古地產股各跌二仙半，長實股則升半毫，升為五元二五。

昨日股票成交，共值二千零九十八萬元，其中九龍佔八萬，金銀佔五百二十一萬，遠東佔一千一百四十五萬，香港佔四百三十四萬，比前天增四百一十三萬。

股市昨早一開市，市場中便市情疲弱，買家多抱保留態度，不敢隨便吸進。可是在沽家方面，愈見買家觀望則愈是抛得起勁些，因此市情便盤日低沉。

雖然前此倫敦客抛出不少貨，但昨日市場中却有人注意到，金銀交易所的抛家更多，也有不少「抛過隔里市場」，金指數跌得更多，是否與此有關？也有人說，如果是倫敦客繼續抛貨，何以在金銀抛得比香港交易所更多？市場中有人提出這樣的問題。

冬柑昨成萬多件

【本報訊】明天冬節。昨天本地果枱和街販均紛紛備貨，內地冬柑大盤賜成一萬多件，比平日大為增加，貨價續被扯高。預料，今天冬柑成出仍大宗，其中以漳州蘆柑、惠陽蜜柑、北海新會柑佔多數。首批汕頭蕉柑昨抵港。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表：一九七七年十二月二十日港幣實際匯兌率降為：一〇七．〇

人民幣對美元買賣匯價調整

【本報訊】北京十二月二十日電：中國人民銀行公佈調整人民幣對美元的外匯新牌價：一百美元買價：一七三．二六，賣價：一七四．一二。又，一百港元對人民幣仍為：買價：三八．一三，賣價：三八．三三。

冬節副食品暢旺

內地來貨很正常　節前生豬成交連日增三成多　港九雞欄今加開下午市售貨

【本報訊】冬節副食品，昨天大盤買賣均很旺盛，節前二、三天生豬交投量比平日增加三成以上，應節蔬菜成交量亦比平時增兩成多，雞項和肉類成交量再比前幾天增加。今天冬節前內地副食品供應均很正常，部分本地商人紛紛備貨屠宰以應冬節市場銷售。

最近兩天，本地肉食市場銷售，故這兩天的成交量比平日增加三成以上。昨天大豬、中豬和乳豬的交投量共達一萬頭以上，據估計，今天的成交亦將保持昨天的數字。在成出的生豬中，仍以內地貨佔百分之九十多，今年來貨大大滿足節前市場的需求，比去年同期顯著增加。大盤價仍多企定，例如內地大豬頭盤價每擔仍成三百二十元，本地大豬每擔均價為三百六十元左右。內地中豬每擔三百三十元，乳豬每擔八百元。

為了方便零售商人貨應節銷，港九雞欄今天將加開下午市沽貨，因為昨天一般零售商多趕早入貨，市場上雞隻大手交投相當活躍。據欄商說，今年本地雞上市充裕，內地貨來路亦很正常，故大盤價一般來說上升幅度不大，預料，今天的上價雞批發價可能再提升一成多，但一般中下價貨將不會有很大的變動。

據欄商說，昨天在港九兩地市場上成出的雞項和劏雞約共十多萬隻。預料，今天的成交量將會繼續增加。本地無打針雞項每擔成六百八十元，打針雞項成五百八十元，內地肥雞項成五百五十元，好貨成四百八十元，普通貨成四百五十元，本地打針劏雞成四百八十元，內地肥大劏雞每擔成五十元。

今年應節蔬菜，如內地芹菜、生蒜、芋頭……等供應充足，其他如內地、本地各種青苗菜上市也相當大宗，因為今年冬節前，天氣特別和暖，對青苗菜生長加速，使得市上貨源多，價錢亦比較相便。

期棉價反覆

成盤不足百萬美元　紐約美棉報價均大漲

【本報訊】香港商品交易所昨日的原棉期貨價升跌互見，交投減少。全日成交合約共七十三份，總值九十八萬美元。收市時，各月份貨比前由下跌四十點至上升六十七點不等。

成交合約中，明年三月份貨佔七十一份，十月份貨佔兩份。明年三月份貨成交價上升，昨日的成交商價為每磅五十三點七五美仙，比前上升了一百一十五點。七月份貨上升八十四點，而為五十四點二九美仙，十月份貨成交價則下跌十點，為五十四點一美仙。

結算公司發表各月份貨收市價為：十二月份：五二．七五，明年三月份：五二．九二，五月份：五二．七五，七月份：五三．五六，十月份：五三．八〇。

【本報訊】據美聯社紐約十九日消息，該日美棉期貨價格大漲，收市價每磅漲了〇．五五至一．二五美仙。原因是，美國農業部在上星期五宣佈，美國農民明年削減棉花面積百分之二十。

各月期貨，以每磅美仙計，十九日收市價：三月份：五三．五〇，五月份：五四．四五，七月份：五五．〇〇，十月份：五五．九五，十二月份：五五．九五。

泰米報盤異常混亂

有些暫時無貨供應　此間米市尚無顯著變化

【本報訊】據米業人士說，近兩天來泰國方面報來的米盤異常混亂，要價高低不一，甚至有說暫無貨供應。此間食米價格暫時未有顯著變化，且表現頗堅穩。

他們分析，此次泰國提高食米出口稅（即貼價），很可能是因為其今年來食米出口過多，而晚造收成又未明朗，當局擔心食米對外供不應求，於是繼前些時採取加强儲糧的措施之後，近又提高出口米附稅，其中三號米至百分百大米級，每噸比前增高二百銖（約合十美元），米碌增三百銖（約合十五美元）。

多來糯米來價，已漲了不少，先後高了一百多美元一噸，半年前每噸才不過一九〇美元右左。糯米價漲，主要與泰國方面糯穀失收有關。上述都是報盤價，成交尚少，此間入口米商對此正加强注視中。

昨日此間食米價格除香米因來價稍軟而微順之外，一般尚企穩，金福新香米每擔一百三十九元，新花天字新絲苗一百三十六元，金冠絲苗一百二十八元至一百三十二元，信字新絲苗一百一十六元。全日正盤成出的食米共五千多包。

金價反覆回升

美否認計劃推出庫存金

【本報訊】外電報道美國財政部發言人表示，當局暫無計劃推出庫存黃金，近期謠傳美國即將售金之說，毫無根據。消息傳至，此間九九金期貨價跌而復升，飾金價則仍企住每兩九三〇元。

昨日此間早市金價趨低，晚市則反覆回升，理由是：初以歐、美金價多數報跌，特別是加、美金價又復跌過一六〇美元關，加上此間美元亦跟外圍跌價，新金成本減輕，故影響此間早上九九金市趨低，最低價曾降至每兩八八〇．七元。後以買家趁低吸回保市。又美國當局有表示暫不售金，故尾市金價反覆回升，收市重新升逾八八三元，比上日收市每兩高了三元一毫。

九九金昨以八八一．五開出頭盤，比上日收市價升了一元四毫，旋反覆挫落至八八〇．七，是為全日最低價，買家乘低吸進，市復揚升，不久逾至八八三，上午收市八八二．六，午後開市八八二．六，當天最高價曾漲至八八三．八，收市八八三．二。平惠。牌上交收七百兩。

美國短期利率明年將再上升

估計升一點二五至一點七五

【本報訊】據法新社紐約十九日消息，該市的薩洛門兄弟投資銀行，在該日發表的一份報告中說，一九七八年美國的信貸將會是强勁的，短期利率甚至會進一步上升。

薩洛門兄弟說，今年的短期利率已經劇漲，明年將會再上漲百分之一點二五至一點七五，美國明年的經濟增長率，將是百分之四點五至五。

英國通用電器半年盈利增加

【本報訊】英國通用電器公司宣佈，該公司半年度之盈利共十一億一千五百萬港元，增加額達一億九千萬港元。

英國通用電器公司在港業務繁多，例如最近曾以發電設備供應半島電力公司在青衣島新完成之電廠，曾與地下鐵路公司簽訂可觀之合同，又曾為西九龍區交通管制系統供應精密的電腦控制裝備。

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE

山晃丸 M.V. "YAMATERU MARU"
十二月廿日由日抵港。
十二月廿一日收貨，即晚開行。
直放：新加坡

第十九義宗丸 M.V. "GISO MARU No.19"
十二月廿七日由日抵港。
十二月廿八日收貨，即晚開行。
直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中249—253號東寧大廈六樓601室
電話：五—四四五一六七—四線　五—四四三九五零四

東建愛國號
M.V. "TONGGON AEGUKHO"
由朝鮮南浦（NAMPO）來
定於十二月廿二日抵港起貨
即日收貨直航廿三日開行
往：SOMALIA(BERBERA, MOGADISHU) LIBYA(BENGHAZI)
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
付貨人請駕臨本公司接洽
裕安有限公司啓
惟興大廈七〇二室　電話H-454112, 454118

「力恒」M.S. "RIHENG"
由福州來。
定於十二月廿一日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓。電話：二四二二六一。

「金球輪」M.V. "GOLDEN GLOBE"
十二月廿二日抵港卸貨
「金富輪」M.V. "GOLDEN FORTUNE"
十二月卅日抵港收貨　元月二日開行
往：SINGAPORE, KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH.
付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司
地址：香港文咸西街六十四號十四樓
電話：H-442005, 446439, 448230

WORLD LINE
大方輪 M.S. "TAI FONG"　十二月廿二日早抵港　十二月廿三日晚裝收
巴士拿 M.S. "BASCA"　十二月廿八抵港　十二月廿九開行
黑鯨 BLACK WHALE　一月二日抵港　一月三日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接做處：東記公司
香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓　電話：五—四零一五二一

EASTERN SHIPPING LINES
貨櫃服務　香港—非律賓定期航線
M.S. "EASTERN MINICON"
東美輪　直往：馬尼拉、宿務
本期（VOY.103）12月27日到港　12月28日開行
下期（VOY.104）1月7日到港　1月8日開行
總代理：東源大地有限公司
接做處：東源公司　香港德輔道西40-50號西區中心大廈廿一樓　電話：5-468151（五線）

渣華（香港）有限公司
代理：渣華輪船公司（NEDLLOYD LINES）
香港5-241181　九龍3-955121　澳門6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD NASSAU 利來拿素 STRAAT FIJI 士打菲芝 NEDLLOYD SIMONSKERK 利來西門士却	12月24日 12月25日 1月6日	南非毛里求斯
東非	NEDLLOYD MUSI 利來美仕 NEDLLOYD KARAKORUM 利來加拿歌林	1月6日 2月10日	東非各埠
西非	NEDLLOYD WAAL 利來和路 NEDLLOYD KAPELLE 利來加播麗	12月26日 1月25日	西非各埠
拉丁美洲	NEDLLOYD KOBE 利來神戶 STRAAT FRESCO 士打費士高	1月8日 2月5日	拉丁美洲各埠
南美	NEDLLOYD NASSAU 利來拿素 STRAAT AGULHAS 士打雅高夏士	12月24日 1月9日	南美東岸
墨西哥灣	Nedlloyd Spaarnekerk 利來士柏烈却 NEDLLOYD SCHELDE 利來士基	12月27日 1月28日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
中東	NEDLLOYD STREEFKERK 利來士必却 WAALEKERK 獲利却	1月6日 2月9日	阿部打比、巴連、他文、毛士吉、刁拜、科威特

今日明日出入口船期在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
青蓮	GREEN LOTUS	日本	12月23	東洋
金康	GOLDEN CAMEL	高雄	12月23	嘉慶
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	12月23	福來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	12月23	順昌
金星	VENUS	日本	12月23	東方
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	大三	12月23	川崎
萬能	MEMNON	馬尼拉	12月23	百保利
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	12月23	山下
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	12月23	鐵行
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	12月23	寶隆
東方企業	ORT. ENTERPRISE	高雄	12月23	港郵
利來嘉培麗	NL. KAPELLE	基隆	12月24	渣華
星星	STAR ANTARES	波斯灣	12月24	福來
榮山丸	EIZAN MARU	日本	12月24	天祥
大東丸	DAITO MARU	日本	12月24	東源
士邦加	SIBONGA	曼谷	12月24	百保利
利華	RIVA	日本	12月24	怡和
美利偉京	MERRY VIKING	歐洲	12月24	摩拿
青洲	TSING CHAU	新加坡	12月24	香島
大偉	FIDES	日本	12月24	大三
派來露	PINE LOYAL	日本	12月24	大三
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	12月24	怡和
地中海	MEDITERRANEA	基隆	12月24	天祥
士打拿索	STRAAT NASSAU	神户	12月24	渣華
藍河	BLUE RIVER	日本	12月24	中央
貿易	SL. TRADE	美國	12月24	海陸
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	12月25	太古
曼露一號	MANO No. 1	釜山	12月25	港興
千里達	TRINIDAD	日本	12月25	百保利
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	12月25	順昌
飛龍三號	DRAGON No. 8	日本	12月25	東洋
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	新加坡	12月25	大三
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	12月25	怡和
日利	YAT LEE	大連	12月25	日高
利保	LADY BIRD	日本	12月25	協成
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	新加坡	12月25	香島
威士達吉	WESTERKERK	日本	12月25	寶隆
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	12月25	東源
渣拿杜富	JALADHRUV	新加坡	12月26	天祥
威沙亞斯	VISHVA YASH	新加坡	12月26	東亞
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國	12月26	太平
大洋丸	TAIYO MARU	日本	12月26	永泰
南隆丸	NANRYU MARU	日本	12月26	永泰
愛麗絲	NEPTUNE IRIS	高雄	12月26	海運
班拿	PANJNAD	日本	12月26	東海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	12月26	福來
渣拿亞美尼	JALAYAMINI	美國	12月26	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	12月26	東洋
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	12月26	馬士基
吉備丸	KIBI MARU	新加坡	12月26	大三
	SANTA DIVINA	日本	12月26	嘉信
士打菲芝	STRAAT FIJI	高雄	12月26	渣華
保士拿	BOSNA	日本	12月26	遠行
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月27	馬士基
天華	HTAN TAWYWA	仰光	12月27	新興
長勇	EVER VALIANT	美國	12月27	利達
大和丸	DAIWA MARU	歐洲	12月27	泛洋
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	12月27	大三
第19義宗丸	GISO MARU No.19	日本	12月27	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月27	東源
渣拿亞妙娜	JALAYAMUNA	美國	12月27	天祥
海發	MARITIME EXPLORER	新加坡	12月27	大三
伊利	ERICK LU	南非	12月27	新興
立通加力	NEPTUNE GARNET	科倫坡	12月27	東亞
哥迪高夫	GRODEKOVO	拿可嘉	12月27	華林
柯那菲士	IBN AL NAFEES	基隆	12月27	怡和
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	12月28	順昌
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	12月28	振盛行
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	12月28	天祥
勃迪夫	PUTIVL	東京	12月28	華林
長茂	EVER SUMMIT	美國	12月28	利達
京加利四號	No. 4 KENDARI	日本	12月28	東源
愛華樂	ADVARA	澳洲	12月28	福來
埃打浩	IDAHO	美國	12月28	怡和
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	暹羅	12月28	鐵行
東方勇士	ORT. HERO	高雄	12月28	港郵
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月28	遠行
巴士拿	BASCA	日本	12月28	大源
有利進	UNITRANS	高雄	12月28	仕嘉
長誠	EVER HONESTY	高雄	12月28	利達
馬利商人	MARETRADER	高雄	12月28	太平
亞華馬士基	ALVA MAERSK	美國	12月28	馬士基
騰都	TENDO	新加坡	12月28	新興
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	12月28	港郵
輝煌	BRIGHT	日本	12月28	大三
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	12月28	總統
利來士巴尼吉	NL. SPAARNEKERK	新加坡	12月29	渣華
班架山	SEA TRAIN BUNKER HILL	美國	12月29	天祥
濠城	KOTA BENAR	中國	12月29	太平
	KOTA MOLEK	中國	12月29	太平
東方政治家	ORT. STATESMAN	高雄	12月29	港郵
皇家藍寶石	ROYAL SAPPHIRE	新加坡	12月29	日郵
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	12月29	總統
麗晶高士	REGENT COSMOS	新加坡	12月29	大三
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	新加坡	12月29	大三
蒲台島	POTOI ISLAND	高雄	12月29	香島
華耶富納	WAJABULA	印尼	12月30	亞利來
長立	EVER PROMOTER	高雄	12月30	利達
利福	RESONANT	日本	12月30	協成
銀星	SILVER STAR	釜山	12月30	新興
拉麗約卡	LA RIOJA	基隆	12月30	太古
聖路易士	SAN LUIS	新加坡	12月30	太古
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	12月30	馬士基
烈打馬士基	RITA MAERSK	日本	12月30	馬士基
威沙廸亞	VISHVA ADITYA	美國	12月30	東亞
金融	SL. FINANCE	美國	12月30	海陸
利來福	NL. DELFT	日本	12月30	寶隆
	CROWN CHERRY	日本	12月30	川崎
山格好信	SANGERHAUSEN	日本	12月30	東亞
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	新加坡	12月30	渣華
馬來精神	MALAYAN ASPIRATION	日本	12月30	中央
裕合	YUE HOPE	高雄	12月30	勝利
伯路	NEPTUNE BERYL	日本	12月30	東亞
馬都	MOTORIA	日本	12月31	東方
光大	KWONG TA	日本	12月31	天祥
華威克州	WARWICKSHIRE	日本	12月31	怡和
	ADONIS	日本	12月31	中央
麥卡托	MERCATOR	高雄	12月31	沙啫
太平	PACIFIC	加州	12月31	中央
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	12月31	馬士基
大光	TAIKO	日本	12月31	百保利
陽興丸	YOHKOH MARU	大阪	12月31	川崎
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	12月31	大三
多威	TOURVILLE	基隆	12月31	沙啫
男爵夫人	ST. BARONESS	日本	12月31	東洋
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	高雄	1月1	香島
海德	HALLDIS	丹絨曼尼	1月2	多利順
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	1月2	福來
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	1月8	馬士基
班拿	PANJNAD	卡拉奇	12月27	東海
渣拿亞美尼	JALAYAMINI	印度	12月27	天祥
渣拿杜富	JALADHRUV	印度	12月27	天祥
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	12月27	福來
最上山丸	MOGAMISAN MARU	紅海	12月28	大三
柯那菲士	IBN AL NAFEES	波斯灣	12月28	怡和
騰都	TENDO	依力	12月29	新興
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	孟買科倫坡	12月29	總統
亞拉斯加	UNION ALASKA	遮打	12月29	海聯
長誠	EVER HONESTY	達曼科威特	12月29	利達
日利	YAT LEE	波斯灣	12月30	日高
天華	HTANTWYWA	仰光	12月30	新興
建明	KIEN MING	卡拉奇	12月30	明仁
伯路	NEPTUNE BERYL	科倫坡	12月31	東亞
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	12月31	馬士基
	KOTA MOLEK	紅海	1月1	太平
茂利怡美利	TAMURAEVERETT	吉大港仰光	1月1	福來
大光	TAIKO	波斯灣	1月1	百保利
濠城	KOTA BENAR	波斯灣	1月1	太平
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	波斯灣	1月3	香島
海順	OCEAN HOPE	波斯灣	1月3	大三
美利偉京	MERRY VIKING	遮打	1月3	摩拿
偉寶	WEYBANK	吉大港仰光	1月3	日郵
本渡	HONDO	遮打亞賽巴	1月4	寶隆
西京丸	SAIKYO MARU	紅海	1月4	日郵
伊勢丸	ISE MARU	紅海	1月4	日郵
利佳恩	LYCAON	遮打亞賽巴	1月4	太古
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	1月5	福來
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	達曼杜拜	1月6	香島
澳洲	UNION AUSTRALIA	遮打	1月6	海聯
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	1月6	福來
利來施芝芙吉	NL. STREEFKERK	波斯灣	1月7	渣華
加爾敦	IBN KHALDOON	波斯灣	1月8	怡和
青港	GREEN HARBOUR	遮打波斯灣	1月8	東方
伊朗柏士	IRAN PARS	嘉林沙杜拜	1月13	摩拿
安樂	TRADO	依力	1月14	新興

非洲線

亞捷	AEGIS STOIC	拉高士亞巴巴	12月24	海運
士打拿索	STRAAT NASSAU	南非	12月25	渣華
派來露	PINE LOYAL	西南非	12月25	大三
利華	RIVA	南非	12月25	怡和
大偉	FIDES	東非	12月25	大三
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	12月25	渣華
利來嘉培麗	NL. KAPELLE	角城西非	12月26	渣華
烈打馬士基	RITA MAERSK	拉高士亞巴巴	12月30	馬士基
裕合	YUE HOPE	拉高士亞巴巴	1月1	勝利
赫臣丸	HUDSON MARU	北非	1月1	大三
	KOTA MOLEK	東非	1月1	太平
華威克州	WARWICKSHIRE	南非	[illegible]	怡和
大順	[illegible]	西非	[illegible]	大三
聖佐治	SAN GEORGE	東非	[illegible]	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	1月2	川崎
海惠	MARITIME GRACE	南非	1月2	大三
多威	TOURVILLE	西非	1月8	沙啫
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	角城西非	1月8	馬士基
祺安	KHIAN ENGINEER	西非	1月8	日[illegible]
岩手丸	IWATE MARU	北非	1月8	日郵
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	東非	1月4	日郵
利來美士	NL. MUSI	東非	1月5	渣華
金領航	GOLD PILOT	南非	1月10	新興

東南亞線

第八金力丸	KINRIKI MARU No. 8	新加坡	12月23	東洋
大方	TAI FONG	新加坡巴生	12月23	大源
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	12月23	中央
愛寶	ALBA ORO	新加坡庇能	12月23	協成
金星	VENUS	馬尼拉	12月23	東方
美滿	AM. MAIN	新加坡曼谷	12月23	美輪
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	12月23	山下
嘉來利	KAENARY	雅加達泗水	12月24	東宇
美眞美	BULSOOK	曼谷	12月24	振盛行
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	12月24	福來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	12月25	順昌
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	12月25	天祥
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	12月25	美輪
藍河	BLUE RIVER	新加坡巴生	12月25	中央
飛龍三號	DRAGON No. 8	新加坡巴生	12月26	東洋
利保	LADY BIRD	新加坡巴生	12月26	協成
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	新加坡印尼	12月27	馬士基
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡曉曬	12月27	永泰
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	12月27	永泰
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	12月28	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月28	東源
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡曉曬	12月28	順昌
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡巴生	12月28	福來
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡	12月28	天祥
京加利四號	No. 4 KENDARI	曼谷	12月29	東源
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	12月29	大源
輝煌	BRIGHT	新加坡	12月29	大三
海安	HOI ON	山打根古晉	12月30	東安
馬來精神	MALAYAN ASPIRATION	馬尼拉	12月31	中央
利福	RESONANT	新加坡巴生	12月31	協成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡巴生	1月1	福來
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	1月1	順昌
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	1月1	振盛行
男爵夫人	ST. BARONESS	新加坡巴生	1月1	東洋
馬鹿加丸	MALUKU MARU	雅加達泗水	1月2	中海
金得利五號	No. 5 KENDARI	新加坡巴生	1月2	雄源
露莎	MINAROSA	曼谷	1月3	天祥
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	1月3	大源
友信丸	YUSHIN MARU	新加坡	1月3	東洋
平安	PING ON	亞庇汶萊	1月3	東安
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	曼谷新加坡	1月3	馬士基
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	1月3	東洋
第八吉海丸	YOSHIUMI MARU No.8	馬尼拉	1月4	中央
金安	CAMCOT	馬尼拉	1月4	中央
華耶富納	WAJABULA	印尼	1月4	亞利來
東光	DONG KWANG	雅加達泗水	1月7	東宇

東亞・東北亞線

和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	12月23	東安
美麗星	MARY STAR	釜山	12月23	新興
金星	VENUS	日本	12月23	東方
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	日本	12月23	豐利行
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	12月26	東源
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	12月26	東洋
美業	AM. VENTURE	基隆	12月26	美輪
美鶴	AM. MOHAWK	高雄基隆	12月27	美輪
曼露一號	MANO No. 1	釜山	12月27	港興
大和丸	DAIWA MARU	上海	12月28	泛洋
天華	HTANTAWYWA	日本	12月30	新興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	12月31	豐利行
聖路易士	SAN LUIS	日本	12月31	太古
銀星	SILVER STAR	釜山	1月1	新興
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	1月8	福來
海德	HALLDIS	日本	1月8	多利順

美洲線

凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	12月23	港郵
普樂總統	PRES. POLK	加州西北太平洋	12月23	總統
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	12月23	川崎
他輔總統	PRES. TAFT	加州西北太平洋	12月23	總統
士邦加	SIBONGA	加州	12月24	百保利
萬能	MEMNON	紐約美國大西洋	12月24	百保利
士打拿索	STRAAT NASSAU	南美洲	12月25	渣華
貿易	SL. TRADE	美國	12月25	海陸
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	12月26	太平
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	12月26	山下
威沙亞斯	VISHVA YASH	基士多堡	12月27	東亞
愛麗絲	NEPTUNE IRIS	加勒比海	12月27	海運
長勇	EVER VALIANT	紐約	12月27	利達
渣拿亞妙娜	JALAYAMUNA	加州	12月28	天祥
勃迪夫	PUTIVL	加州	12月28	華林
長茂	EVER SUMMIT	加州	12月28	利達
埃打浩	IDAHO	西雅圖溫哥華	12月29	怡和
利來士巴尼吉	NL. SPAARNEKERK	墨西哥灣	12月30	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	12月30	鐵行
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	12月30	馬士基
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	加州西北太平洋	12月30	總統
班架山	SEA TRAIN BUNKER HILL	美國	12月30	天祥
東方政治家	ORT. STATESMAN	加州紐約	12月30	港郵
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	12月31	川崎
美鶴	AM. MOHAWK	加州紐約	12月31	美輪
拉麗約卡	LA RIOJA	南美洲	12月31	太古
金融	SL. FINANCE	美國	12月31	海陸
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	1月1	新興
伊蓮娜	ELENA	南美	1月1	福來
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	1月1	海運
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	1月2	山下
摩來利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	1月3	怡和
利來神高	NLL KOBE	南美	1月3	渣華
夏利遜總統	PRES. HARRISON	加州西北太平洋	1月3	總統
美國太陽神	AM. APOLLO	加州紐約	1月4	美輪

澳洲線

東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	12月24	港郵
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	12月25	鐵行
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	12月27	太古
愛華樂	ADVARA	澳洲	12月30	福來
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	12月30	香島
東方友誼	ORT. AMIGA	澳洲	1月2	港郵
鄱陽	POYANG	新西蘭	1月4	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	1月5	怡和
德山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	1月8	新和
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	1月8	港郵
新月一號	SUN MOON 1	新幾內亞	1月9	快興
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	弗里曼特爾	1月9	鐵行
	YEM. YAROSLAVSKYI	澳洲	1月11	華林
安樺	ASIAN RENOWN	澳洲	1月13	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
諾福克丸	NORFOLK MARU	[illegible]	12月23	大三
海王明珠	NEPTUNE PEARL	[illegible]	12月24	怡和
九龍灣	KOWLOON BAY	[illegible]不來梅	12月24	太古
地中海	MEDITERRANEA	[illegible]那亞馬賽	12月25	天祥
威士達吉	WESTERKERK	里斯本	12月26	寶隆
保士拿	BOSNA	來茲加	12月28	遠行
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦鹿特丹	12月28	華林
有利進	UNITRANS	馬賽鹿特丹	12月29	仕嘉
馬利商人	MARETRADER	歐洲	12月29	太平
力高拉士	NICOLAS [illegible]	地中海	12月30	華山
利來福	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	12月30	寶隆
長立	EVER PROMOTER	地中海	12月31	利達
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	12月31	遠行
麥卡托	MERCATOR	漢堡鹿特丹	12月31	沙啫
山格好信	SANGERHAUSEN	鹿特丹漢堡	12月31	東亞
利西菲丸	RECIFE MARU	里斯本	1月1	大三
赫臣丸	HUDSON MARU	亞爾及利亞	1月1	大三
馬都	MOTORIA	地中海	1月2	東方
美利偉京	MERRY VIKING	歐洲	1月3	摩拿
高康達	GOLCONDA	地中海	1月3	日郵
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	漢堡鹿特丹	1月3	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	1月4	大三
扶桑丸	FUSO MARU	黑海	1月4	日郵
亞宜地	AYUTHIA	地中海	1月4	寶隆
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	1月5	寶隆
日本國賓	JAPAN AMBASSADOR	英國西歐	1月6	泛洋
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	1月9	日郵
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	1月16	寶隆
邊柯達	BENALDER	漢堡鹿特丹	1月16	邊行
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	1月17	港郵

印・巴・中東線

明仁發展	M.R. DEVELOPMENT	卡拉奇	12月24	明仁
藍塘洲	LAMTONG CHAU	遮打蘇丹港	12月24	香島
金康	GOLDEN CAMEL	紅海	[illegible]	嘉慶
千里達	TRINIDAD	波斯灣	12月26	百保利

大公圖書館 KUNG PUBLIC LIBRARY

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時16	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲8時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時08	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走。▲紅磡一大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時18	上午0時55	下午2時30

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

愛麗絲　十二月十九日收貨　十二月廿五日截貨　十二月廿六日抵港　十二月廿七日啓行

NEPTUNE IRIS VOY. GLSA—024
Calling: BUENAVENTURA, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, PARAMARIBO, PORT OF SPAIN, EL GUAMACHE, LA GUAIRA AND MARACAIBO. SANTA MARTA AND CARTAGENA ALSO ACCEPTABLE VIA BARRANQUILLA.

香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字　電話：5-225046，5-236171
收貨站：展友貨倉　荃灣美環街1－9號　電話：12-437283，12-437220
澳門代理：新興公司　電話：2512

CONCORDSHIP LINE

平安輪 M.V. "PING ON" 第20航次元月三日落貨 四日開行　直放：納閩、婆羅乃、亞庇
海安輪 M.V. "HOI ON" 第4航次十二月廿九日落貨 三十日開行　直放：山打根、古晉、詩巫
▲香港至沙巴，汶萊，沙撈越航運公會會員 快捷定期航線▼（具十七年川航本線經歷）
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室　電話：H四四七〇三二一五（四線）

YATCO ENTERPRISES LIMITED

「日利輪」M.V. "YAT LEE"
定於十二月二十六日抵港收貨　十二月三十日開航
直放：喀拉蚩、科威特、哥林沙、巴士拿
KARACHI KUWAIT KHORRAMSHAH BASRAH
日高企業有限公司
香港德忌笠街38至44號好利商業大廈四樓E座　電話：五－二六六〇〇一－六（六線）

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M.S. JAPAN AMBASSADOR
日本國賓
一月五日落貨　一月六日開行
直航：Hamburg, Antwep, Rotterdam, Amsterdam
北歐各埠由漢堡轉
Helsinki, Bissau, Malmo, Aarhus, Gothenburg, Bergen, Copenhagen, Bremen, Oslo, Stockholm, Lexioes, Liverpool, London, Alesund, Trondheim
（由鹿特丹轉Dublin, Le Havre）
歐洲入口　M.S. DIAWA MARU　大和丸　十二月廿七日到港　十二月廿八日收貨人辦理提貨手續　直航：上海
總代理：泛洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8(八線)
澳門代理星華船務公司電話2797　地址:巴素打爾古街95號

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓　電話：5 264311
CN Co

亞澳快航有限公司　全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹總記
徵消處：現代貨箱碼頭葵涌
[illegible] 墨爾砵 几利斯本（[illegible]）

		集運截貨	櫃運截貨	開行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	12月20日	12月21日	12月24日
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	12月29日	12月30日	1月2日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	1月1日	1月2日	1月5日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華 聯合航線　收貨站：海運橋及葵涌彩虹總記　直航：非商蘭島・奧克蘭・威靈頓・列提頓。
士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN　AUCKLAND & LYTTELTON　12月24日截貨　12月27日開行
鄱陽 POYANG　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & WELLINGTON.　12月31日截貨　1月4日開行

新畿內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTUNG　JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, VILA, & NOUMEA.　1月15日截貨　1月18日開行

順昌航業有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16哩，全船客房冷氣設備）
本期：十二月廿五日抵港　十二月廿八日開行
下期：一月十一日抵港　一月十五日開
直透：庇能・新加坡
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN　十二月廿二日抵港　十二月廿五日開行　直透：曼谷
大龍山　十二月廿八日抵港　一月一日開行　直透：曼谷

美眞美 M.V. "BULSOOK"　即日落貨　十二月廿四日下午開行　泊B17泡　直透：曼谷
美中美 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT"　十二月廿八日落貨　一月一日下午開行　直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　香港干諾道西88號　電話：5-480133
直線電話：5-485719　三條線通用內線播十二、十八號

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE

紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線 貨箱快輪
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE"　十二月廿六日到港開行
飛航雅士 M.S. "CLIPPER ACE"　一月二日到港開行
英偉雅士 M.S. "DYNAMIC ACE"　一月五日落貨開行
往羅省、奧克蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
馬尼拉直航貨箱航線
有利雅士 M.S. "ELECTRO ACE"　十二月廿三日到港開行
收貨站：荃灣九龍D庫　荃灣九龍灣聯益貨倉
截貨日期，船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港英皇道十二號金門大廈廿八樓
電話：五－二五〇〇八八，[illegible]

約減百分七至十
毛布嗶嘰製成衣單可望增加

【本報訊】據此間一些製衣廠家估計，工商署對於新的共同市場配額分配，可能由原來分發的水平減少百分之七至十左右。

廠家表示，雖然目前仍未知曉分發的配額量，但是一般估計將會比原有減少，減幅由百分之七至十不等。最近，本港製衣廠的趕工情形比往常為甚，大家都忙着成衣出口付運，一些廠家見時間短促，把不太重的成衣趕以航空付運。這些情形主要是為趕配額而忙，而在本週後相信付運情形會轉慢。

一些廠家表示，由於這次已知共同市

五四點六一。金銀綜合指數跌三點八七，跌為三五三點五八。金指數跌四點七八，跌為三六三點零七。銀指數跌二點四，跌為三六零點零六。藍籌股跌得更多些。

各項股價，以九龍倉及怡和股跌得最多，各跌三毫，前者

南豐股跌為六元九。凱聯股跌七仙半，跌為二元二五，……豐A股跌為二元三二

冬柑昨成萬多件

【本報訊】明天冬節。昨天本地果欄和街販均紛紛備貨，內地冬柑大盤暢成一萬多件，比平日大為增加，貨價續被扯高。預料，今天冬柑成出仍大宗，其中以漳州蘆柑、惠陽蜜柑、北海新會柑佔多數。首批汕頭蕉柑昨抵港。

節前生豬成交連日增三成多
港九鷄欄今加開下午市售貨

亦將保持昨天的數字。在成出的生豬中，仍以內地貨佔百分之九十多，今年來貨大大滿足節前市場的需求，比去年同期顯著增加。大盤價仍多企定，例如內地大豬頭盤價每擔仍成三百二十元，本地大豬每擔均價為三百六十元左右。內地中豬每擔三百三十元，乳豬每擔八百元。

為了方便零售商入貨應節銷，港九鷄欄今天將加開下午市沽貨

……項成五百五十元，……貨成四百八十元，普通……打針鷄成四百五十元，本地……，內地肥大騸鷄每擔成四百八十元……五十元。

今年應節蔬菜，如內地芹菜、生蒜、茨菇、蓮藕、粉葛、荔浦芋頭……等供應充足，其他如內地、本地各種青苗菜上市也相當大宗，因為今年冬節前，天氣特別和暖，對青苗菜生長加速，使得市上貨源多，價錢亦比較相便。

渣華
代理：渣華
香港 5-24

航線	船
南非	NEDLLOYD NA… / STRAAT FIJI / NEDLLOYD SI…
東非	NEDLLOYD MU… / NEDLLOYD KA…
西非	NEDLLOYD WA… / NEDLLOYDKAL…
拉丁美洲	NEDLLOYD KO… / STRAAT FRES…
南美	NEDLLOYD NA… / STRAAT AGUL…
墨西哥灣	Nedlloyd Spaarne… / NEDLLOYD SC… / NEDLLOYD ST…
中東	WAALEKERK

昨日又有兩支巴西隊來信
春節波探盤隊伍多
足總仍屬意美國隊
去函盼減少戲金否則改邀瑞士挪威

【本報訊】明年春節波，在昨日舉行的執委會上討論後，仍未得出最後決定。反之昨日更有兩支巴西隊探盤，連同以前探盤的合共有九隊意欲來港賜春節波。

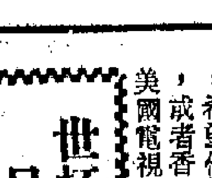
在昨日的執委會上，埠際小組主委霍震霆表示，中國隊方面原則上是沒有問題的，另外的美國隊，因為索價過高，故去函希望減少包眼，以減輕足總負擔。另外對於瑞士塞域隊及挪威國家隊亦有興趣。

昨日開會時，譚壽森秘書表示收到足球總理沙高的來信，說有兩支巴西著名球隊探盤，一為富明利斯隊，隊中有李維連奴，F馬連奴，雲素等三名世界杯國腳，索取包眼為兩場四萬五千美元，三場五萬七千美元。另一隊為加蘭尼隊，據沙高透露，該隊曾在七十日內連勝二十八場比賽。該隊索取包眼為兩場三萬美元，三場四萬美元。

委員石乃斌表示，南斯拉夫隊因為剛在上周有幫拿模隊訪港，並且演出不佳，故此認為不必研究。他又說，塞域隊及挪威國家隊亦可考慮，惟獨美國隊包眼過高，希望他們減少包眼，或者香港不要其在美國電視上播映的費用，以求減少包眼。至於富明利斯及加蘭尼兩支巴西隊，因為要求實在太高，故此希望婉拒該兩隊來港。

最後，執委會代主委盧志忠表示，春節波事宜應再交由埠際小組研究，以求選出「貨靚價平」的球隊，在春節期間來港作賽。

甲組足球聯賽移師花墟上演
精工強勁流浪力弱
除非精工走樣　料難爆出冷門



【本報訊】甲組足球聯賽精工對流浪，今天下午三時半在花墟場舉行。雙方預備組一時三刻打頭陣。門票收五元。

精工打了七場聯賽，四勝二和一負得十分，暫時與元朗積分相同並列第三位，實際比南華和愉園只少兩分，說得上三強並駕齊驅，今天對着要為護級而戰的流浪，照理可以輕勝，增加兩分。

流浪八戰一勝四和三負得六分，顯已走近護級邊緣，前途堪虞。它為了要搶分，今天必死纏爛打的與精工拚到底。其實，以流浪擁有的一羣年青球員，雖然夠氣力，有拚勁，卻是技術尚嫩，經驗甚淺，今次面對着實力強勁的精工，無論他們怎樣努力去拚，決不會爆冷門而拚倒精工的，除非精工不思進取及另有原因，才會爆冷，若真有此種意外賽果出現，那末，今屆的聯賽此後又不足觀了。

記得前周流浪打和嘉山之役，並非因流浪打得好，而是因為雙方早就各有一人被逐，流浪一羣年青球員以氣力較為充沛，都多走幾步，終於打至嘉山軟晒而反敗為和，故未可以他們打和嘉山，便以為今天對着精工也有得打。

預料今天精工必勝，惟未知是大勝還是小勝而已。

精工　卞鍋珙　區永雄　古廉權　麥哥利　張炳衡　李桂雄　何新華　鮑歷　胡國雄　張子慧　森寶

流浪　余學森　吳錦華　麥菲利　黃帶金　張志德　梅樹芬　李國華　張永良　黎炳洪　黃兆基　鄧劍棟

世杯亞大區外圍賽　足總獲利卅六萬元

【本報訊】昨日足總執委會的一份財政報告中透露，足總主辦本屆世界杯亞大區足球外圍賽的比賽，收得純利三十六萬元，根據已定的條例，足總與屬會對分，每一甲組屬會分得一萬五千元左右。

在上周降班的兩支甲組隊，每隊亦可分一萬二千五百元，今屆升班的兩隊，每隊可分二千五百元。

另外在上周舉行的四角足球賽中，現時統計大約有六萬至八萬元的純利。

泰皇儲杯籃球邀請賽
中國勝新加坡
香港負於泰國
港隊三主將缺陣難入四強

【本報訊】據曼谷消息：泰國皇儲杯籃球邀請賽已於本月十七日開始進行比賽。菲律賓隊還未到達曼谷，可能放棄參加比賽。

十七日舉行的兩場比賽，A組泰國勝香港九九比七三（上半場四三比三三）；A組中國勝新加坡一二六比七一（上半場六六比三三）。

十八日上演的兩場比賽，A組泰國勝新加坡九五比八〇（上半場五二比三二）；B組巴基斯坦以九〇比八〇打垮南朝鮮（上半場三二比三〇），爆出冷門。

A組泰國隊保持二戰二勝，穩得出線權。

【本報訊】據裁判梁德榮說，泰皇儲杯籃球賽，香港隊首戰負於泰國隊。香港隊因有鍾柱坤、陳澤文提前返港，余冠明傷腳，對泰國隊亦不能上陣，實力更為削弱。由於香港隊首戰負於泰國隊，預料沒有進入四強行列的機會。

東方昨險勝港會。圖為胡錦良（右二）射球入網情形。

東方險勝港會
胡錦良上半場近門建功

【本報訊】昨日在港會場上演的一場甲組足球聯賽，東方僅以一比〇險勝港會。頭場雙方預備組打成三比三平手。

上半場，雙方多在中場爭奪，球來球往。十五分鐘，東方第一次射門，曾劍球門前施射，被港會門將接去。十七分鐘，港會獲加將罰球吊前，域治埋門，陳雲岳衝出，域治推球入禁區斬出，托魯夫門前頂漏，大失良機。卅五分鐘，域治傳球開出，托魯夫門前頭槌攻門，陳雲岳接球甩手，M屈臣執死雞「一捷Q」。接着港會先輸一粒，當時盧洪海大腳吊入中路，港會門前大亂，胡錦良衝前射入一比〇。半場完，東方一球領前。

下半場再戰，雙方原班人馬上陣。廿四分鐘，黃銘雄中場交上，盧洪海單刀埋門，但港會門將快步出迎救出險球。廿八分鐘，東方以何樹榮入替陳長強。卅二分鐘，東方又換人，楊楚森入替胡錦良。卅八分鐘，港會威爾遜勾跌楊楚森，被球證黃牌警告。戰至終場，東方僅以一球險勝。

昨日入場觀眾有四百三十八人，門票收入二千一百五十七元。

東方　陳雲岳　霍國森　陳長強　文錦棠　趙小文　黃銘雄　葉華偉　胡錦良　單偉根　曾劍球　盧洪海

港會　屈臣　高夫曼　M屈臣　史添馬　高地　威爾遜　高雄拔　高夫　羅［illegible］　托魯夫　域治

賽後述評
東方「靠滾」贏港會

港會昨晚在其主場與東方打一場與護級有關的甲組足球聯賽，結果它以〇比一受挫，至此，它只得二分，仍停滯在積分表末席，為跌班之「膽」，已成定局了。

看比賽經過情形，港會的球員憑着體力較佳，由始至終打出較好形勢，但其前鋒因腳法太差，臨門最後一腳毫無把握，錯過三四個必入球，否則未必便敗。

東方昨戰贏了港會，已打開聯賽勝利之門，連前六場和局已共得八分，暫時跳至與卜公、東昇、市政同分，此對於護級，又略解除「大家慌」的威脅心理，但以其演出來說，至為散漫，簡直「唔係波」，它中場少了畢偉康，以葉華偉補其缺，踢得無甚紋路，得球推進只見亂走亂傳，毫無進攻組織，由市政轉會過去的單偉根，踢翼鋒也已無以往一股衝勁，而且各自為戰，殊無合作，所贏的一球，只在對方門前「靠滾」射入，是屬僥倖勝。嚴格來說，其前鋒實在沒有什麼本錢，以這樣一支球隊，而於今次離港出外比賽，相信必「蝕錢」。

由於東方昨得兩分，關於護級形勢暫時又一變，變為流浪一隊暫居積分表倒數第二了。因流浪只得六分，今天它出戰精工，料無搶分力量。而由此以往，它的聯賽，差不多都與護級有關，因介入護級旋渦的又有四五隊之多，必把積分打到稀爛也。

•正牌軍師•

劍光會籍問題　執委下次研究

【本報訊】在昨日的足總執委會上，討論了劍光在十一月六日對駒騰的一場初級銀牌賽中動粗而引致球證腰斬該場比賽的事件。

結果，通過了罰劍光十一名球員停賽兩季，另外三名則停賽三季。至於革除劍光會籍問題，則交由下次執委會研究。

國際體育

巴西隊勤備戰圖捧世杯
阿根廷辦世賽赤字數億
西德隊欲借回碧根鮑華
里芝特已宣布退出泳壇

▲前阿根廷經濟部長阿蘇格里在布宜諾斯艾利斯表示，明年舉行的世界杯足球賽，是一個錯誤的決定。

阿蘇格里說，本屆世界杯足球賽大約支出四億至五億元，而收入約為五百萬至一千五百萬元。

他說，以支出的金錢，如果用於建設則可以為二十萬居民建屋，亦可建數以千計的學校，而醫院缺少的問題亦會因這些金錢而解決。他又表示，有其他很多事情要做，較世界杯比賽為多。

▲看來西德足總方面真是求才心切了，因為西德足總表示希望紐約宇宙隊放回前西德國家足球隊長碧根鮑華，讓他打明年的阿根廷世界杯足球賽。

不過，據推測，碧根鮑華回到國家隊的事情，看來會被紐約宇宙隊的索取賠償所延誤。

較早時，西德國家隊領隊舒勒表示，只希望碧根鮑華在明年阿根廷世界杯比賽前替西德隊打熱身賽。

▲與荷蘭球王佳夫同隸屬西班牙巴塞隆那隊的「飛行荷蘭人」歷斯堅士，因為膝蓋韌帶受傷而需要進行外科手術。據醫院方面表示，歷斯堅士可以在六周之內恢復操練，不過仍需待他傷勢完全恢復才行。

▲曾獲得三屆世界杯足球賽冠軍的巴西隊，現在已作出數項重要步驟，準備在明年的阿根廷世界杯賽中與各國一較高下。

明年二月二十四日，巴西隊領隊高天奴着手重整參加世界杯比賽的隊伍，直至三月五日，巴西國內的錦標賽完結為止。

三月十九及三十一日，巴西隊將在本土出戰阿根廷隊，作為世界杯賽前的熱身賽。

三月二十七日，巴西隊將開始其遠征歐洲的行程，他們將在四月一日於巴黎對法國隊，四月五日對上屆盟主西德隊，四月七日在馬德里對阿歷狄高馬德里隊，四月十一日戰意大利隊，四月十四日對伊朗及在四月十九日對英國隊。

在上述一連串熱身後，將在四月二十四日回到巴西作集訓。

到目前為止，高天奴並無任何跡象顯示他將選那些球員代表巴西隊。不過據觀察家表示，如果巴西隊中再沒有新隊員加入防衞線及中場線上，高天奴將作緊急的步驟。

▲在去年蒙特利爾奧運會上與隊友安達成為游泳女子項目寵兒的東德女泳將里芝特，目前宣布退休。

現年十八歲的里芝特，現今仍是女子一百公尺背泳世界紀錄的保持者，她所創下的紀錄為一分一秒五一。

她表示在希望退休之後，專心在美容方面研究。

·羅絲·

石乃斌賽前有此表示
市政要打攻勢足球
明日對愉園陣容將有變

【本報訊】市政為打好明日對愉園一仗，自上仗打完東方後，十多天來一直保持晨操晚練，昨日亦不例外。昨日下午四時，該隊球員在教練郭石帶領下，大軍開到跑馬地場進行午練，在操練中，郭石按照計劃，訓練球員中距離施射、兩翼齊飛、射罰球等，花式甚多。

市政重臣石乃斌昨亦有到場監操。當記者向他問及曼紐離開後，市政實力會否受到影響？石乃斌表示，這影響不很大，因為隊中有不少球員能打中場，如高信、麥基拿、馬迎祥、李國榮、李少培及曾展鵬等，故不乏人選。

石乃斌說，市政在季初與愉園碰頭時，負了〇比二，但市政現時人腳有變，前後防多了夏利臣，前鋒又增添夏利士、麥基拿。雖然如此，若論雙方人腳，愉園仍是較平均一些。至於陣容方面，則要看球員的狀態而定，基本上是沒有變動的，現時會方希望球員能如前兩仗一樣打出拚勁來。

石乃斌強調，以後每場打波不會再打守勢足球，最多不要取分，拚輸來打，也要打全攻型足球，不望守和求一分。

乒總副主席　今日作新翁

【本報訊】香港乒乓球總會副主席梁適華的長公子家治與商人李源泉的長女李漪，今月上午十一時三十分在大會堂婚姻註冊署舉行結婚禮，晚上在珠城酒樓二、三、四樓設宴款待親友。

新郎新娘同畢業於英國波士頓大學，新郎梁家治為工商業管理碩士，而新娘則為商科學士。

福建杯乒賽　已圓滿結束

【本報訊】由香港福建體育會主辦的第八屆福建杯乒乓球男女子團體賽，全部賽事已完畢。

現將獲獎隊伍列下：男子組：冠軍：環球，亞軍：益昌，季軍：立信、基業；優異獎：學友B、聯友、幻影A、學友A。女子組：冠軍：南華；亞軍：華聯；優異獎：東南星。

球場上的戰士

球壇長短波

四角大賽曲終人散，瑞典哥頓堡隊亦已遠走高飛矣！可是，它的教頭H卡路臣卻留下一句名言：「戰士」！

戰士，戰場上的勇敢之士。H卡路臣口中的戰士，就是這種勇於向前，敢於殺敵的戰士。

這回，哥頓堡足球隊來港比賽，雖是在大球場競技，却使它的教頭意外地在足球場上看到戰士，也使到它的翼鋒失去突擊的作用。

這個戰士，就是精工的「傻俠」麥哥利，他今次代表港聯出戰來自歐洲的勁旅戴拿模隊及哥頓堡隊。其實，何止哥頓堡隊的翼鋒突擊之力，戴拿模領隊賽前宣揚的「快翼」辛臣，也踢到無影無蹤，而且要走到場邊攤手向領隊示意，大有「吾無能為力也」的樣子。

兩場比賽，戰士麥哥利的演出是惹人好感的。他有一種打不死的精神，力拒來犯，大刀闊斧；上前助攻，衝鋒陷陣。然而，他是踢波，沒有踢人的念頭！

所以，H卡路臣口中的戰士，是受人歡迎的。只是，球場上的戰士太少了！

·波迷·

珠江 銀都
最後今天五場
切勿錯過！
鐵金剛：辛康納利親自出馬
鐵金剛智擒劫機黨
RANSOM
「反劫機行動」代表作

南洋·南華
最後今天
彩色動人愛情故事片
導演 劉國楨
彩色故事片
黃河飛渡

分類廣告

聲明

遺失聲明　茲遺失中國旅行社發給之火車卡提貨單6086號，除向該社報失外，特此聲明作廢。
業成棧貿易公司啓

遺失聲明　茲遺失河北食品公司簽發正本承運貨物收據一紙，內開天津雪梨於1977年九月四日由秦皇島裝40093號車運交我號收盤谷銀行信用證第42915號項下一千件，除函請中國旅行社掛失外，特此聲明作廢。

徵求

銀幣舊鈔　華興郵票銀幣公司收購金幣銀幣郵票舊鈔　香港皇后大道中一九二號地下　電話5-441001

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
英偉雅士	DYNAMIC ACE（下午八時）	基隆	葵涌1	東洋
利都	LINDO（晚上）	曼谷	葵涌1	新興
麗娜	RATNA（下午七時）	日本	B20	天祥
翡翠	EMERALD（下午四時）	日本	北角橋	東方
美麗星	MARY STAR（下午九時）	釜山	B	新興
他輔總統	PRES. TAFT（晚上）	美國	國際橋	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK（下午六時）	美國	葵涌1	馬士基
凌雲	LING YUNG（上午七時半）	釜山	西區	港鄉
泰來	TAI LAI（下午）	高雄	油蔴地	東海
彩虹	RAINBOW（下午八時）	釜山	吉列島	港興
泛亞	PAN ASIA DUA（上午八時）	三馬連達	B24	亞非
泰嘉三號	TIGA No. 3（下午八時）	沙勝越	B2	中海

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
洛斯基	RUBTSOVSK（上午五時）	拿可嘉	國際橋	華林
順花	CRYSTAL CAMELLIA（下午）	新加坡巴生	B8	中央
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK（下午）	歐洲	海面	馬士基
翡翠	EMERALD（半夜）	馬尼拉日本	北角橋	東方
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK（半夜）	新加坡	葵涌1	馬士基
金熊	GOLDEN BEAR（下午）	加州	葵涌1	海運
興華	HSING HWA（下午）	高雄	油蔴地	明仁
北野丸	KITANO MARU（上午四時）	神戶	葵涌1	日郵
美國自由	AMERICAN LIBERTY（上午八時）	神戶加州	國際橋	美輪
立山	LI SHAN（下午三時）	汕頭	A19	招商局
彩虹	RAINBOW（半夜）	神戶	吉列島	港興
日洋	SUNNY OCEAN（上午十時）	馬尼拉	葵涌1	新興

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
嘉萊利	KAENARY	釜山	B	東宇
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	B	東安
第八金力丸	KINRIKI MARU No. 8（晨早）	日本	B	東洋
長謙	EVER MODEST	美國	北角橋	利達
東方領袖	ORT. LEADER（上午五時）	高雄	國際橋	港郵
海運	HAI YUN	基隆	油蔴地	永裕
愛寶	ALBA ORO（下午二時）	日本	B	協成
普樂總統	PRES. POLK（晨早）	美國	國際橋	總統
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	A	怡和
亞捷	AEGIS STOIC	高雄	A	海運
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	A	大三
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK（下午十一時）	新加坡	葵涌1	鐵行
九龍灣	KOWLOON BAY（上午十一時）	歐洲	葵涌1	太古
仰光丸	RANGOON MARU	新加坡	A	大三
順興	CRYSTAL STAR（下午六時）	日本	B	中央
海强	HAI CHIANG	高雄	油蔴地	永裕
海勇	HAI YONG	台中	油蔴地	永裕
東建愛國	TONGGON AEGUKHO	南浦	B	裕安
力恒	RIHENG	福州	B	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
山晃丸	YAMATERU MARU（半夜）	新加坡	B19	海聯
麗娜	RATNA（下午）	新加坡	B20	天祥
長謙	EVER MODEST	加勒比海	北角橋	利達
東方領袖	ORT. LEADER（下午）	加州紐約	國際橋	港郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE（上午）	高雄日本	葵涌1	東洋
利都	LINDO	澳洲	葵涌1	新興
泰來	TAI LAI（下午）	高雄	油蔴地	東海
康適	MANCHESTER CONCEPT（上午八時）	基隆	國際橋	美輪

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海王星	NEPTUNE STAR	A12	金星
鎮海	ZHEN HAI	A47	招商局
新興	SUN HING	油蔴地	東安
金星	GOLD STAR	吉列島	永恒
吉達二號	CHI TA 2	油蔴地	安利順
淡海	DAN HAI	A42	招商局
國際	INTERNATIONAL	A41	招商局
	QIU HU	A45	招商局
康定	KANG DING	友聯塢	招商局
滿地可城	CITY OF MONTREAL	A27	通行
嘉新	CHAK HSING	西區	嘉聯
華寶	WAH PO	西區	嘉路通
格陵蘭海	GREENLAND SEA	A49	益豐
青山	QING SHAN	A43	招商局
本格爾	BANGGAI	A40	滙華
寶貝高	BELA KOSMO	A37	協成
	BERNADEATE I	A9	AFGA
須德海	ZUIDER SEA	A17	招商局
泰斯華	TRANSWORLD SAILOR	B32	華夏
海國	HAI KUO	油蔴地	永裕
鷺江	LU CHIANG	B39	信成
	MARINE EXPRESS	B41	永裕
	RUNGRADO	油蔴地	泉興
明仁企業	M.K.ENTERPRISES	太古塢	明仁
美真美	BULSOOK	B17	振盛行
太安	TAI ON	B18	東安
建航	KIEN HONG	吉列島	明仁
日興	YAT HING	吉列島	日高
安順	ON SHUN	吉列島	東波

紅旗初捲英雄城

秦牧

編者按：作家秦牧的這篇散文，被《解放軍文藝》評選為今年的優秀作品。有關消息，已於月初舉行的廣東省文聯會議上宣佈。現應讀者梁文等要求，在這裏予以轉載。

方土志

中衞位於寧夏引黃灌區的西南部，北邊緊靠騰格里沙漠，西起一碗泉，東至勝金關，有二百多里長的風沙線。

解放前，這裏流傳着一首辛酸的歌謠：「風捲黃沙滾滾來，……

……，吞噬着田園、村莊。據歷史資料記載，解放前的二百年間，騰格里沙漠就從北向南推進了五十多里，迫使居住在古長城腳下的人離開自己的家園，到外地逃荒要飯。

解放以來，中衞縣二十多萬回漢族人民，戰風沙，鎖「黃龍」，在古長城腳下，過去有名的古戰場——勝金關，同兇惡的「……

……精神和堅韌不拔的毅力是不可能的。

經過二十多年的努力，一條西起迎水橋，東至勝金關，寬一里，長八十多里的防風固沙林帶，傲然挺立在過去的古戰場上；在沙坡頭、龍宮湖、馬梁山、勝金關等風口地區興辦了八處園藝場和林場，總面積達三萬六千多畝，奪回了過去被黃沙吞沒的二……

……清水洗鹼，是改造沙荒地最關鍵的一環。在中國科學院冰川凍土沙漠研究所的支持和幫助下，當地羣眾在新灌區的沙荒地上，放水泡田，進行了不同品種的農作物在沙荒地上生長狀況的試驗，終於在沙荒地上種上了水稻。

……到島山，產下大量和肥料一樣值錢的蛋。這就是他們財富的來源。

儘管島上有許多生活寬裕的人們，但仍是一些貧窮人家，仍要每天上礦場工作，以賺取少量的工資，以維家人生計。

……五百萬英鎊。由於島上並無警察管理治安和交通，居民的生命是頗為危險的，每週至少發生一次交通意外事件。

該島政府曾屢次力圖推動不勞而食的居民參加工作，但每次嘗試均遭失敗，因為許多人認為，肥胖是……